



**RECLAME SU EJEMPLAR**  
Página/12 presenta el segundo libro de la colección  
Literatura Fantástica y Ciencia Ficción

# Botánica del Caos

De Ana María Shua  
Compra opcional \$8



Tabaré Vázquez, antes de las elecciones de mañana, habla sobre la economía y la Argentina si gana el Frente Amplio

**"Lo único que nos separa es el fútbol"**

Páginas/16/17

**SUPLEMENTOS**  
**SATIRA-m<sup>2</sup>-FUTURO**



# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, sábado 30 de octubre de 2004 - Año 18 - Nº 5735 - Precio de este ejemplar: \$1,70  
Recargo venta interior: \$0,30 - En Uruguay: \$30 - Opcional libro Literatura Fantástica y Ciencia Ficción: \$8  
Opcional Revista con CD Alfredo Zitarrosa: \$8

## La masacre de la AMIA

El tribunal oral número tres difundió los fundamentos del fallo. En un documento de 2300 páginas culpa al Estado por no haber investigado la matanza que costó la vida de 85 argentinos **Páginas/2/3**

# "NEGLIGENCIA, DESINTERES Y DESIDIA"



Juan José Galeano.



Carlos Corach.



Hugo Anzorreguy.

El acto fue organizado en el Auditorio del Carmen para conmemorar los 30 años del asesinato de Jordán Bruno Genta, uno de los ideólogos históricos del nacionalismo de ultraderecha en la Argen-

## ENFERMA

tina. Y el momento de mayor entusiasmo sobrevino cuando el orador, Antonio Capone-tto, definió la situación actual: "La democracia no está enferma. La democracia es la enfermedad".

El jefe de Al Qaida dio un mensaje en plena campaña de los EE.UU.

## Osama amenaza, pero nadie sabe quién gana

Página/15

**4**

Honestidades,  
por J. M.  
Pasquini  
Durán



Los jueces del TOF3 consideraron que parte de la prueba recolectada y algunos testimonios y peritajes son válidos, y se puede corroborar la hipótesis del coche bomba. También que no hay evidencias de que “El Enano” supiese el destino que se le daría a la camioneta.



El ex comisario Juan José Ribelli fue ayer a Comodoro Py a buscar los fundamentos del fallo. No lo hizo en calidad de imputado. Al igual que Telleldín, quedó libre de culpa y cargo.

## El atentado se hizo con la Trafic, que estuvo en poder de Telleldín

Por Adriana Meyer

Uno de los grandes interrogantes que surgieron tras la lectura de la parte dispositiva de la sentencia del juicio por el atentado contra la AMIA fue la ratificación de la existencia del coche bomba como origen del ataque, a pesar de que los jueces del Tribunal Oral Federal (TOF) 3 determinaron la nulidad del acta del hallazgo del motor. Si bien admiten que hay muchos testigos que no la vieron, dieron crédito a los pocos que atestiguaron lo contrario. En los abundantes y extensos fundamentos que se conocieron ayer, explicaron que la camioneta Trafic blanca existió y detonó una carga explosiva en la puerta del edificio de la calle Pasteur 633. Sin embargo, en los 588 cuerpos de expediente no hallaron evidencia alguna de que Carlos Alberto Telleldín supiera el destino que le darían. Telleldín entregó el vehículo a una persona cuya identidad no se pudo establecer. El reductor de autos apareció ayer a la tarde en el séptimo piso de los tribunales federales de Retiro –saco gris sin abotonar, chomba negra y algunos kilos de más– ya no como acusado sino como una parte más, a buscar su CD con los fundamentos. El famoso volquete estaba vacío y no hubo implosión fueron las otras conclusiones.

Los jueces Gerardo Larrambebe, Miguel Pons y Guillermo Gordo admitieron que “numerosas fueron las personas que, pese a haber estado próximas al epicentro de la explosión, nada pudieron aportar acerca del modo en que se llevó a cabo el atentado (...) Es más, algunos de ellos afirmaron, por distintas razones, la no presencia de una camioneta Renault Trafic en el momento del hecho”. Sin embargo, concluyeron que tales testimonios en “nada modifican la conclusión anticipada (la existencia de la Trafic). En efecto, el secuestro en el lugar del hecho de numerosas piezas de un automotor que se hallaban instaladas y funcionando al momento de la explosión, que además presentaban roturas y deformaciones compatibles con una detonación, los vestigios de material explosivo que presentaban, la extracción

de ese tipo de piezas de los cuerpos de dos víctimas fatales, el lugar donde se produjo la detonación, esto es, en la zona inmediata al ingreso del edificio, así como también los testimonios de María Nicolasa Romero y Carlos Rigoberto Heidenreich, constituyen un cuadro probatorio concluyente e irrefutable”.

¿Por qué decretaron, entonces, la nulidad del hallazgo del motor de la camioneta? En principio, indicaron que “las versiones ofrecidas por quienes suscribieron el acta en cuestión permiten concluir, sin esfuerzo, que las circunstancias consignadas en ella no reflejan, en modo alguno, lo realmente acontecido”. En el acta cuestionada quedaron consignadas circunstancias que, en realidad, fueron relatadas por quienes participaron del hallazgo y no por quien la elaboró. Esas personas ni siquiera pudieron ser identificadas. “Empero –marcó el TOF3–, tal conclusión no impide que el tribunal tenga por acreditado el hallazgo por otros medios de prueba que mantienen incólume va-

lor, en tanto no hayan sido logrados ilegítimamente o en violación de garantías constitucionales.”

Durante los tres años de juicio oral hubo cuestionamientos con relación al secuestro de las piezas en el lugar del hecho que, posteriormente, fueron reconocidas como pertenecientes a una camioneta Renault Trafic por parte de los técnicos de la empresa Ciadea SA. Pero los jueces consideraron que esos planteos “no tienen entidad suficiente para echar por tierra, sin más, los elementos probatorios” que hay en el expediente. Los magistrados coincidieron con los abogados defensores en que se omitió inventariar e identificar fehacientemente las evidencias recogidas, tanto en el lugar de la explosión como en el predio donde fueron trasladados los escombros y demás elementos. Sin embargo, apuntaron que “la desaprensión evidenciada por el personal policial en modo alguno invalida las diligencias señaladas, dado que si bien dificulta el seguimiento de la recolección de los restos del

DyN



Carlos “El Enano” Telleldín, libre, fue a buscar su disquete.

Los jueces explicaron que no participó del atentado.

automotor, no pone en duda el hallazgo de las piezas en el lugar del hecho”. Y remarcaron que “tampoco media en la causa razón alguna que lleve a pensar que las piezas fueran ‘plantadas’ ... los fragmentos detallados en los reconocimientos no son otros que los secuestrados por el personal policial que intervino en el levantamiento de evidencias en la zona del desastre y en el predio de la Costanera Norte”.

El TOF 3 entendió que “lo que resulta definitorio para afirmar que las piezas identificadas por los técnicos de Ciadea SA conformaban el vehículo que llevó en su interior la carga explosiva que detonó en el frente del edificio de Pasteur 633, es que todas ellas presentaron roturas y deformaciones compatibles con la onda de choque generada por dicha carga”. Explicaron que esta conclusión está avalada por el peritaje realizado por el comisario Carlos Néstor López, el principal Juan Dante Falarano, Fernando Carlos Cingolani, analista de repuestos de Ciadea, y Osvaldo Laborda, asesor técnico de una de las querellas.

Otro elemento contundente a la hora de apuntalar la existencia de la camioneta como causa del atentado es la aparición de piezas de un automotor en el cuerpo de dos víctimas fatales.

Respecto de Telleldín, quedó acreditado que, bajo el apellido “Teccedin”, adquirió una Trafic incendiada de Messin SRL, con el verdadero propósito de obtener también con ello su documentación. También quedó probado que, por indicación de Telleldín, el 4 de julio de 1994 la camioneta que era de Messin fue trasladada desde Automotores Alejandro hasta el domicilio de Claudio Cortas, quien extrajo, por indicación de Telleldín, el motor de la Trafic. A juicio del Tribunal, la prueba colectada autoriza a concluir que el motor original de la camioneta de Messin S.R.L., encontrado entre los escombros de la AMIA fue colocado en una tercera carrocería, cuyo origen no fue posible determinar. De tal modo, quedan descartadas como portadoras del motor indicado la carrocería primigenia y la correspondiente a la camioneta sustraída a Pedro Alejandro Sarapura, cuyo dominio no coincide con el hallado en la AMIA.

## EL JUEZ, LOS AMIA

Por Raúl Kollmann

El juez Juan José Galeano, los fiscales Eamon Mullen y José Barbaccia, el ex ministro del Interior, Carlos Corach, el ex titular de la SIDE Hugo Anzorreguy y el ex presidente de la DAIA Rubén Beraja participaron del armado de una pista “insostenible” para “responder a las demandas de la sociedad”. Esta es la conclusión fundamental de las más de 4000 carillas de los fundamentos del caso AMIA. Todos los acusados fueron absueltos porque existió ese acuerdo para sembrar una pista falsa, pero además, en base al derecho a la verdad, los jueces se encargaron de detallar en forma extensísima que no hay evidencia alguna de que el armador de autos truchos Carlos Telleldín haya sabido que la camioneta que él vendió se iba a usar para un atentado y que tampoco hay prueba alguna de que se la haya entregado a los policías bonaerenses acusados.

Los magistrados sostienen que a mediados de 1995, tras una reunión entre Corach y Galeano, se puso en marcha el plan para responsabilizar a Telleldín y los policías bonaerenses, en el que contaron con la participación de Anzorreguy, que aportó dinero y silencio sobre la maniobra, y Beraja y los fiscales que conocían lo que se estaba haciendo. Por otra parte, el Estado argentino, durante el gobierno de Carlos Menem, exhibió negligencia, desinterés y desidia, al punto de que nunca se trató seriamente la investigación del atentado ni se pusieron en marcha verdaderas políticas para prevenir un nuevo ataque en la Argentina.

Los jueces Gerardo Larrambebe, Miguel Pons y Guillermo Gordo hicieron una prolija enumeración de cómo se plantó la pista falsa.

◆ A mediados de junio de 1995 empezaron las primeras reuniones con Telleldín. En ellas se negoció que El Enano, como le dicen a Telleldín, imputara a los policías.

◆ En esos primeros encuentros participaron el abogado de Telleldín, Víctor Stinfale, y el titular de la

**Inicio: El puntapié con el que se lanzó el armado fueron los encuentros de la fallecida camarista Luisa Riva Aramayo con Telleldín en la cárcel de Devoto.**

DAIA, Rubén Beraja.

◆ Sin embargo, el puntapié fundamental con el que se lanzó el armado de la pista de los policías bonaerenses fueron los encuentros que la fallecida camarista Luisa Riva Aramayo mantuvo con Telleldín en la cárcel de Devoto. Los jueces del Tribunal Oral consideran gravísimos esos encuentros y señalan que no respetaron ningún ordenamiento jurídico. El término “inauditos” es casi el más usado para calificar esas reuniones en Devoto, por lo cual los jueces acusan no sólo a la camarista sino al juez Galeano por permitirlos.

◆ Los jueces mencionan que en aquellos encuentros entre la camarista y el acusado, la magistrado le dijo varias veces a Telleldín que venía con el aval del gobierno nacional y, en particular, de Carlos Corach.

◆ En esa época se produce una reu-



FISCALES, CORACH, ANZORREGUY Y BERAJA ARMARON LA PISTA FALSA

# o la historia de una infamia

En los fundamentos del fallo del tribunal oral, dados a conocer ayer, afirman que la pista falsa se armó para “responder a las demandas de la sociedad”. El Estado fue negligente y actuó con desinterés y desidia. Los acusados. Cómo se armó la trama del encubrimiento.

nión entre el juez Galeano y Corach, sobre la que declara el ex prosecretario de Galeano Claudio Lifchitz, y otro funcionario del juzgado. Ambos coinciden en que el juez volvió de ese encuentro en la Casa Rosada con la consigna de que “debe cerrarse la pista policial antes del segundo aniversario”, o sea julio de 1996.

◆ En función de ese análisis de las cosas, los integrantes del Tribunal Oral sostienen que a raíz de las negociaciones con Telleldín se pone en marcha el expediente Brigadas en el que se consagrará la pista falsa, en sintonía con lo acordado con el gobierno nacional. Por ello, se anula todo lo hecho en el expediente Brigadas con aquel trasfondo. La fecha desde la cual se estipula la anulación es octubre de 1995.

◆ Punto culminante del plan son las tratativas con Telleldín para que declare judicialmente que les entregó la camioneta a los policías. Esas negociaciones aparecen claramente en los famosos videos en los que se ve a Galeano y Telleldín hablando de lo que va a decir, qué testigos truchos va a aportar y cuánto va a cobrar. Los jueces detallan hasta el cansancio la transcripción de las cintas de video en las que está muy claro que los tres testigos que aportará Telleldín van a mentir diciendo que vieron el momento en que les entregó la camioneta a los policías. Más aún, los integrantes del Tribunal Oral hacen una comparación de lo que esos testigos dijeron antes del pago y lo que dijeron después, evidenciando las mentiras.

◆ Los magistrados demuestran que en aquella negociación se pacta el pago de 400.000 dólares a Telleldín. En esa operación, no registrada en el expediente, participa Hugo Anzorreguy, quien aporta el dinero de la SIDE. Los jueces hacen una larga descripción de la forma en que el ex titular de la SIDE maneja en forma ilegal los fondos para entregarle a Telleldín ya que –dicen– es ilegal sacar dinero del presupuesto del Estado para pagarle ilegalmente a alguien.

◆ Cuando los jueces ordenan que Anzorreguy y Corach sean investigados por la Justicia mencionan que ambos funcionarios supieron del pago y respaldaron al juez en sus irregularidades.

◆ En los fundamentos entregados

ayer hay extensos párrafos para demostrar que también Rubén Beraja mintió cuando dijo que no supo nada del pago. Se detallan conversaciones, testimonios e indicios que demostrarían que el ex titular de la DAIA participó del plan de instalar una pista que “naufregaba”, según afirman los jueces. El Tribunal Oral ordena la investigación de Beraja por falso testimonio, pero de hecho plantea que fue hombre clave en lo ocurrido.

En el fallo difundido ayer, las mayores y más extensas acusaciones van contra el juez Juan José Galeano. Se sostiene que actuó con parcialidad, que valoró en forma arbitraria las pruebas, ocultó gran parte de lo actuado a las partes, que permitió aprietes a testigos y él mismo escondió delitos de algunos de los protagonistas con tal de conseguir en forma ilegal evidencias poco confiables contra los policías. La imputación más grave es la que tiene que ver con el pago a Telleldín y la negociación ilegal que se ve en los videos que es lo que termina derrumbando la causa. También se acusa al magistrado y a la SIDE por intervenir teléfonos en forma ilegal e incluso antes de lo que figura en el expediente, por lo que se da a entender que había una investigación secreta y paralela que después se trataba de incorporar al expediente, aunque queda la duda de que hubo muchas cosas que se hicieron en forma ilegal y que nunca fueron blanqueadas. En los fundamentos, también hay larguísimos tramos de acusaciones contra los fiscales.

Uno de los mayores cuestionamiento que realizan los magistrados es al gobierno de Carlos Menem. Se dice, por ejemplo, que el ministro del Interior de entonces, Carlos Ruckauf, fue totalmente negligente, la misma consideración que hacen sobre el secretario de Seguridad, Hugo Franco, y otros funcionarios. Respecto del riojano, se mencionan testimonios de que incluso estaba más interesado en saber quién sería el técnico de la selección nacional de fútbol que en la marcha de la investigación del atentado. Es más, hay un relato pormenorizado, basado en lo que dicen los ex ministros y secretarios, de que en las reuniones de gabinete sólo se trataba el tema de la investigación en forma muy general.

Como una mayor demostración de la negligencia y desidia de la administración Menem, en el texto se hace una larga referencia a que mientras en los medios de comunicación se anunciaban medidas contra el terrorismo, en realidad todo se demostraba, quedando el país expuesto a un tercer atentado. Las palabras “falta de interés” son las que se repiten en el texto para dejar en claro que no hubo voluntad política alguna de investigar en serio el atentado y que todo se orientó a encontrar, de cualquier manera, culpables truchos. La conclusión final es que no sólo hubo protagonistas centrales del armado falso, sino que también otras vertientes del Estado argentino apoyaron a Galeano y a los funcionarios menemistas en su maniobra: se menciona en concreto a jueces, como Cavallo y Oyarbide, y a una parte de los legisladores de la Comisión de Seguimiento de los Atentados, los que salieron a defender a Galeano cuando se hizo público el video en el que se veía claramente el escandaloso manejo de la causa AMIA.



Carlos Corach y Hugo Anzorreguy, las manos operativas del gobierno de Menem en el encubrimiento.

DyN

Gustavo Mujica



Rubén Beraja, ex DAIA, y Juan José Galeano, en camino a ser ex juez. Dos de los culpables de la pista falsa.

EL ROL DE CAVALLO, OYARBIDE Y LOS DIPUTADOS

## Más de dos para este tango

Por A. M.

Carlos Corach, ex ministro del Interior de Carlos Menem, habría sido el cerebro del encubrimiento. Hugo Anzorreguy, ex jefe de la SIDE, el receptor del pedido del juez Juan José Galeano para pagarle a Carlos Telleldín (aunque hay quien piensa que fue al revés). Los fiscales, en lugar de controlar al magistrado, o sabían y no hicieron nada o miraron para otro lado y terminaron junto a él en el banquillo de los nuevos acusados. Pero esta trama tuvo a otros protagonistas. Dos jueces federales que absolvieron a Galeano en el escándalo del video que reflejó el pago al reductor, diputados que vieron el video y no hicieron la denuncia y abogados que participaron de aprietos a imputados y testigos. Todo para sostener la versión oficial, que el Tribunal Oral Federal 3 terminó ayer de despedazar.

Además, el TOF 3 también denunció la intervención de funcionarios de la provincia de Buenos Ai-

res en los “espurios intereses del juez”. Por ejemplo, en los fundamentos describieron el ofrecimiento al padre del entonces procesado Diego Barreda y al propio imputado por parte del comisario inspector Luis Ernesto Vicat para que involucrara a Juan José Ribelli, ex jefe de la Brigada de Lanús (que ayer también se dejó ver en Comodoro Py y anunció la próxima apertura de su propio estudio como abogado). Del mismo modo, el entonces abogado Federico Domínguez, hoy camarista, defensor del ex acusado Bautista Huici, y la abogada de la DAIA Marta Nercellas fueron denunciados por presionar para que acusara a los policías bonaerenses.

El camarista Gabriel Cavallo y el juez Norberto Oyarbide tuvieron en sus manos la causa por la presunta extorsión de Juan Ribelli a Galeano con el famoso video que plasmó el ofrecimiento de dinero a Telleldín. “Galeano no ofreció, ni los jueces que se ocuparon de la instrucción se lo requirieron, un relato juramentado de lo acontecido en la mencionada entrevista”, escribieron ayer hasta últi-

ma hora los jueces del TOF 3. “Deviene inadmisibles, entonces, sostener que Galeano, por su mera condición de juez, se encontraba eximido de cumplir con esa exigencia procesal o, lo que es más grave, presumir su buena fe”, agregaron.

Respecto de los integrantes de la comisión bicameral de seguimiento del caso AMIA, Carlos Soria, Rafael Galván, Carlos “Chacho” Alvarez, José Romero Feris, Federico Storani, César Arias y Melchor Cruchaga serán investigados por las “sucesivas reuniones que Galeano mantuvo con ellos, encaminadas a lograr un respaldo político que avalara su proceder, en aras de aventar el temor, presumido como inevitable, que por entonces se enarbolaba: ‘Cualquier cuestionamiento a su labor haría caer la causa AMIA’”. Estos diputados también vieron el video y no lo denunciaron.

Por otra parte, el comisario Ramón Verón, Rubén Beraja y el represor Héctor Vergez deberán responder ante la acusación de falso testimonio, porque en el juicio oral negaron haber sabido del pago a Telleldín.





Por José María Pasquini Durán

Hasta un observador superficial de los sucesos argentinos habrá advertido que justo cuando el Gobierno estaba por cosechar los resultados del operativo de rescate de la señora Patricia Nine, secuestrada durante casi un mes por una banda de extorsionadores, ocurrieron dos episodios con clara intención de desprestigio, por decir lo menos. Los desperfectos en las turbinas del Tango 01 y luego la prolongada presencia de un intruso en los jardines de la residencia de Olivos sin que se activaran los sistemas de alerta lograron, así hubieran ocurrido por una desdichada cadena de descuidos, poner en ridículo la capacidad del Estado para garantizar la seguridad pública. Sólo faltó que el señor Blumberg regresara a la Casa Rosada a expresar su solidaridad y presentar un proyecto de ley sobre custodias presidenciales.

Sin necesidad de ponerle ribetes trágicos a las presunciones sobre lo que no pasó, estos son otros llamados de atención acerca de la urgencia que demanda una verdadera reforma del Estado, para limpiarlo de corrupción hasta la médula. Responsabilizar por estos y otros episodios a la desatención o la insidia de este o aquel otro servicio, implica una reducción trivial o un pecado de inmensa soberbia. Simplificado de ese modo, bastaría con pedir la asesoría a los cubanos que han mantenido a salvo de conjuras y atentados a Fidel Castro durante medio siglo de constantes amenazas. Las ineficiencias en seguridad hay que contabilizarlas en la misma nómina de incompetencias que muestra el Estado en casi todas las áreas, incluso en el cumplimiento de los programas gubernamentales, a consecuencia de los daños ocasionados por las políticas conservadoras y libertinas de los años 90.

Ese Estado mañoso y corrupto sigue vivo, con tantas cabezas como los monstruos legendarios, ávido de chorlitos y de gavilanes, lo mismo le da, que por ignorancia moral o por malicia creen que en el mundo actual un poco de corrupción es inevitable y, en algunos casos, puede ser útil para manejar los piolines de esto o de aquello. Es lo mismo que ser un poco virgen, si se pudiera. Hace tiempo ya que la experiencia moderna demostró que la corrupción es el principal factor de perturbación institucional o de ingobernabilidad. No hay voluntad política que pueda gobernar sentada en un charco de corrupción. El compromiso inaugural del presidente Néstor Kirchner contra la impunidad y la corrupción debería regirse por un calendario de ejemplos diarios, así como se planifica un acto por día para efectuar algún anuncio. También es un compromiso de los que hacen negocios privados, en especial aquellos que se quejan en la intimidad de sus despachos porque “éstos me piden el doble que los anteriores”, sin más evidencia que sus palabras y sin que nunca hayan acudido a ningún tribunal para sorprender a los coimeros en el acto de la transacción indebida. Tabaré Vázquez, candidato del Frente Amplio que mañana a la noche será presidente electo del Uruguay, si las encuestas conservan algún valor, tiene un lema para su gobierno: “Podremos meter la pata, pero jamás las manos en la lata”. Tendrá que cumplirlo si no quiere terminar en el basurero de los que defraudaron las esperanzas de su gente.

Los compromisos políticos no son cuestión de mera estética como pueden suponer algunos razonamientos superficiales que confunden el ser con el parecer. A propósito, valga como referencia el significado de una leyenda que muchos norteamericanos exhiben en sus

automóviles: “Por las mentiras de Clinton no moría nadie”. Las mentiras de Bush sobre los peligros que implicaba Saddam Hussein, cuando lo que buscaba era apropiarse de las fuentes petroleras, justificaron y sostienen todavía la ocupación a sangre y fuego de Afganistán, de Irak y de vaya a saber cuántos más si el próximo martes la Casa Blanca renueva contrato con el mismo inquilino. Aunque Argentina ya fue víctima directa del terrorismo pero no está directamente involucrada en la actual expedición guerrera, ¿puede preferir la continuidad de Bush por algún mezquino interés inmediato? De ser así, implicaría que las políticas internacionales del país han sido contaminadas por el despreciable argumento de “por algo será” que, en su momento, cerró tantos ojos, oídos y bocas ante el terrorismo de Estado de la última dictadura militar. Esta también es una forma de corromper la gestión de un gobierno.

No se trata de elegir entre la presunta ingenuidad de los principios y el realismo de la práctica política, como pretenden por los general los que renuncian a las convicciones para ceder a las conveniencias. De lo que se trata es de la aplicación realista de tales principios, si es que existen de verdad en el ideario de los que mandan. En las últimas semanas, con mayor énfasis en los días recientes, se escuchan polémicas sobre ciertos fallos de la Corte Suprema, en especial los que están relacionados con la pesificación asimétrica o la dolarización de los plazos fijos y depósitos de antes del default y la devaluación. Más allá de las disquisiciones técnico-financieras acerca de las consecuencias prácticas de esos pronunciamientos

## HONESTIDADES

jurisprudenciales, el Gobierno y la sociedad entera deberían reconocer cuando menos el esfuerzo de los jueces para poner cierto orden legal y razonable en los escombros que quedaron del derrumbe ocurrido en los años 2001/02. Alguien debía ocuparse de fijar normas válidas que corrigieran, así sea en parte, las arbitrariedades cometidas durante aquellos momentos de improvisaciones en la neblina.

A medida que el país, todavía en escasa medida, intenta recuperar ciertas bases doctrinales que permitan alguna vez llegar a la igualdad ante la ley y, además, a la igualdad de oportunidades, aparecen actitudes honestas y valerosas, pero también, hay que decirlo, se desnudan hipocresías y cinismos con distintas máscaras, a veces de indignada moralidad o de exagerado temor ante el delito, siempre falaces y con objetivos muy diferentes a los que se proclaman. Muchos de los que hoy levantan el dedo por cuestiones de la seguridad en la Capital y el Gran Buenos Aires, son los mismos que miraron hacia otro lado cuando el terrorismo de Estado instaló el “derecho al botín” y corrompió a las fuerzas de seguridad con bonificaciones materiales y con impunidad por sus torturas, secuestros y asesinatos. De ahí que no se trata del desvío moral de mil o de diez mil uniformados sino de una concepción política-cultural acerca del ejercicio del poder. Encima, los crápulas se permiten reivindicar esos métodos, acusando a los críticos antidictatoriales de “setentismo” o de puerilidad ideológica, cuando propician entregar otra vez al zorro la custodia del gallinero.

Del mismo modo que se aprovechan las debilidades y conciliaciones a fin de desacreditar y aún ridiculizar la capacidad oficial de garantizar la seguridad urbana con el propósito último de quebrar la confianza de las capas medias en la gestión democrática para llevarlas hacia el molino del “orden” a cualquier costo, en las últimas semanas hay una sostenida campaña que tiende a quitarle credibilidad a la prensa en general y sobre todo a periodistas y empresas que en las dos últimas décadas han dado sobradas pruebas, en el error y en el acierto, de honradez y probidad. Muchos de los presuntos libertarios de hoy son los que sellaron sus labios cuando morían las empresas y los periodistas que se negaban a ser meros altoparlantes de los partes oficiales de la dictadura. Otros dieron un paso al costado cuando, ya en democracia, el menemismo quiso llevarse por delante a periodistas y empresas que denunciaban lo que ahora es evidente para la mayoría y, peor todavía, sufre en carne propia la mitad de la población sometida a la pobreza por aquellas políticas conservadoras de presunta modernidad.

Lo mismo que bajo la dictadura hay que distinguir entre promiscuos, víctimas y algunos sobrevivientes con dignidad. En la democracia, sobre todo en los aciagos años 90, hubo oportunistas que pasaron de un estado al otro, sin ningún imperativo ético de autocrítica y hasta hoy siguen del lado de la obra “patriótica” del llamado “Proceso”, pero también surgieron múltiples voces, desde las radios libres en frecuencia modulada hasta formas renovadas de hacer periodismo en soportes técnicos tradicionales. Desde el comienzo, esa nueva información fue combatida con idéntica energía a la que aplica la vieja política para impedir el surgimiento de lo nuevo. Acaso se trate de un único movimiento de puja que se expresa bajo formas diferentes. Cuando el turbión de la polémica se presenta, a veces por situaciones imprevistas, no siempre las trayectorias se respetan y sirven de contexto para el análisis circunstancial, pero aún así quizá valga la pena transformar la ocasión en una buena oportunidad para tomar al toro por donde más le duela.

Los que son veteranos en la profesión saben que el debate se ha presentado por diferentes motivos en otras ocasiones y, aunque fue eludido en la mayoría de las oportunidades, las preguntas de fondo son casi siempre las mismas: ¿Hasta dónde llega el derecho de propiedad privada sobre las líneas editoriales? ¿Cuál es el grado de autonomía de los periodistas respecto de las empresas editoras? ¿La información es un servicio privado de interés público o un servicio público liso y llano de interés social? ¿El derecho constitucional a la libertad de expresión significa que quien quiera puede disponer de un espacio en los medios existentes o que el Estado y el capital privado deben facilitar la proliferación de medios para que todas las voces puedan escuchar y hacerse oír? ¿Hasta dónde es posible una política de Estado sobre la comunicación y la información, sin que suponga subordinación al gobierno de turno?

Ojalá haya llegado el momento de afrontar el debate de fondo, que incluya pasado, presente y futuro. A lo mejor, recién entonces cada litigio personal o empresario con los poderes actuantes tendrá la perspectiva adecuada. Tampoco hay que dar por el asunto más de lo que vale: los conflictos existenciales de los periodistas son importantes, en especial para los periodistas que los sufren, pero el país está pendiente de otras prioridades, por ejemplo la redistribución justa de ingresos nacionales, a las que debería concurrir la prensa que se sienta honestamente comprometida con los que más sufren.



LA POLICIA SOLO TIENE INDICIOS EN LA BUSQUEDA DEL INTRUSO DE OLIVOS

# Sin "certezas" sobre el invasor

Así lo afirmó el jefe de la Policía Federal, comisario Valleca. Descartó que el sujeto buscado haya contado con apoyo externo.

El intruso que ingresó el domingo a la madrugada a la quinta presidencial de Olivos sigue desvelando al Gobierno. Y aunque los funcionarios se han impuesto un cerrado silencio sobre el tema, todo indica que aún se está lejos de detectar a un sospechoso. Aun así, el jefe de la Policía Federal, comisario general Néstor Valleca, aseguró ayer que existen "indicios" de quién podría ser la persona por estas horas más buscada del país, aunque reconoció que eso no quiere decir que haya alguna "certeza".

Valleca descartó además una hipótesis que había tomado fuerza en las últimas horas y que consignaba que el intruso había contado con apoyo de otras personas desde las calles laterales para acceder a la quinta presidencial. "Por la forma en que ingresó no tuvo ningún apoyo, al menos externo", señaló.

En el Gobierno especulan que el intruso pudo haberse valido de "alguna rama" para saltar el murallón de algo más de 2,5 metros de altura. Pero también se hizo carne el temor de que la custodia interna de la residencia, en donde se alista personal del Ejército y las policías Federal y Bonaerense, pudo haberse hecho la distraída, dando lugar a lo que en la jerga de seguridad se denomina "zona liberada".

La falta de elementos contundentes sobre el tema hizo que en la Casa Rosada ningún funcionario se expresara públicamente, lo que dio lugar a todo tipo de especulaciones. Una de ellas sobre la autenticidad del identikit de la personas de entre 30 y 40 años. Hasta el programa de Mauro Viale llevó de invitado a uno de sus mediáticos, apodado Mitch, con cierto parecido al sospechoso, diciendo que él no era. Fuera de micrófono, en el Gobierno se encargaron de afirmar que el identikit no es truco y que se hizo en base a las filmaciones registradas por el circuito cerrado de video de la quinta presidencial.

—¿Hay alguna pista sobre el intruso? —preguntó anoche **Página/12** a un habitante de la Casa Rosada.

—Por ahora se sabe poco, pero

nadie va a decir nada de ese poco para preservar las investigaciones —señaló.

La Justicia de San Isidro ya pidió informes a la Casa Militar y a las policías, la Federal y la Bonaerense, todos ellos relacionados con el episodio ocurrido el último domingo. De estos uniformados puede provenir el mayor caudal de información ya que, si bien el intruso fue filmado, el horario en el que realizó su travesía (entre las 3.45 y las 6.45) por un lado impidió que se detectara claramente su

**Catenaccio: Parrilli pondrá en marcha un "riguroso" mecanismo de seguridad en torno de Kirchner en lo referido al ingreso a la Casa Rosada y la residencia de Olivos.**

rostro y por otro volvió prácticamente imposible encontrar testigos "externos" a la quinta presidencial que pudieran ofrecer algún acercamiento sobre su perfil y sus movimientos.

Desde el Congreso, uno de los que se animó a introducirse en el tema fue José María Díaz Bancalari. El jefe del bloque de diputados del PJ dijo que "debe esclarecerse con la mayor celeridad posible y saber si se trata de una persona que quiere tener protagonismo" o si se trata de algo más grave. Como una verdad de Perogrullo, el legislador señaló que "el Presidente, que es la figura máxima, debe tener garantizada la seguridad y no ser sometido a ningún riesgo".

Ante la urgencia, el secretario general de la Presidencia, Oscar Parrilli, pondrá en marcha la próxima semana un "riguroso" mecanismo de seguridad en torno de Néstor Kirchner, particularmente en lo referido al ingreso a la Casa Rosada y la residencia de Olivos.

Las medidas "son el preámbulo" del rediseño de la estructura formal de seguridad vinculada con el jefe de Estado. "Se reforzará la presencia de efectivos y se establecerán restricciones en los ingresos de la Casa Rosada, como pri-



Los muros de la quinta presidencial de Olivos han sido extremadamente vulnerables con el intruso.

Los investigadores no tienen demasiados elementos, más allá del identikit del sujeto en cuestión.

mer paso que será evidente a partir de la próxima semana", consignaron desde la Secretaría General de la Presidencia.

Parrilli indicó que "se trabajará durante el fin de semana", sobre la idea de progresar en los futuros cambios. En el Gobierno negaron, en cambio, que la custodia de Kirchner se haya incrementado en estos últimos dos días, aunque extraoficialmente se informó que ya contaba con un número superior de efectivos de la Policía Federal a los que habitualmente lo secundan en sus movimientos públicos.

## "Alguien le juega algo"

La líder del ARI, Elisa Carrió, consideró ayer que "alguien le está jugando algo" a Néstor Kirchner, al referirse a los dos episodios que recientemente pusieron en jaque la seguridad del mandatario. Y evaluó que en este tema "hubo un desprecio por parte de la Presidencia".

"Me parece que están jugando con el Presidente, que tiene que tomar más en serio estas cosas", sostuvo la ex diputada nacional al analizar el incendio de una turbina del avión Tango 01, que obligó a Kirchner a realizar un aterrizaje de emergencia en El Palomar, y al ingreso de un intruso a la Quinta de Olivos. Carrió se negó a "creer que tanta casualidad sea posible" en poco tiempo. Y advirtió: "Lo que parece suceder en las dos semanas pasadas es que alguien le está jugando algo" al jefe de Estado.

UNA EMPRESA ISRAELI INSPECCIONARA AL TANGO 01

## Vigilados por los expertos

El Gobierno resolvió asignar a la empresa estatal israelí IAI la inspección que—según establece su programa de mantenimiento—corresponde hacerle al Tango 01. De acuerdo con lo programado, la revisión debe realizarse el próximo 1° de noviembre, aunque será postergada a raíz del desperfecto que el avión tuvo la semana pasada mientras trasladaba a Néstor Kirchner hacia En-

tre Ríos. La fecha en que se llevará a cabo el chequeo será definida en función de la marcha de la investigación tendiente a determinar los motivos de esa falla.

La revisión a la que debe ser sometido el avión presidencial es la denominada "C". Se trata de una de las más exigentes que se realizan a los Boeing 757-200 —el modelo del Tango 01—, se hace cada dos años y demanda dos meses de trabajo. La inspección abarca la estructura general de la aeronave, el tren de aterrizaje y los diversos sistemas, pero no a las turbinas, cuyo mantenimiento corre por cuenta de la fabricante Rolls Royce. La estatal israelí IAI ganó la licitación para realizarla.

El desperfecto que el Tango 01 tuvo el pasado 19 de octubre y que terminó en un aterrizaje de emergencia en la base aérea de El Palomar fue justamente en su turbina izquierda. El Gobierno dispuso de inmediato una "investigación exhaustiva", que quedó en manos de la Junta de Accidentes de la Fuerza Aérea y aún está en marcha. Técnicos de Rolls Royce que revisaron los motores concluyeron que ninguno de los dos que tiene el avión —y no sólo el que falló— estaba en condiciones de volar. El diagnóstico fue que ambos tenían "deficiencias internas".

Del avance de la investigación para determinar lo que ocurrió durante el viaje a Entre Ríos en el que, entre otros, acompañaban a Kirchner los ministros de Interior, Aníbal Fernández, y de Planificación, Julio De Vido, dependerá la fecha en que el Tango 01 será trasladado a Israel para que IAI lo someta a la revisión. Tras recibir el informe de los técnicos de Rolls Royce en la Casa Rosada tomaron la decisión de "investigar a fondo" y resolvieron pedir a la Junta Nacional de Seguridad del Transporte de los Estados Unidos que practique una "auditoría" sobre el avión para aclarar lo sucedido.

El Tango 01 debía ser sometido al chequeo establecido por Boeing a principios de octubre, pero la empresa fabricante accedió a un pedido de prórroga formulado por el Gobierno. Entonces, se estableció que el chequeo se realizaría el 1° de noviembre, pero esa fecha no podrá ser cumplida ahora a raíz de la falla que sufrió el avión. "Está pendiente la definición de la auditoría, que podría significar el traslado de las turbinas a Estados Unidos o bien que vengan técnicos de ese país a la Argentina, para entonces tener la certeza de cuándo podrá ser la inspección de rutina", explicaron en Presidencia.

GALEANO PROCESO A TRES MANIFESTANTES ANTI FMI

## Con el más duro artículo del Código

El juez federal Juan José Galeano procesó a tres de los manifestantes detenidos por los incidentes ocurridos frente al Ministerio de Economía el 31 de agosto, en un escrache al director del FMI, Rodrigo Rato. El fallo dispuso la prisión preventiva de dos de los procesados y un embargo de 50 mil pesos a cada uno.

La medida recayó sobre Héctor Guillermo Torres, desocupado de 30 años, el vendedor Ariel Francisco Da Silva, de 27, y Leonardo del Grosso, de 34, dirigente de la agrupación Quebracho. Fueron acusados de cometer el delito previsto en

el artículo 213 bis del Código, que penaliza a quien integre una organización que busque imponer sus ideas por la fuerza, castigo que se aplica por el solo hecho de integrar la organización.

Torres y Da Silva permanecerán en prisión debido a que al 213 bis se sumaron las figuras de atentado y resistencia a la autoridad, mientras que Del Grosso podrá esperar el inicio del proceso oral en libertad. La defensora Liliana Mazza anticipó que apelarán el fallo, que calificó como una "condena política".

Los hechos juzgados ocurrieron

el pasado 31 de agosto, cuando integrantes de Quebracho, la Coordinadora de Unidad Barrial, el Movimiento Teresa Rodríguez y otras agrupaciones hicieron un escrache al director del FMI, quien estaba de visita en Buenos Aires. Durante la protesta los manifestantes encendieron neumáticos en la puerta del ministerio, tiraron molotovs contra el edificio, en cuya puerta hicieron pintadas y, una vez iniciada la represión, tiraron piedras a la policía. Ese día la Federal detuvo a 104 personas. En la actualidad hay once procesados, nueve de ellos en prisión, y dos pedidos de captura.



## CORTE SUPREMA

## Apoyos a Lorenzetti



La candidatura de Ricardo Lorenzetti para integrar la Corte Suprema de Justicia recibió el apoyo de más de treinta instituciones, varias de ellas vinculadas con la Iglesia, y de más de 300 particulares a través del site de Internet del Ministerio de Justicia. A diferencia de lo que sucedió con los otras tres juristas que el Gobierno designó en el máximo tribunal, Lorenzetti no despertó hasta ahora opiniones desfavorables.

## Políticas laborales

El ministro de Trabajo, Carlos Tomada, firmó con su par español, Jesús Caldera Sánchez, un Memorandum de Entendimiento sobre Cooperación en el que ambos países se comprometieron a intercambiar experiencias relacionadas con políticas laborales y con el desarrollo de los servicios públicos de empleo.

## Ocupación en Repsol-YPF

Un grupo de obreros que fueron despedidos por la empresa constructora Ingeniería en Obras ocupó la planta deshidratadora de la empresa Repsol-YPF en la localidad santacruceña de Pico Truncado, en reclamo de puestos laborales. Los trabajadores exigen retornar a sus actividades “pero bajo convenio petrolero”.

## Ginés alabó a Tucumán

Durante una visita a Tucumán, donde lanzó el programa Médicos Comunitarios, el ministro de Salud, Ginés González García, aseguró que “esa provincia dejó de ser la cenicienta de la Argentina y pasó a ser la princesa”. Aunque aseguró que “no han desaparecido los problemas”, destacó los logros de José Alperovich en el área sanitaria.

## “Una salud deteriorada”

“Una salud deteriorada.” Ese será el título de hoy en el programa *Leña al Fuego* que conduce Herman Schiller por Radio Ciudad 1110. En el debate participarán los médicos Guillermo Pacagnini y Ricardo Zambrano y el sindicalista Héctor Carrica, quienes hablarán sobre el sistema sanitario. La emisión puede presenciarse en vivo en los estudios ubicados en el noveno piso de Sarmiento 1551.

# Carrió, muy entusiasmada, lanza el ARI conducido por mujeres

Por José Natanson

Con un acto en el Teatro Coliseo, el mismo en el que lanzó su candidatura presidencial, Elisa Carrió festejará hoy la formalización de su partido, el ARI, como una fuerza nacional. Además de presentar a la ex diputada Elsa “Tata” Quiroz como primera secretaria general de la fuerza, la chaqueña ratificará su decisión de pelear las elecciones del año que viene en la Capital Federal, en la vereda de la oposición y sin alianzas. “Ya sembramos, ahora comenzaremos a cosechar”, resumió Carrió a *Página/12*.

La presentación comenzará a las 18.00 con la actuación del músico mendocino Julio Azzaroni. Después subirá al escenario Susana García, vieja amiga de Carrió, actual diputada nacional y jefa política del ARI de Santa Fe, que asumirá la presidencia de la Asamblea Nacional. La seguirá Eduardo Macaluse, jefe del bloque de diputados, y más tarde, antes del cierre a cargo de Carrió, hablará Elsa Quiroz.

Chubutense, con una larga militancia en Suteba, Quiroz trabajó en el Frente Grande de la provincia y fue elegida diputada nacional hasta que en el 2000, junto otros legisladores disconformes, se acercó a Carrió y fundó el ARI. Trabajó junto a la chaqueña en la construcción partidaria y fue elegida como su primera secretaria general, cargo que asumirá hoy y que aprovechará para recorrer el país buscando fortalecer la fuerza.

Con la designación de García y Quiroz, el ARI completa los trámites para convertirse en un auténtico partido nacional provisto de todos los organismos que establece la ley —junta electoral, comisión de ética, consejo de contralor patrimonial— y con representación formal en los 24 distritos. “Para nosotros es una fiesta, porque estamos haciendo algo que parecía imposible. Logramos construir una fuerza política de la nada, sin recursos”, explicó Carrió, que en su discurso de hoy ratificará la decisión de plantarse en la oposición al Gobierno y de disputar la elección porteña del año que viene. De hecho, en los próximos días comenzará una serie de caminatas y actividades en diferentes barrios, como para empezar a tantear el terreno antes de una campaña que se perfila como dura y difícil.

Pero el eje del acto no pasa por la perspectiva electoral, sino por la inauguración formal del partido, resultado de un arduo y accidentado trabajo político que comenzó el 27 de diciembre del 2000, cuando Carrió presentó la fuerza junto al Alfredo Bravo y un grupo de dirigentes socialistas en un acto en el Paseo La Plaza. Desde aquel momento, el ARI comenzó un camino de crecimiento, aunque ubicándose siempre muy lejos de la popularidad de su jefa máxima. Y aunque hoy se presentará en sociedad como una fuerza política nacional, lo cierto es que aún debe superar algunos escollos importantes.

El primero es la falta de figuras taquilleras. Construido alrededor de la figura descollante de Carrió, el ARI está integrado por dirigentes que, aunque en algunos casos tienen una larga trayectoria, son

Lo hará hoy en el Teatro Coliseo, donde, además, oficializará su candidatura a diputada nacional por la Capital Federal en las elecciones de 2005. Su política de no realizar alianzas.



Carrió y Maffei, dos de las principales mujeres del ARI. Ambas serán candidatas en 2005.

La secretaria general del ARI será Elsa “Tata” Quiroz. El partido no hará alianzas electorales.

escasamente conocidos. Algo de esto se notó en las elecciones provinciales que siguieron a la presidencial del año pasado, donde —salvo algunas pocas excepciones, como el triunfo de Fabiana Ríos en Tierra del Fuego—, el ARI no logró grandes resultados. Tiempo atrás, Carlos “Chacho” Alvarez in-

tentó superar un problema similar incorporando figuras provenientes de otros ámbitos, como Graciela Fernández Meijide. Más cuidadosa, Carrió sólo sumó a Marta Maffei en la provincia de Buenos Aires, mientras busca superar la falencia abriendo espacios: se mantuvo lejos del Congreso durante

dos años, decidió no asumir la jefatura del partido y el año que viene, cuando vuelva a Diputados, dejará en manos de Macaluse la presidencia de su bloque.

El otro inconveniente que debe enfrentar el ARI es la debilidad en términos de estructura, que lo ubica a años luz del PJ y la UCR y, en muchos distritos, lejos de los partidos provinciales. La idea de no aceptar donaciones privadas para la campaña complica la construcción política, pero es una decisión terminante de Carrió y no admite réplicas.

Estos son sólo dos de los problemas. La formalización que se anunciará hoy es un paso adelante, pero también implica exponerse a un riesgo, a la oxidación que afecta a las fuerzas que asumen una consistencia más orgánica. El futuro del ARI depende en buena medida de cómo supere estos desafíos.

## Contra dos cortesanos

“El voto de Antonio Boggiano obviamente está acordado. Ahora entiendo por qué el Presidente (Néstor Kirchner) lo defiende y el juicio político a Boggiano parece que no pasa. Es el voto a cambio de su permanencia en la Corte, con lo cual Kirchner está desandando todo lo bueno que hizo en materia de la Corte”, aseguró ayer la titular del ARI, Elisa Carrió. Además, anunció que pedirá el juicio político del ministro de la Corte Augusto Belluscio por su argumentación jurídica en el fallo que avaló la pesificación. Aunque aseguró que la nueva Corte no es adicta al actual gobierno, sostuvo que “la que sigue siendo adicta es la Corte vieja de Belluscio y Boggiano”. “Esto justifica nuestra posición histórica de que se tenían que ir todos los integrantes de la mayoría menemista, porque no se salva la Corte con que se vayan tres”, concluyó Carrió.

FUERTE DEBATE INTERNO ENTRE DOS SECTORES DE LA UCR

## En busca de la identidad perdida

“El debate político ha sufrido un retroceso. Lo central es que el radicalismo debe dejar de lado cualquier coqueteo con la derecha para asumir una identidad social-demócrata”, sostuvo ayer Leopoldo Moreau, líder del sector alfonsinista, en una de las discusiones en el segundo día del congreso doctrinario del radicalismo.

Convocado por su titular, Angel Rozas, con el objetivo de actualizar las propuestas de la UCR, el congreso doctrinario se convirtió en escenario para la disputa entre los grandes sectores internos, aunque la discusión transcurrió por canales civilizados y no adquirió el voltaje que algunos preveían.

En la comisión dedicada a ana-

lizar el futuro de la UCR, Moreau advirtió sobre aquellos que quieren poner al radicalismo “al servicio de la derecha”, en referencia al sector de Rozas, que incluye al grupo de intendentes bonaerenses liderados por Gustavo Posse, a los que el diputado acusa de buscar un acuerdo con López Murphy. Justamente, Rozas evaluó ayer que “hablar de alianzas en este momento es inoportuno, ya que sería una ingenuidad en el estado de debilidad electoral en el que estamos actualmente”. De todos modos, el chaqueño no lo descartó como opción para el futuro.

En la discusión de ayer, el encargado de responderle a Moreau fue Adolfo Stubrin, cuyo nombre fue impuesto por Rozas y los suyos co-

mo titular de la Convención Nacional. En un discurso sereno, menos encendido que el de Moreau, Stubrin resaltó el trabajo de los líderes del interior, la mayoría de ellos alineados con Rozas, y cuestionó la actuación de la UCR en los grandes centros urbanos. “La situación del partido en las grandes ciudades es dramática, y sólo se podrá recuperar con mucho trabajo y militancia”, aseguró Stubrin.

El congreso doctrinario concluirá hoy, cuando los más de 600 dirigentes aprueben en el plenario la versión final del documento. La comisión redactora está integrada por representantes de las dos líneas internas, que intentarán una síntesis entre las posturas de los diferentes sectores.



Por Victoria Ginzberg

El sistema penitenciario “es perverso, mafioso; las cárceles son depósitos de detenidos, son campos de concentración”, definió el fiscal federal y copresidente de la Comisión provincial por la Memoria, Hugo Omar Cañón. Fue ayer, cuando se presentó el Informe sobre corrupción, tortura y otras prácticas aberrantes en el Servicio Penitenciario Bonaerense realizado por ese organismo de derechos humanos.

El informe de la comisión —adelantado ayer por **Página/12**— abarca el período 2000-2004 y señala que en las cárceles de la provincia de Buenos Aires, “la cantidad de casos de tortura y apremios ilegales, su recurrencia en los distintos penales y la autoridad de sus autores permiten describir un sistema cruel y perverso que ha logrado perpetuarse y que requiere la urgente implementación de una política de Estado”.

“El sistema de la crueldad —como se titula el informe— es un sistema instalado, tolerado y no desactivado por las autoridades y consentido por la sociedad” que mira para otro lado, afirmó Cañón.

Además del fiscal, participaron de la presentación, que se realizó en el Teatro Argentino de La Plata, Adolfo Pérez Esquivel, copresidente de la comisión; Alejandro Mosquera y Carlos Sánchez Viamonte, del Comité contra la Tortura de la comisión, y José Miguel Vivanco, de Human Rights Watch.

Pérez Esquivel comenzó enunciando que “democracia y derechos humanos son valores indivisibles” y que, “si se violan los derechos humanos, la democracia se debilita y deja de serlo”. Afirmó, además, que “hay problemas estructurales heredados fundamentalmente de la dictadura y de la institución penitenciaria y policial”. Reconoció que “el gobierno de la provincia, con la reforma policial, está avanzando en superar el problema, pero —añadió— si se proyectan estos datos a todo el país, se trata de una situación muy preocupante”.

Mosquera y Sánchez Viamonte se refirieron a la confección del informe que el jueves fue entregado

## INFORME SOBRE LAS CARCELES BONAERENSES

# Un sistema perverso

La Comisión por la Memoria presentó ayer su informe sobre el Servicio Penitenciario Bonaerense. Las prisiones dentro de un sistema cruel que requiere con urgencia una política de Estado.

al gobernador Felipe Solá.

El primero relató que no se buscó analizar casos aislados sino encontrar patrones de conducta de la realidad intramuros. Como ejemplo de las condiciones que soportan los presos, mencionó la Unidad 23 de Florencio Varela —inaugurada en 1997—, que tiene 340 plazas y 824 internos. “Muchos no tienen camas. Las duchas sólo tienen agua fría. En las ventanas faltan los vidrios y, pa-

ra protegerse del frío, se colocan frazadas en las aberturas, de modo que no hay luz natural. En los módulos A y B hay 3 baños para 200 internos”, describió. También leyó un párrafo del informe que resume los malos tratos a los que son sometidos los detenidos: “torturas, paliza, asfixia por ‘submarino’, aplicación de descargas eléctricas, golpes en las plantas de los pies con objetos contundentes, duchas heladas a

la madrugada, música funcional a todo volumen. En las distintas cárceles del Sistema Penitenciario Bonaerense el sistema se repite: hay un lugar especial para hacerlo y un método. Todo el personal está involucrado y participa de alguna de las etapas. Todo el procedimiento está dirigido por las máximas autoridades del penal”.

Sánchez Viamonte contó que aunque la Corte bonaerense obligó

a los jueces a contestar los pedidos de informe de la comisión, sólo un 30 por ciento de los magistrados cumplió con esa medida. A pesar de eso, y a pesar que la mayoría de las torturas que reciben los presos no son denunciadas ni investigadas, se relevaron 3241 expedientes que tratan sobre estos temas.

“Desde hace tiempo, hay una preocupación por el sistema carcelario y por la violencia policial, pero no se registran progresos. Lo que ocurre en Argentina no es único en la región, los abusos en las prisiones son el pan de cada día en Estados Unidos, México, Brasil, Centroamérica y Venezuela”, señaló Vivanco. El representante del organismo internacional de derechos humanos agregó además que “existe una demanda genuina por mayor seguridad, pero desgraciadamente con eso se da carta blanca a la conducta de la policía, al gatillo fácil, las torturas y el encarcelamiento de sospechosos sin juzgamiento por más tiempo de que estarían en prisión si se los encontrara culpables”.

» Ministerio del Interior  
» Ministerio de Desarrollo Social

mi Pueblo



## Ni pueblos grandes, ni pueblos chicos. Pueblos argentinos.

### PROGRAMA MI PUEBLO

Identifica aquellas comunidades que han quedado aisladas del crecimiento y el desarrollo, para brindarles la asistencia que necesitan, articulando los distintos programas de gobierno.

#### Obras realizadas en el departamento de Cushamen, provincia de Chubut:

- Programa de documentación: Entrega de 1603 documentos.
- Programa de provisión de equipamiento informático en internet: entrega de equipamiento.
- Provisión de agua potable y construcción de 48 núcleos húmedos.
- Realización de obras municipales
- Construcción de Centros de Atención Primaria de Salud y provisión de equipos y medicamentos.
- Desarrollo de emprendimientos productivos.
- Asistencia técnica para distintos planes y emprendimientos.

**\$ 2,7 millones**  
de inversión

**17.134**  
beneficiarios

### Respuestas oficiales

El informe de la Comisión provincial por la Memoria generó respuestas de parte de funcionarios del gobierno de Felipe Solá. El secretario de Derechos Humanos, Remo Carlotto, adelantó la posibilidad de que sean puestos en situación de “disponibilidad” aquellos miembros del Servicio Penitenciario que estén implicados en abusos contra presos. El ministro de Justicia, Eduardo Di Rocco, admitió que la superpoblación carcelaria “repercute en el funcionamiento de los penales y en la calidad del servicio”, pero aseguró que el gobierno provincial se comprometió a revertir esa situación. El informe “no da cuenta de las acciones que llevamos adelante, como por ejemplo la creación del Comité de Control de las Fuerzas de Seguridad, un organismo en el cual trabajamos junto al Ministerio de Seguridad y la Secretaría de Derechos Humanos”, se quejó el ministro. La respuesta está “en el trabajo que hemos dado con la intervención, con el anuncio del gobernador de construcción de 5688 nuevas plazas carcelarias y en la cantidad de sumarios internos abiertos para sancionar a los que no cumplen con la ley”, agregó.



PRESIDENCIA DE LA NACION





El mes pasado, el bolsillo del consumidor no se reprimió con los servicios públicos. El indicador oficial reflejó un aumento de 1,7 por ciento respecto de agosto. El sector que muestra el crecimiento más alto fue el de los peajes, que avanzó 7,3 por ciento en el mes.



Los números fueron bien recibidos en Economía luego de la caída de ventas en supermercados. El crecimiento interanual más potente se produjo en telefonía, con el 38,9 por ciento, por los celulares.

## El cocodrilo duerme cuando se trata del consumo de servicios públicos

El consumo de los servicios públicos creció en septiembre el 1,7 por ciento contra agosto, valor que crece al 20,7 en la comparación interanual, una expansión sólo superada por una décima en marzo pasado. Los datos trajeron ayer un poco de calma a los hombres del Ministerio de Economía, pues en principio contrarrestarían el freno que aparenta mostrar en otros frentes el consumo global. Si se analiza por sectores, el crecimiento del consumo fue menor en los rubros como electricidad, gas y agua, con el 2 por ciento mensual, sector que representa el 45 por ciento del indicador. La telefonía, que representa más del 36 por ciento del indicador, creció el 2,2 por ciento. Ambos rubros representan más del 80 por ciento del consumo de servicios públicos.

Los restantes sectores, que son los que muestran el crecimiento más alto, son los peajes, que avanzaron 7,3 por ciento en el mes y el 15,7 interanual y representan el 2 por ciento del Indicador Sintético de Servicios Públicos, el transpor-

te de carga (sólo aérea y ferrocarriles) que crece el 2,8 por ciento contra agosto y el 1,1 interanual y, por último, el transporte de pasajeros, que representa el 16,4 por ciento de ese indicador y crece el 2,8 por ciento en el mes y el 1,1 por ciento contra septiembre de 2003.

El crecimiento interanual más potente se produjo en telefonía, con el 38,9 por ciento, un número

que se encuentra fuertemente sesgado por los altísimos niveles de crecimiento de la telefonía celular, medida por el número de aparatos, que crecieron el 53 por ciento, y por la cantidad de llamadas, que se expandieron el 86,9 por ciento. En tanto, el servicio nacional de llamadas urbanas se incrementó el 5,8 por ciento y las interurbanas 11,7 por ciento. En el servicio interna-

cional, las llamadas de salida subieron 21,2 por ciento y los minutos tasados 11,3 por ciento.

Los números fueron muy bien recibidos en el Ministerio de Economía, donde algunos funcionarios de segunda línea aprovecharon para contrarrestar las cifras de caída del 1,8 por ciento de las ventas en supermercados conocidas ayer y también los números privados de caída del consumo global. Los técnicos de Economía pudieron decir que "tanto la utilización de los servicios públicos como la recaudación del IVA al consumo se mantienen firmes". Agregaron que la baja en las ventas en los supermercados "estuvo relacionada con una suba de casi el 3 por ciento en los precios" y el comportamiento más cauteloso de los minoristas a la hora de comprar. La explicación es concordante con los análisis privados. Las grandes cadenas pierden espacio frente a otras bocas de expendio y se verifica una caída del salario real.

Pero, más allá de la polémica, los números de los Servicios Públicos mostraron un aumento del 3,6 por ciento en la generación de electricidad, del 10,7 en la extracción de gas y un incremento del 12,9 por ciento en el consumo de agua corriente.

En este marco, la cantidad de pasajeros transportados en los trenes urbanos aumentó un 3,9 por ciento, con caída del 2,4 en la línea General Roca, compensada por la suba del 22 por ciento registrada en la línea Belgrano Sur.

En lo referente a pasajeros transportados en subterráneos, el incremento interanual alcanzó al 6,6 por ciento, mientras que el número de pasajeros transportados en colectivos aumentó un 9,2 por ciento, con un 22 por ciento en la red del conurbano bonaerense y del 5,6 por ciento en la Capital Federal.

El número de vehículos pasando por peajes en rutas nacionales se incrementó un 17,8 por ciento entre septiembre de 2004 e igual mes del año anterior, correspondiendo el mayor incremento a los automóviles livianos con, 21,9 por ciento, y en menor medida de colectivos y camiones livianos, con el 8,9 por ciento.

### Acto de amor en Río Gallegos

"La Patagonia se merece que Aerolíneas nos brinde muchos más vuelos. Esperemos que en las próximas horas la empresa nos dé la satisfacción de lo que nos merecemos: tener los vuelos que nos permitan llegar y conectarnos con el resto de la Argentina", dijo el presidente Néstor Kirchner, durante el acto de reinauguración del aeropuerto internacional de Río Gallegos. Kirchner agradeció al propietario de Aeropuertos Argentina 2000, Eduardo Eurnekian, también presente en el acto. "Inauguren pronto otros aeropuertos que están en marcha. Son varios los aeropuertos en los que ustedes están invirtiendo y es muy importante para consolidar la infraestructura argentina", le dijo el mandatario y exhortó a que "las inversiones en general continúen y que las privadas en particular se profundicen". Al referirse a las obras de ampliación y refacción del aeropuerto Río Gallegos, anunciadas hoy, Kirchner dijo: "Creo que es un acto de amor, porque ver las mangas para nosotros que soporamos vientos de entre 100 y 120 kilómetros, es casi un acto piadoso de reivindicación".

QUEJAS BRASILEÑAS POR LAS RESTRICCIONES ARGENTINAS

## "El Mercosur tiene que ser respetado"

El endurecimiento del gobierno argentino frente al aumento de las importaciones brasileñas de distintos rubros fabriles provocó la reacción de la Federación de Industrias de San Pablo (Fiesp), la más poderosa del país vecino. "Queremos tener una actuación más activa en comercio internacional. Estamos trazando una estrategia para ayudar a los sectores sometidos a disputas comerciales con la Argentina", anticipó su presidente, Paulo Skaf. La advertencia tuvo como destinatarios tanto al gobierno de Néstor Kirchner como al de Lula da Silva. Entre el empresariado brasileño existe cierto malestar con el presidente de su país por una supuesta falta de firmeza para negociar en el Mercosur.

Todos los sectores afectados por

las medidas de restricción a las importaciones impuestas por la Argentina fueron a la Fiesp a informar su situación. La convocatoria reunió a terminales automotrices, productores textiles, de calzados y electrodomésticos. La numerosa presencia dio peso político al encuentro. "La Fiesp quiere aglutinar los reclamos y que los distintos rubros puedan contar con nuestra mediación", dijo Skaf al término de la reunión. "Vamos a ayudar respetando su liderazgo y el de los negociadores del gobierno", agregó. Además de intentar que la Argentina levante las trabas comerciales, los industriales brasileños se están moviendo para evitar que esas medidas se extiendan a otros rubros.

La base de toda negociación es que "el Mercosur tiene que ser respetado", sostuvo el titular de la federación de empresarios. "La Fiesp de-

fenderá el fortalecimiento del Mercosur", añadió, pero remarcó que es necesario "respetar sus reglas". El gobierno argentino reclama, por su parte, que Brasil entienda que el desarrollo industrial debe darse en los dos países, sin que las inversiones se concentren en el mercado más grande. Durante los '90, la política que siguieron los países fue eliminar o disminuir la mayor cantidad posible de aranceles, sin prestar atención a los desequilibrios entre los países, incluido el monetario tras la devaluación brasileña de 1999. Eso provocó un desbalance en el intercambio de bienes con mayor valor agregado, con fuertes ventas de Brasil. La Unión Industrial Argentina destacó el cambio de postura del Gobierno e inició una serie de contactos con sus pares del país vecino para terminar con los desequilibrios.

GRUPO ALEMAN

## Sobre

Por Claudio Zlotnik

A media tarde, cuando en Economía definían los últimos detalles de la propuesta de reestructuración de la deuda, una noticia cortó el clima vertiginoso que se vivía en el décimo piso del Palacio de Hacienda: un acreedor alemán interpuso un pedido judicial para entorpecer el canje. Lo hizo ante los tribunales de Nueva York, en el despacho de un juez ya conocido por el gobierno argentino, Thomas Griesa. Por eso mismo el apuro por terminar la presentación dio paso a un estado de preocupación entre los funcionarios. Este es el primer reclamo para frenar el proceso de reestructuración. Igualmente, Roberto Lavagna enviará pasado mañana los detalles de la oferta a la Comisión de Valores estadounidense (SEC).

Si bien en el Palacio de Hacienda esperan que haya varias presentaciones para intentar parar la operatoria, los funcionarios aguardaban que ello ocurriese más adelante. Se imaginaban que ocurriría en medio de la gira que encabezará Guillermo Nielsen por varias ciudades del mundo, una vez que la SEC aprobara la propuesta. Por eso desconcertó ese reclamo prematuro.

Superada la sorpresa, la primera interpretación que hicieron en Economía fue que la petición de la compañía de inversiones alemana HW Urban GmbH sólo involucraría a algunos bonos. Los alemanes tienen en su poder 65 series de títulos argentinos, de los 152 que integran la reestructuración, pero apenas un par se vería en problemas en caso de que prosperase el pedido.

No es la primera vez que los responsables de la HW Urban GmbH van en contra de la Argentina. Ya hicieron otros tres reclamos judiciales para que se les otorgue la denominada "acción de clase". Una cualidad que les otorga derechos a todos los acreedores aun cuando éstos no se hayan presentado ante el Poder Judicial y que tomó notoriedad en Estados Unidos con las demandas de los fumadores a las tabacaleras. El pedido de los alemanes incluyó a los bonos Global 2009 y Global 2017. Este último fue uno de los de mayor volumen cuando surgió en el mega-

ACUERDO PARA LA

## Un paso en el

La propuesta venezolana de conformar una megapetrolera regional (Petroamérica), una iniciativa que la administración Kirchner promueve con entusiasmo, avanza, pero sin el aval de México y Chile. Representantes de Argentina, Bolivia, Brasil y Venezuela firmaron una declaración de apoyo a la integración energética sudamericana durante la XXXV Asamblea de ministros de la Organización Latinoamericana de Energía (Olade).

La Asamblea, que fue clausurada por el presidente Hugo Chávez, se celebró en la isla venezolana de Margarita con asistencia de ministros y delegados de los 26 países de América latina y el Caribe. Además de esa declaración, Brasil y Venezuela suscribieron un



PRESENTO UNA DEMANDA JUDICIAL PARA FRENAR EL PROCESO DE CANJE

# la hora apareció la jugada Griesa

Se trata del juez Thomas Griesa, que atiende en tribunales de Nueva York. A él le presentaron un pedido de suspensión del canje de deuda en default. Ese reclamo fue de la compañía de inversiones HW Urban GMBH. Economía tiene previsto enviar la oferta a la SEC pasado mañana.



Roberto Lavagna, ministro de Economía, sorprendido por la presentación judicial del grupo alemán. Esperaba acciones en contra del canje pero durante el proceso de oferta de los nuevos bonos, no antes.

canje. Como la última vez que los alemanes lo pidieron el juez Griesa les dio luz verde, existe la posibilidad de que no sólo cobren ellos, sino también todos los inversores que tengan en su poder aquellos dos bonos. Sólo falta que el propio Griesa dé la autorización final, explicitando los detalles del mecanismo que debe aplicarse para ordenar el cobro de los títulos.

El argumento de la empresa alemana se basa en que el gobierno argentino no intentó negociar de buena fe para modificar las promesas de pago. En lugar de decir “buena fe”, copiando al FMI, los abogados del buffet Schalov, Stone & Bonner escribieron “armslength negotiations” (negociaciones de longitud de brazos), dando a entender que reclaman un trato cercano con Economía. En ese sentido, añadieron que la Justicia estadounidense no puede habilitar la propuesta si no existen negociaciones previas. El caso de “HW Urban GMBH versus la República Argentina” se identifica con el 02CIV.5699 (tpg).

La causa de los inversores alemanes se suma a otras que han presentado varios fondos buitre. El más renombrado fue el que lidera Kenneth

Dart. Pero si bien éstos tenían en común el reclamo de cobro del ciento por ciento de las acreencias, ninguna había intentado entorpecer la operación de canje.

El caso presentado ayer en Nueva York se parece más a lo ocurrido con la reestructuración de la deuda mendocina. Hubo varios fondos de inversión, entre ellos el liderado por Hans Humes, socio del italiano Nicola Stock, que frenaron la operación. Después de tres demoras, el gobierno de Mendoza logró destrabar la reformulación del Bono Aconcagua, por 250 millones de dólares, y finalizó el canje con éxito.

En Economía respiraron aliviados con esa resolución porque pensaron que se constituía en una señal a los acreedores de la Nación. Pero la dura posición de los alemanes adelanta que el camino hacia la salida del default no estará exento de inconvenientes.

De todas formas, algunos abogados especializados en cuestiones financieras se muestran optimistas. **Página/12** dialogó con un par de ellos. La conclusión fue que a los jueces estadounidenses les será muy complicado resolver en contra de la Argentina porque, en realidad, el

canje de la deuda no es obligatorio, salvo en caso de que se cambien las condiciones originales. En algunos de ellos se puede hacer con el voto a favor de la mayoría. Es por ese motivo que varios “fondos buitre” adquirieron en el mercado la mayor parte de la emisión de algunos títulos. Así, obligarían al Estado argentino a pagarles el ciento por ciento

de la acreencia, sin ninguna quita.

Por de pronto en el equipo de abogados argentinos están pensando en llevarle a Griesa el fallo de la Corte a favor de la pesificación. Allí se menciona que en caso de una grave crisis pueden tomarse medidas de emergencia.

Como puede apreciarse, la batalla legal recién empieza.

CRITICAS DE ELISA CARRIO Y DE VARIOS JUECES

## Resistencia a la pesificación

Los argumentos del fallo de la Corte Suprema en favor de la pesificación “son de una barbarie jurídica inadmisibles”, calificó la líder del ARI, Elisa Carrió. El único de los votos que rescató fue el de Raúl Zaffaroni, que si bien acompañó a la mayoría, consideró que los depósitos hasta 70.000 dólares deben ser reintegrados en moneda de origen o su equivalente en pesos. Ese voto y la ratificación del juez de que no aceptará la pesificación de los plazos fijos hasta ese monto podría ser interpretado por tribunales inferiores como un aval a seguir concediendo amparos.

El camarista del fuero Contencioso Administrativo Pablo Gallego Fedriani advirtió que el fallo del máximo tribunal no es de cumplimiento obligatorio, por lo cual los jueces de primera instancia podrán acatarlo o dictar resoluciones contrarias. “Sienta una doctrina, pero no se han resuelto todos los casos y según su propia jurisprudencia no son obligatorios”, afirmó Gallego Fedriani, quien ayer participó de reuniones con sus colegas a cargo de resolver amparos de ahorristas.

Entre los bancos existe temor a tener que seguir devolviendo depósitos en pesos al tipo de cambio libre por algún tiempo. Por lo menos, hasta que en la Corte se conforme una nueva mayoría que establezca la pesificación de todos los depósitos, incluidos los menores a 70.000 dólares. Pero eso tardará en suceder, pues el ingreso de los nuevos ministros al tribunal, Carmen Argibay y Ricardo Lorenzetti, podría darse recién hacia fin de año.

### Promoción de inversiones

Los 1200 millones de pesos que destinó el Gobierno este año para promover la inversión en los sectores productivos serán disputados por 44 empresas. La Secretaría de Industria recibió ayer esa cantidad de propuestas, de las cuales la mitad corresponde a grandes compañías y la otra a pymes. El programa contempla la devolución anticipada del IVA para la compra de bienes de capital y la amortización acelerada de las herramientas en el impuesto a las Ganancias. Algunas de las compañías que presentaron proyectos para acceder al beneficio son Siderca y Siderar (Grupo Techint), Cargill, Alpargatas, Aceitera General Deheza, Peugeot, Volkswagen, General Motors, Fate y Petroquímica Comodoro Rivadavia. Pasado mañana se abrirán los sobres y se seleccionarán las iniciativas ganadoras. Roberto Lavagna señaló que la ayuda oficial apuntalará el crecimiento de la inversión, que este año será equivalente a algo más del 18 por ciento del PIB, lo mismo que el promedio de la convertibilidad. “Nuestra aspiración es, como mínimo, que la inversión sea del 20 por ciento del PIB”, afirmó el ministro.

UNION ENERGETICA LATINOAMERICANA

## camino de Petroamérica

amplio acuerdo de cooperación energética y minera, de inmediata entrada en vigor, válido por tres años y prorrogable por otros tres.

El secretario ejecutivo de la OLADE, Diego Pérez Pallares, señaló que el punto central de la reunión fue la propuesta venezolana para alcanzar la integración energética de América latina, que no contó con el respaldo de las delegaciones de México y Chile.

“Los países latinoamericanos y del Caribe deben aprovechar de la mejor manera su potencialidad energética, para complementarse solidariamente. El integrarnos nos permitirá una mayor capacidad de negociación frente a los otros bloques económicos y regiones del mundo”, aseguró Pérez.

El comunicado oficial expresa que los gobiernos de Argentina,

Bolivia, Brasil y Venezuela convinieron en “dar pasos concretos con el objetivo de materializar la iniciativa Petrosur y Enersur—idea regional de integración impulsada por Venezuela— que permitan concebirla como una iniciativa política y comercial basada en la solidaridad compartida”.

El viceministro venezolano de hidrocarburos, Luis Vierma, dijo, a su vez, que “en el mundo energético hay que entrar como un bloque para que puedan beneficiarse también los países de nuestra región que carecen de recursos energéticos”.

La Organización Latinoamericana de Energía fue creada el 2 de noviembre de 1973 mediante la suscripción del Convenio de Lima, el cual fue ratificado por 26 países de América latina y el Caribe.

**Excelente local**  
**ALMAGRO**

**DUEÑO VENDE**

2 plantas 860 m2 cubtos. Lote 8,75 x 37,24 Ideal PYME - Impecable

**A. Gallardo y Corrientes**

**A mts. Subte “B” Tel.: 15-5183-4599**

**SM** Cuestiones de familia

Estudio de la Dra. Silvia Marchioli

Sea protagonista de sus decisiones familiares y patrimoniales

#### Crisis conyugal

• Divorcio vincular • Separación personal

#### Conflicto en los vínculos paterno o materno filiales

• Tenencia - Visitas • Alimentos  
• Reconocimiento de paternidad • Adopción del hijo del cónyuge

#### Cuestiones patrimoniales

• División de bienes de la sociedad conyugal y de la sociedad de hecho entre concubinos  
• Sociedades familiares y problemas hereditarios conexos

#### Violencia familiar

• Agresión en la pareja • Maltrato de menores • Exclusión del hogar

Escuchamos su consulta en el 4311-1992

Paraguay 764 - Piso 11 “A” - Capital E-mail: smarchioli@net12.com.ar



## LIGATO

Después de admitir en una conferencia de prensa que en realidad su supuesto secuestro se trataba de un invento para no revelar una relación extramatrimonial, el empresario avícola Pablo Ligato, padre del piloto de rally Marcos Ligato, fue imputado ayer por la Justicia cordobesa por el presunto delito de “falso testimonio”, que prevé una pena de un mes a cuatro años de prisión. Sin embargo, el fiscal de instrucción Juan Manuel Ugarte indicó que Ligato, de 51 años, continuará en libertad, al no contar con antecedentes penales. Según su propio relato, el empresario sufrió un robo perpetrado por una amante y dos cómplices. Fuentes de esa fiscalía insistieron en que por ahora “no hay dudas” de que el robo calificado existió, pero el ministro de Seguridad de Córdoba, Carlos Alesandri, afirmó que el gobierno descrece de la veracidad de “toda la historia”. “El que miente una vez, puede mentir otra vez”, dijo el funcionario.

## Robos en Palermo

Tres departamentos, uno de ellos propiedad de un fiscal federal que actuó en el juicio por el atentado a la AMIA, y el garaje privado de un edificio fueron asaltados en un día y medio en el barrio porteño de Palermo. Los dos episodios más violentos se registraron la noche del miércoles último en un edificio situado en Jorge Luis Borges 2427, donde delinquentes asaltaron dos departamentos, a cuyos habitantes maniataron y robaron. Horas antes habían robado el departamento del fiscal federal Miguel Angel Romero —en ese momento deshabitado—, ubicado en Raúl Scalabrini Ortiz 2476. El otro robo se produjo en el garaje situado en Gurruchaga y Charcas, de donde extrajeron el estéreo de un auto Honda.

**EDICTO.** El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Comercial Nº 18, a cargo del Dr. Rafael F. Barreiro, Secretaría Nº 36 a cargo de la Dra. Adriana Bravo, sito en Marcelo T. de Alvear 1840, tercer piso, de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, en los autos caratulados “TRAFIND S.A.I.C. S/CONCURSO PREVENTIVO”, en donde se ha declarado la apertura de su concurso preventivo el día 30 de septiembre de 2004, hace saber a los acreedores con créditos contra la concursada que deberán formular sus pedidos de verificación ante el Síndico Contador RUBEN OSCAR CONTI, con domicilio en la calle Avda. Corrientes 1967, piso 8º Of. “N” de la Ciudad de Buenos Aires. El plazo para la presentación de las verificaciones correrá hasta el día 26 de noviembre de 2004. El síndico presentará los informes establecidos en los artículos 35 y 39 de la Ley 24.522 los días 10 de febrero y 24 de marzo de 2005, respectivamente. La audiencia informativa prevista por el artículo 45 de la Ley 24.522 se celebrará el día 5 de septiembre de 2005 a las 11.00 hs. Publicar edictos por cinco días. Buenos Aires, 18 de octubre de 2004. **Adriana Bravo, Secretaria.**

Es por el caso de Sergio Schiavini, baleado en 1991 en un tiroteo entre policías bonaerenses y ladrones. El gobierno nacional admitió ante la Comisión Interamericana de Derechos Humanos que hubo “un uso excesivo de la fuerza de los agentes policiales”.



Teresa Schiavini elogió el avance en la búsqueda de una “solución amistosa” en el caso. Recurrió a la CIDH al no haber obtenido respuesta en la Justicia y el Estado provinciales.

# El Estado admite responsabilidad en una muerte por gatillo fácil

Por Mariana Carbajal

El gobierno nacional asumió ante la Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH) la responsabilidad del Estado Argentino en la muerte del poeta Sergio Schiavini, ocurrida al quedar en medio de un enfrentamiento entre ladrones y policías en el interior de un bar del partido bonaerense de Lomas de Zamora en el año 1991. Concretamente, reconoció que se violó el derecho a la vida y a las garantías judiciales en el caso, y que el homicidio devino de “un uso excesivo de la fuerza de los agentes policiales”, quienes fueron absueltos en un polémico fallo.

El compromiso del Gobierno quedó explicitado el martes último durante una reunión que mantuvieron en la sede de la Organización de Estados Americanos (OEA), en Washington, representantes de la Cancillería y el Ministerio de Justicia, la madre del joven asesinado y el nuevo relator para la Argentina de la CIDH, el salvadoreño Florencio Meléndez.

“Este gobierno es el primero que me trata como una persona. Los ministros de Menem, De la Rúa y Duhalde me han maltratado muchísimo y yo soy la madre de la víctima”, señaló a **Página/12**

Schiavini, y elogió el avance en la búsqueda de una “solución amistosa” en el caso, un proceso que lleva casi dos años en la CIDH. Schiavini llegó al organismo internacional después de agotar todas las instancias legales en el país para que se anule el juicio y se revea la sentencia que absolvió a los policías acusados de la muerte de su hijo.

“Si bien los hechos tuvieron lugar en la provincia de Buenos Aires y las imputaciones de violación

**Juicio: Schiavini llegó al organismo internacional después de agotar todas las instancias legales en el país para que se anule el juicio a los policías.**

al derecho a la vida, integridad personal y deficiencias en la investigación policial y judicial son responsabilidad primaria de esa subdivisión política, el Estado nacional, en tanto responsable directo frente a los organismos internacionales de derechos humanos, decidió asumir la responsabilidad objetiva por los hechos denunciados”, informó ayer el Ministerio de Justicia en un comunicado de prensa. De esta forma, el Gobierno se

adelantó a un acuerdo para evitar una condena segura del organismo internacional como ya ocurrió en el caso de Walter Bulacio.

Schiavini reclama al Estado argentino una serie de puntos que van desde un resarcimiento económico de 350 mil pesos por daño moral hasta una serie de cuestiones que tienen que ver con el funcionamiento de la Justicia en la provincia. “Vamos a firmar esta semana un acta con todos los puntos acordados”, adelantó a este diario la secretaria de Derechos Humanos de la Cancillería, Alicia Oliveira. La funcionaria participó de la audiencia en la OEA.

Respecto de la indemnización, las partes acordaron que el monto sea fijado por un tribunal arbitral, cuyos integrantes también serán consensuados. La madre del joven solicita, además, que se modifiquen ciertas normas relacionadas con las prácticas policiales en la represión del delito en casos de tomas de rehenes o enfrentamientos cuando hay de por medio gente indefensa, y la prohibición a las fuerzas de seguridad del uso de ametralladoras. También pide la creación de una policía judicial y una modificación legal para que los familiares de víctimas sean notificados sobre la realización de autopsias para que puedan poner peritos de parte en los casos en los que la policía esté

involucrada en crímenes.

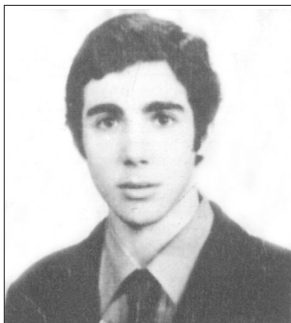
El Gobierno avanzó en el “acuerdo amistoso” a pesar de la opinión en contrario de la Procuración del Tesoro de la Nación. La luz verde la dio un dictamen del secretario de Derechos Humanos del Ministerio de Justicia, Eduardo Luis Duhalde, firmado el 30 de agosto. Duhalde dio por acreditado que “en el caso ha mediado un uso excesivo de la fuerza por parte de los agentes policiales”.

Schiavini murió el 29 de mayo de 1991. Se encontraba en la confitería Dalí de Lomas de Zamora, cuando entraron cuatro hombres armados con la intención de efectuar un robo. La policía fue alertada y una dotación de uniformados llegó al lugar. En respuesta al disparo de uno de los ladrones comenzó un prolongado tiroteo y los asaltantes tomaron como rehenes a las personas que se encontraban en el local. El joven intentó salir y recibió varios disparos que le ocasionaron heridas graves que derivaron en su posterior muerte. El juicio oral por el homicidio se llevó a cabo en la Sala III de la Cámara de Apelaciones en lo Criminal y Correccional de Lomas de Zamora. El 16 de mayo de 1997, el tribunal dictó la polémica absolución del personal policial acusado y la condena a los asaltantes por los delitos de robo en concurso real con tenencia de armas de guerra y en concurso material con homicidio en ocasión de robo en grado de tentativa. A partir de ese momento, la madre de Sergio inició una tenaz batalla judicial para conseguir la condena de los uniformados.

### Claudio N. Braverman

Desaparecido el 30/10/76

(Estudiante 5º año Colegio Carlos Pellegrini - 17 años)



*A 28 años de tu desaparición, te queremos y te extrañamos y seguirás eternamente en nuestros corazones.*

*Verdad y justicia.*

*Tus padres, familiares y amigos*

### Benjamín Isaac Dricas

(Pato Fellini)

Desapareció aprox.: 30-10-1976



*No ha sido sacrificado pero sí ejecutado. ¿Dónde? ¿Dónde están sus restos? Un pato desaparecido navega en el mar del Hades sin olvido*

*Nancy, Débora, Valeria y todos los que te quieren y recuerdan. Si alguien lo conoció y desea aportar algún dato sobre él puede comunicarse a: patofellini@yaboo.com.ar*

## ONCE

Corrientes e/Boulogne Sur Mer y Ecuador

Depto. 1 ambiente Amplio. Hall - Baño y Cocina Completos Piso 12 LUMINOSO

**28 m2.**  
**VENDE - 155-499-1815**



ARSLANIAN PROHIBIO ALOJAR MENORES EN COMISARIAS

# Un decreto para los chicos

Por Carlos Rodríguez

▲ A nueve días de la tragedia en la comisaría 1ª de Quilmes, donde murieron tres chicos que estaban alojados indebidamente en el lugar, el ministro de Seguridad bonaerense, León Arslanian, prohibió la permanencia de menores de edad en dependencias policiales. Por medio de la resolución ministerial 1623, Arslanian solicitó a los jueces que los menores, de ahora en más, sean llevados a “dependencias adecuadas”, aunque desde las esferas oficiales se admitió que, por el momento, no se cuenta con infraestructura necesaria como para garantizar que la medida pueda cumplirse en forma satisfactoria. La decisión anunciada por Arslanian fue consensuada durante una reunión que el titular de la cartera de Seguridad mantuvo con su colega de Desarrollo Humano, Juan Pablo Cafiero, y con el gobernador Felipe Solá. Una fuente allegada al ministro Cafiero aclaró que la resolución apunta, en lo inmediato, “a evitar que la policía tenga rienda suelta para detener a menores por supuestos delitos y de ese modo reducir el número de chicos que se encuentran en esa situación”.

En octubre de 2003, Cafiero había denunciado la presencia de 150 menores en comisarías y anunció medidas para terminar con esa irregularidad. Sin embargo, un año después, el total de chicos alojados en comisarías se duplicó. El propio Cafiero reconoció esta semana que hay 320 menores detenidos en comisarías. Una fuente del ministerio sostuvo que sobre un total de 12.000 chicos institucionalizados, apenas el 10 por ciento está en esa situación por presuntos hechos delictivos.

Desde la óptica de las autoridades de Desarrollo Humano, “el problema tiene que solucionarse a partir de

El ministro de Seguridad pidió a los jueces que sean llevados a “dependencias adecuadas”. Lo que se busca es evitar que la policía detenga menores de edad de manera indiscriminada.



Familiares de uno de los chicos muertos en la comisaría 1ª de Quilmes pidieron justicia.

Según la denuncia, las tres muertes ocurrieron por un incendio producido tras hechos de tortura.

la aprobación del proyecto, presentado en marzo por nosotros, que deroga la Ley de Patronato y que permitiría reducir sensiblemente el número de chicos alojados en institutos por cuestiones que tienen que ver con situaciones de riesgo social y no con supuestos delitos”. De esa forma, en los institutos “sólo quedaría ese diez por ciento que es llevado a esos lugares por situaciones de extrema seguridad que están debidamente comprobadas”.

Distintas fuentes consultadas de

los ministerios de Desarrollo Humano, Justicia y Seguridad coincidieron en que la medida tomada por Arslanian “le ata las manos a la policía”. De todos modos, todos reconocen que la decisión sobre el lugar al que serán derivados los menores “sigue dependiendo de los jueces en tanto y en cuanto sigue en vigencia la Ley de Patronato”. Arslanian recordó en su resolución que “las normas vigentes prevén la contención y el tratamiento de los menores en establecimientos específicos adecuados en

número y calidad”.

De todos modos, admitió que la falta de una infraestructura adecuada obliga muchas veces a la “derivación y permanencia en dependencias policiales”. El ministro de Seguridad resaltó que la presencia de menores en las comisarías “provoca que los numerarios policiales, destinados y preparados para funciones propias de seguridad, sean asignados a tareas de cuidado, que menguan los recursos asignados a las dependencias policiales para el cumplimiento de su rol específico”. El problema de los menores en celdas policiales fue denunciado en 2001 por la Suprema Corte bonaerense y en varias ocasiones se comprobó que habían sido sometidos a torturas, como el caso de la comisaría 1ª de Quilmes.

## Seguridad sin existismo

“No se construye más seguridad con existismo ni con acciones espectaculares, sino que hay que ganar la batalla contra el delito paso a paso”, afirmó el presidente Néstor Kirchner durante el acto de cierre de la Semana de la Policía Federal, realizado ayer en la Escuela de Cadetes Ramón L. Falcón, en el barrio porteño de Villa Lugano. Luego del discurso presidencial, el jefe de la Policía Federal, comisario general Néstor Vallecchia, destacó el accionar policial y se comprometió a “seguir aplicando las mejores estrategias para combatir el delito” porque “es posible seguir construyendo la seguridad que todos anhelamos”.

En el acto estuvieron las máximas jerarquías de la Policía Federal, el jefe de Gobierno porteño, Aníbal Ibarra, y otros funcionarios nacionales.

Durante el discurso, Kirchner observó que “el ciudadano no denunciará ni concurrirá a solicitar el auxilio de la Policía ni colaborará con ella si no tiene la certeza de que la Policía no protegerá a los delincuentes ni se implicará de algún modo en el delito”. Pero también dejó en claro que la fuerza deberá “conservar la capacidad de depuración para el caso de los (policías) que elijan el mal camino”.

Vallecchia destacó la labor de su fuerza al recordar que “se lograron intervenciones exitosas con la liberación de víctimas (de secuestros extorsivos) y poniendo a disposición de la Justicia a los inescrupulosos e infames autores”.

DETienen a un ABOGADO ACUSADO DE SECUESTRADOR

## Empresario en cambio de rubro

▲ Años atrás era un reconocido empresario que pertenecía al exclusivo grupo de familias más adineradas de la zona sur del conurbano. Pero esos mismos contactos los utilizó para cambiar de rubro: el jueves último fue detenido en su domicilio de la localidad bonaerense de Adrogué por su presunta vinculación con 32 secuestros extorsivos de la zona. Los investigadores del caso sospechan que el abogado Rubén Ricardo Riccieri, de 44 años, aportaba datos de potenciales víctimas a bandas integradas, entre otros, por Maximiliano “Pachu” Peñaflor y Roberto Cuesta Gatti, ambos relacionados con el secuestrador Cristian “Hígado” Muñoz, quien participó del secuestro del joven Nicolás Garnil. Fuentes policiales manifestaron a este diario que también se sospecha que el abogado detenido tenía vinculaciones con Gustavo Escobar Duarte, un delincuente relacionado con Carro Córdoba, acusado de haber secuestrado a Cristian Schaerer.

El abogado penalista, quien no ejerce desde hace varios años, fue detenido el jueves por la tarde en su departamento de la calle Cerretti 856,

en el centro de Adrogué, por orden del juez federal de Lomas de Zamora Alberto Santamarina, quien lo investiga como partícipe de los secuestros extorsivos. En su declaración, Riccieri sostuvo que era inocente. Sin embargo, fuentes policiales manifestaron que existen escuchas telefónicas del abogado con secuestradores de diferentes personas que viven a escasos metros de la casa de Riccieri. Incluso, en el allanamiento realizado en la casa del abogado encontraron unas llaves pertenecientes a un auto Neón Chrysler, el mismo modelo que tenía una de las víctimas secuestradas en noviembre del año pasado, cuyo auto apareció –después de su secuestro– cerrado y sin las llaves.

La Justicia también investiga si el abogado estaba vinculado con la banda de captores que secuestró al defensor oficial de Lomas de Zamora, Daniel Baca Paunero, cometido el año pasado. En la vivienda de Riccieri, quien tenía contactos con varias familias adineradas de la zona, también se secuestró una pistola calibre 22. De acuerdo con la investigación, el hombre usaba sus contactos para marcar a las potenciales víctimas.

Voceros judiciales indicaron además que años atrás, Riccieri tenía una

reconocida agencia de autos, que llevaba su nombre, que terminó quebrada a fines de 2001. El letrado no ejerce su profesión desde hace tiempo e incluso actualmente está imposibilitado de hacerlo, ya que en los últimos años no pagó la matrícula. Después del cierre de la agencia, el hombre continuó involucrado en la venta de automóviles usados y, según señalaron, está sospechado de haber estafado a varias personas. “Era un busca”, resumió una fuente.

En el seguimiento del acusado se hallaron indicios de que también podría estar vinculado con otras importantes bandas de secuestradores. La investigación de Riccieri comenzó en noviembre de 2003, tras el secuestro de Beatriz Soto, producido el 12 de ese mes y liberada al día siguiente, después del pago de unos 50.000 pesos. Unos de los secuestradores en ese hecho fue Mariano Galmarini, posteriormente detenido, con quien Riccieri mantuvo varias charlas telefónicas, de acuerdo con las escuchas que poseen los investigadores. Pero la relación con Galmarini iría más allá del abogado: una fuente reveló que el cartel de venta colocado en la casa del secuestrador pertenece a la inmobiliaria de un familiar de Riccieri.

## Alquilo LOFT (La Boca)

200 M2 COCHERAS  
ideal: estudio - atelier - vivienda

4300-9922

LICITACION PUBLICA N° 354/2004

BsAs10

## MANTENIMIENTO Y AMPLIACION DE LA RED DE SEMAFOROS

**Servicio de Mantenimiento y Obras de Señalización Luminosa.**

**Síntesis:** Mantenimiento y ampliación de la red de semáforos.

**Valor de los pliegos de licitación:** \$ 15.000.-

**Presentación de ofertas:** hasta el 19 de noviembre a las 12:00 hs.

**Lugar:** Área de Compras y Contrataciones de la Secretaría de Infraestructura y Planeamiento del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, Carlos Pellegrini 291, 5to. piso.

**Presupuesto:** \$ 72.778.102,50 (pesos setenta y dos millones setecientos setenta y ocho mil ciento dos con cincuenta centavos).

**Consultas de Pliegos:** Dirección de Señalización Luminosa, 4323-8111 ó en: [www.buenosaires.gov.ar/areas/hacienda/compras/consulta](http://www.buenosaires.gov.ar/areas/hacienda/compras/consulta) <<http://www.buenosaires.gov.ar/areas/hacienda/compras/consulta>>

**Adquisición de pliegos:** Área de Compras y Contrataciones de la Secretaría de Infraestructura y Planeamiento del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, Carlos Pellegrini 291, 5to. piso, de lunes a viernes hábiles de 10:00 a 15:00 hs.

**Plazo de ejecución:** 48 meses calendario.

**Decreto N°:** 1757-GCBA-2004 Pliego de Bases y Condiciones.

SECRETARIA DE INFRAESTRUCTURA  
Y PLANEAMIENTO

gobBsAs



## ARGERICH

El Hospital Argerich celebrará hoy sus 100 años con un festival que será televisado por Canal 7 y del que participarán León Gieco, Sandra Mihanovich, Horacio Fontova, el Trío Laurel y otros. Se iniciará a las 15 frente a la sede del hospital. Habrá además un programa de donaciones, por el que artistas famosos atenderán los llamados al 5520-0011 de quienes deseen colaborar con el hospital. El número para donar 5 pesos, que se debitarán de la cuenta telefónica, es el 0605-111-6055.

## Contra los neonazis

Organizaciones sociales y le-gisladores de izquierda realizarán hoy a las 15 una movilización desde Floresta a Parque Avellaneda en repudio a los atentados perpetrados por bandas neonazis en la plaza Che Guevara y en la cooperativa La Alameda. La marcha partirá de Falcón y Benedetti, pasará por el Olimpo y La Alameda, y terminará en la Comisaría 40ª para denunciar “zonas liberadas”.

# Investigan si tratan como esclavos a inmigrantes bolivianos sin papeles



En la casa de Cárdenas 2012 hay numerosos cuartos y un taller. “De aquí la gente puede entrar y salir cuando quiera”, dice la encargada.

La policía allanó una vivienda en Mataderos.

Allí se hacían ocho familias y funciona un taller. **Página/12** recorrió el lugar.

Una vivienda del barrio porteño de Mataderos, donde funciona un taller de costura presuntamente clandestino, fue allanado ayer por la Policía Federal, que investiga la presunta “reducción a la servidumbre” de familias de origen boliviano. Se trata de un conventillo donde viven y trabajan ocho familias, en su mayoría inmigrantes indocumentados. Según fuentes del juzgado que interviene en el caso, se investiga si en ese espacio se obliga a las personas a trabajar “fuera de su voluntad o bajo amenazas contra su vida”. El taller funciona desde hace 10 años en el barrio y no es la primera vez que es allanado. Ayer, después del procedimiento, la encargada del lugar permitió a este diario recorrer la casa, hablar con los habitantes y conocer la realidad en que viven los inmigrantes en situación irregular.

Rosalía abrió las puertas de la vivienda a **Página/12**, ubicada en Coronel Cárdenas 2012, donde funciona la vivienda-taller. Aseguró que de allí “la gente puede salir y entrar cuando quiera. No se trata de una casa tomada. La casa tiene dueño y es un argentino. Yo pago 1350 pesos por el alquiler y a su vez subalquilo habitaciones a ocho familias, todas de Bolivia”.

Sin embargo, según el subcomisario Jorge Curti, a cargo del procedimiento realizado ayer por la División de Asuntos Extranjeros de la Federal, “es una vivienda tomada y se está averiguando si el taller tiene permiso municipal. Por ahora no se pudo constatar el delito de reducción a la servidumbre y tampoco se comprobó la privación de la libertad de las personas que viven en el lugar”.

En el conventillo, gente de todas las edades convive con una densa mezcla de olores agrios. Allí, varias escaleras conducen a decenas de pequeñas habitaciones, en algunas de las cuales viven familias enteras, aunque otras están vacías. Tanto en la planta baja como en el primer piso, los pasillos se bifurcan e innumerables puertas encierran la historia de personas que decidieron dejar Bolivia, algunas antes que otras. Una de esas puertas fue destruida por el personal policial que ayer allanó el lugar.

Kevin tiene 11 años y fue el primero en ver el procedimiento. Jugaba con su hermanito en la terraza cuando vio preparar a los policías por las paredes, se asustó y corrió por el pasillo del primer piso buscando a su padre que, dentro de uno de los cuartos, cosía pantalones. “Me dio miedo. Pensé que eran rateros”, relata el niño. Después se enteró de que no eran rateros ni soldados, sino de la Policía Federal.

“Los policías patearon todas las puertas, incluso la de mi cuarto, cuando me estaba cambiando”, cuenta Albi, la hija de Rosalía, que tiene unos 15 años, algo ruborizada. Y dice que cerró la puerta y alcanzó a vestirse antes de que la volvieran a abrir. Mientras, Kevin

se refugió junto a sus seis hermanitos en el cuarto que alquila su familia por 50 pesos al mes.

Rosalía no quiso que este diario se acercara al taller de costura, “mi sobrino está en la comisaría y se llevó la llave”, explica. Pero relata que allí hay más de 15 máquinas de coser, en las que las ocho familias hacen trabajo a pedido de una empresa. “El trabajo es a destajo y la producción normal genera a un grupo familiar cerca de 700 pesos mensuales”, asegura. Según dijeron en el juzgado, la denuncia por “reducción a la servidumbre” fue presentada por uno de los habitantes del lugar. “Sería gente que está obligada a trabajar fuera de su voluntad con amenazas contra su vida. Se trata de personas que son ingresadas al país en forma ilegal y son obligadas a trabajar para pagar los gastos de traslado del país de origen”, relataron fuentes judiciales.

En el tercer piso de la vivienda, hay una serie de casillas de madera, que Rosalía alquila a la gente por 20 pesos. En la casa vive gente de todas las edades que contaron a este diario lo sucedido. Mercedes tiene 32 años, pero parece que tuviera 20 más. Es la madre de Kevin, viene de La Paz y hace 6 años que vive en el conventillo. Su cuarto, amoblado por dos camas marinerías, y otra común, fue “dado vuelta por la policía buscando no sé qué cosa”, afirmó la mujer, mientras le daba el pecho a su niño de un año, que “es el menor y argentino”.

Según Mercedes, ella llegó a ese lugar por recomendación de una

**Puertas: “Los policías patearon todas las puertas, incluso la de mi cuarto, cuando me estaba cambiando”, cuenta Albi, que tiene unos 15 años, algo ruborizada.**

amiga. Y se instaló allí, donde cría a sus siete hijos. Su marido tiene 29 años y pasa los días cosiendo para sostener a la numerosa familia. Lo mismo que hacía en Bolivia. Pero hace 7 años llegaron desde ese país buscando un destino.

Los habitantes de la casona, en su mayoría, no tienen documentos. Algunos no trabajan en el taller, sólo alquilan una habitación y se dedican a otra cosa.

“En el taller puede trabajar gente que vive dentro o fuera de la casa”, aclaró Rosalía. Los chicos, en total son 25, no pudieron ir al colegio ayer por la tarde porque “la policía no los dejó”, dijeron los vecinos.

Y todos desfilaron desde los interminables pasillos de la casona hacia el patio de la planta baja, donde tuvieron que esperar a que finalice el operativo. Sólo Sandi logró persuadir a las autoridades policiales porque “si faltaba hoy al colegio quedaba libre”, contó su hermana.

Informe: Silvia Marchant.

**RADAR**

31 DE OCTUBRE 2004, AÑO 8, N° 428

La guerra más rara del mundo  
El regreso de Delia Canela  
La autobiografía de Bob Dylan  
Dave Holland y Brad Mehldau en BA



## VOLVIENDO

Hablan los escritores, artistas e intelectuales que vuelven a vivir al país (y explican por qué volver ya no es lo que era).

### MAÑANA CON EL DIARIO

Además *La guerra más rara del mundo*: ejércitos de niños, espíritus y política desangra a Uganda. *Dave Holland y Brad Mehldau*: antes de sus visitas a la Argentina. *Duran Duran*: vuelve. *La dama de las flores*: el emotivo regreso de Delia Canela a la pintura. *Cántame tu vida*: la autobiografía de Bob Dylan. *Punch*: Tarantino vs. Matrix y Stephen King vs. Tarantino. *Fan*: Ana María Shúa y Dumbo. *F.Mérida Truchas*. *Tomás Abraham*: Aira vs. Piglia. *Reseñas*: García Márquez, Cohen, Guebel. *Alrededor de Cortázar*: obra crítica y los ensayos de Yurkievich. *Allan Hollinghurst*: el flamante Booker. *Yo te avisé*: Lorrie Moore a buen precio.

**Página/12**



ABORIGENES SALTEÑOS NO PUEDEN NI RENDIR CULTO A SUS MUERTOS

# Perder la tierra y otros derechos

La empresa que echó a una comunidad guaraní ahora les impide entrar a las que eran sus huertas a buscar alimentos.

La empresa Seabord Corporation, propietaria del mayor ingenio azucarero de la provincia de Salta, había echado en septiembre pasado a 75 familias de la comunidad indígena guaraní El Tabacal, que durante décadas vivieron en el paraje La Loma. Pero nuevas y recientes medidas restrictivas ejecutadas a través de su compañía de seguridad privada les quitaron los últimos derechos que los aborígenes tenían: el ingreso transitorio a sus tierras para buscar alimentos –elementos básicos para la subsistencia– y la visita a sus cementerios. Para que tampoco puedan intentarlo, los guardias del ingenio derribaron con topadoras tres puentes que daban acceso al paraje, instalaron garitas móviles de vigilancia y persiguen a aquellos que sólo manifiestan la intención de ingresar. Ante esta situación, las titulares de la comisión que representa a la comunidad El Tabacal viajaron hasta Buenos Aires para pedir al gobierno nacional la expropiación de las tierras en favor de los guaraníes. En el Ministerio de Desarrollo Social, les respondieron que una medida de ese tipo no es atribución de la Nación. Y se comprometieron a hacer un envío de leña y mercadería para la comunidad.

Luego de que guardias de Search, la empresa de seguridad privada contratada por Seabord, los expulsaran el 4 de septiembre último al grito de “bolivianos indocumentados”, la comunidad debió trasladarse a un asentamiento de la localidad de Hipólito Yrigoyen, donde las carencias los empujan a vivir en la miseria. La importancia de entrar a La Loma, el lugar donde habitaban, reside en que allí quedaron las huertas donde cosechaban verduras y frutas, recolectaban hierbas medicinales y leña para cocinar. “Donde estamos no tenemos cocina a gas; pero si las tuviéramos tampoco podríamos comprar garrafas”, explicó a **Página 12** Mónica Romero, presidenta de la comisión que representa a los guaraníes de El Tabacal.

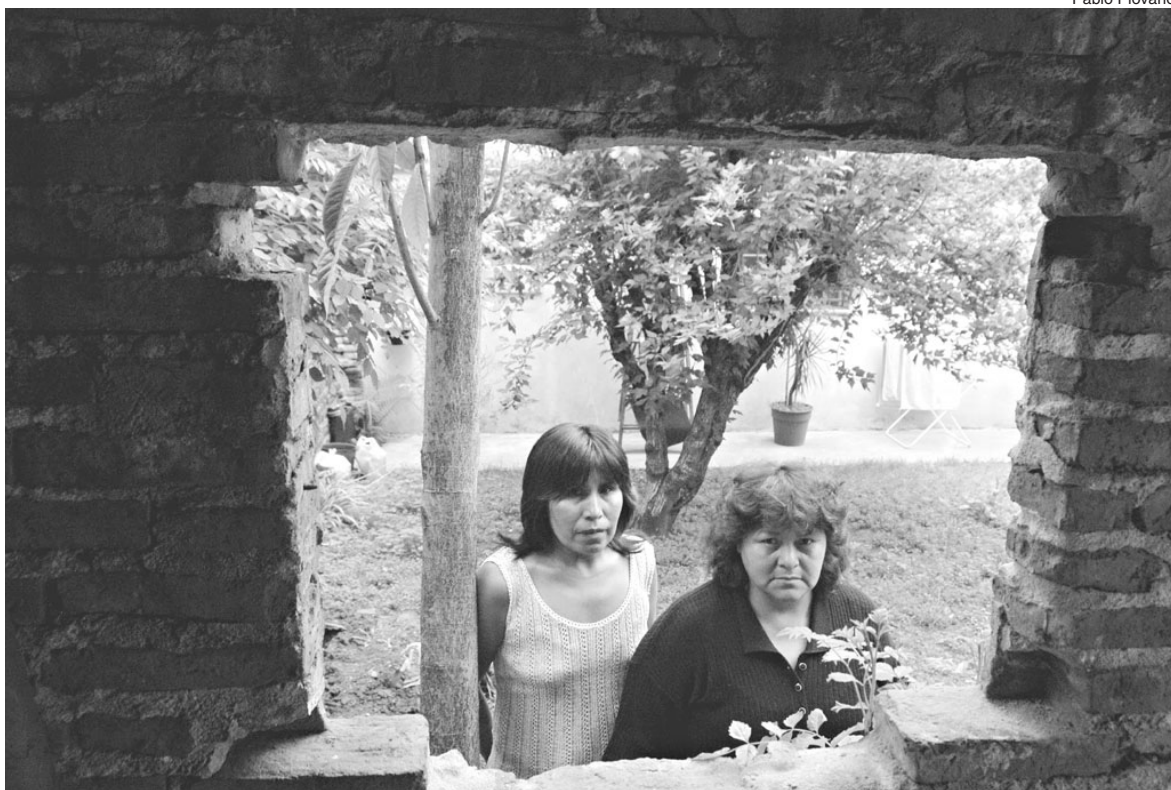
Del 18 al 24 de octubre, Rome-

ro estuvo en Buenos Aires junto con la vicepresidenta, Haydée Cuñandipa, para pedir la intervención del Estado nacional en el conflicto. Los funcionarios que los atendieron se comprometieron a “trabajar en el mientras tanto”, enviando leña y bolsas con mercadería. Otros ofrecieron asesoramiento para el juicio por usurpación que Seabord, propietaria del Ingenio San Martín de El Tabacal, productor de azúcar El Chango, inició

**Huertas: Quieren entrar al lugar donde vivían porque allí están las huertas donde cosechaban verduras y frutas y para recolectar leña para cocinar.**

contra los guaraníes y otras dos comunidades. “Nosotros no queremos asesoramiento –puntualizó Haydée–, queremos una solución.”

En Salta, la situación es muy tensa. Los aborígenes están decididos a recuperar sus tierras. Haydée contó que “hay hermanos que dicen ‘metámonos y si nos tienen que matar que nos maten.’ Hoy, los que quieren entrar a La Loma tienen que firmar unas planillas. Pero los



Mónica Romero y Haydée Cuñandipa, presidenta y vice de la comunidad guaraní de El Tabacal.

Vinieron a Buenos Aires a pedirle al Gobierno la expropiación de las tierras que perdieron.

que están incluidos en esas listas son los integrantes de una comisión “armada por la empresa y el gobierno con la condición de resignar el reclamo por la propiedad de la tierra”, dicen los representantes de la comunidad. “Cuando vamos –cuenta Mónica–, los guardias nos preguntan de dónde somos, y si les contestamos que somos de El Tabacal no nos dejan entrar y dicen ‘si te ponés duro llamo a la po-

licía y listo’. Los hermanos andan caminando a orillas de la ruta para conseguir un palito para quemar y calentar un jarrito de mate. Así no podemos seguir.”

El próximo 23 de noviembre, en el Juzgado Civil de la 1ª nominación a cargo de Inés Daher comenzará el juicio por la posesión de las tierras. La demanda había sido hecha por la empresa contra la comunidad. Según el abogado de las fa-

milias de El Tabacal, Hernán Mascietti, los cementerios son uno de los temas clave por los cuales la empresa planteó dos recursos para acelerar el juicio. La comunidad aborigen “estaba a punto de conseguir que arqueólogos y otros profesionales visitaran los cementerios y probasen la posesión ancestral de las tierras” a fin de conseguir su titularidad, explicó el letrado.

El conflicto de El Tabacal no es el único que Seabord Corporation mantiene con comunidades Kolla Guaraní del Río Blanco Banda Norte y la Tupí Guaraní de Río Blanco Banda Sur. Respecto de esta última, el pasado 5 de agosto, guardias privados de Search echaron a palazos, machetazos y sin orden judicial a unas sesenta familias. A horas del inicio del conflicto, la policía provincial se hizo presente en el lugar y detuvo a una decena de aborígenes.

La última vez que el gobierno salteño de Juan Carlos Romero hizo oír su voz fue mediante su secretario de Gobierno, Raúl Romeo Medina, quien dijo que “en el país no hay antecedentes de una provincia que haya trabajado tanto por las tierras de nuestros hermanos indígenas”.

Informe: Adrián Figueroa Díaz.

## Relevamiento de tierras aborígenes

Con el fin de que las comunidades aborígenes regularicen la situación dominial de sus territorios, a partir de 2005, en todo el país, se realizará un relevamiento de tierras para detectar cuáles son aquellas que les pertenecen por derecho ancestral. La iniciativa será ejecutada por universidades nacionales y estará a cargo del Instituto Nacional de Asuntos Indígenas (INAI). Esta medida se complementará con un proyecto de ley que el Poder Ejecutivo presentó ante el Congreso Nacional y que impide por cuatro años los desalojos de tierras que están en disputa.

“En el 2005 vamos por un relevamiento en serio, con o sin ley aprobada, porque sin ese instrumento no se puede pensar en hacer política en serio para los aborígenes”, afirmó el titular del INAI, Jorge Rodríguez. Tanto el proyecto de ley como el relevamiento fueron iniciativas hechas luego de los pedidos que al respecto hicieron co-

munidades originarias y organizaciones nacionales e internacionales.

Aunque aún no fue precisada su fecha de inicio, el relevamiento durará alrededor de 20 meses y tendrá cinco etapas. La primera consistirá en la identificación de todas las comunidades existentes; la segunda determinará la ubicación geográfica de cada pueblo; en la tercera se elaborará un informe dominial con planos de mensura, trámites hechos ante autoridades locales y la contabilidad de la cantidad de juicios de disputa por la propiedad. En la cuarta, expertos universitarios tasarán y valorarán los inmuebles y en la quinta iniciarán estudios de suelo, aptitud hidráulica y estudio de contaminación ambiental y del agua.

El antecedente de este trabajo es el que en 2000 hizo el Equipo de Pastoral Aborigen (Endepa), aunque sus datos son “provisorios, sujetos a revisión”, según se afirma desde esa misma entidad.

### Edicto

## DOCENTES

**Concurso de Ingreso: Año 2004. Interinatos y Suplencias Año 2005.**

La Secretaría de Educación del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires dando cumplimiento a lo normado en el Estatuto del Docente Municipal, comunica a los aspirantes que realizaron su inscripción en el año 2004 de Ingreso a la docencia, y a los aspirantes inscriptos en el año 2004 para Interinatos y Suplencias con el fin de desempeñarse en el año 2005, que durante los días **01, 02 y 03 de noviembre inclusive**, las Areas de Educación Primaria, Inicial, Especial y Curricular de Materias Especiales, **exhibirán los listados por orden alfabético.**

En las mismas fechas, el Area de Educación del Adulto y del Adolescente (Nivel Primario) exhibirá los listados para Interinatos y Suplencias Año 2005.

**Consultar los lugares y horarios de exhibición, en las Sedes donde efectuaron la inscripción.**

SECRETARIA DE EDUCACION

**gobBsAs**

## JUDICIAL - POR QUIEBRA CAMIONES - UTILITARIOS - BIENES MUEBLES

**EDICTO.** El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Comercial Nº 1, Secretaría Nº 1 a mi cargo, sito en Av. Pte. Roque Saenz Peña 1211, PB de esta Capital, comunica por DOS DIAS que en los autos caratulados: “**LA NUEVA ARGENTINA S.A. s/ QUIEBRA s/ INCIDENTE DE REALIZACIÓN DE AUTOMOTORES**” Expte. Nº 81370, el Martillero Roque Mastandrea, con C.U.I.T. Nº 20-04173898-8, rematará el día 15 de Noviembre de 2004 a las 11,00 hs. en punto, en Tte. Gral J. D. Peron 1233 de esta Capital, los siguientes automotores, constatados en estos autos por el e scribano actuante: A) Camión 3 Star, DOMINIO: CFO 838. Cabina en estado de abandono, faltantes, caja en regular estado. **BASE:** \$ 11.667. - B) Furgón Ford Transit 120 S. DOMINIO: BWM 165. Mod. 1998. Buen estado. **BASE:** \$ 16.667. - C) Camión Iveco Tractor 160E23T. DOMINIO: BIC 530. Mod. 1997. Buen estado. **BASE:** \$ 40.667. - D) Camión Mercedes Benz LS1938. DOMINIO: CXX 603. Mod. 1999. Buen estado con faltantes. **BASE:** \$ 54.667. - E) Chevrolet Camión Tanque. DOMINIO: WTD 521. Mod. 1971. Chasis con tanque, regular estado. **BASE:** \$ 10.000. - F) Camión Tanque Remolque. DOMINIO: BIC 531. Mod. 1997. Tanque semi remolque de doce ruedas. **BASE:** \$ 16.667. - G) Furgoneta Caddy Volkswagen. DOMINIO: CKW 724. Mod. 1998. Buen estado. **BASE:** \$ 6.667. - Asimismo, se subastaran en el mismo acto, los siguientes bienes muebles: Elevador de coches Marca COBI, Capacidad 4.500 Kg. **BASE:** \$ 3.000. - Generador de energía Marca CRAM. Trifásico con motor Marca MWM, 6 cilindros. **BASE:** \$ 5.000. - Además se subastaran **SIN BASE** los siguientes bienes: Mesas y sillas tipo restaurant; heladeras minimercado; compresor de aire; cocina ac. inox; heladera bajo mesada, cafetera express, hidrolavadora, etc. todo de acuerdo a inventario de autos y en buen estado de uso y conservación. Se deja constancia que la fallida posee CUIT. Nº 30-69214112-8. La venta se efectúa al Contado y al Mejor Postor. **SEÑA:** 30%. **COMISION:** 10%. **ARANCEL:** 0,25 (Acordada 24/00 CSJN). El pago del IVA no se encuentra incluido en el precio de venta y deberá ser solventado por el comprador en el acto de la subasta. La venta se efectúa en dinero efectivo en el acto de la subasta. El saldo de precio deberá depositarse dentro del plazo de 5 días de aprobado el remate sin interpelación previa del Tribunal, bajo apercibimiento de lo dispuesto por el art. 580 del CPC. El comprador deberá constituir domicilio dentro del radio de l Juzgado. Queda prohibida la compra en comisión y la cesión o transferencia del boleto de compraventa. Se aceptaran ofertas bajo sobre hasta las 13.30 hs. del 3º día anterior a la fecha del remate, señalándose audiencia para el día siguiente a ese vencimiento a las 12.00 hs. Las ofertas se registrarán por lo establecido por el art. 104. 6 del Reglamento del Fuero. Las deudas que pesan sobre los automotores, impuestos, tasas y contribuciones devengadas con anterioridad al decreto de quiebra y hasta la fecha del mismo, deberán ser verificadas en autos por los organismos respectivos; las devengadas a partir del decreto de quiebra hasta la toma de posesión serán a cargo de la masa y las posteriores a la toma de posesión, son a cargo del adquirente. Se fijan para exhibición los días 7 y 8 de Noviembre en el horario de 15,00 a 17,00 hs. Los automotores se exhibirán en la estación de servicio sita en la ruta Nac. Nº 9, Km 85 (sobre mano izquierda de Cap. Fed. hacia Zárate), loc. de Zárate, Pdo. de Campana, Pcia. de Bs. As. Los bienes muebles se exhibirán en la estación de servicio sita en Av. Larrabure 1358, Loc. de Campana, Pcia. de Bs. As. Buenos Aires, Octubre 19 de 2004.- Vivian C. Fernandez Garelló. Secretaria.

**ROQUE MASTANDREA • 4983-1793/2178 • (15) 4030-0216**





# Programa Nacional 700 Escuelas

## AVISO DE LICITACION

En el marco del programa Nacional 700 Escuelas, se anuncia el llamado a Licitación Pública para la construcción de 60 edificios escolares de Nivel Inicial y Educación Especial, en las siguientes Provincias

<p><b>PROVINCIA DE BUENOS AIRES</b></p> <p><b>Licitación Nº 131/04</b> <b>Grupo 15 - 3 Obras</b> PRESUPUESTO ESTIMADO \$ 1.225.204.- <b>JI A/C Lindero a EGB Nº 3</b> Partido de Alte Brown <b>JI A/C Barrio Santa Marta</b> Ezeiza <b>JI A/C Barrio ATE</b> Ezeiza Consulta y venta de pliegos: a partir del 6 de diciembre del 2004 Fecha y hora de apertura: 6/01/2005, 9hs Valor del Pliego: \$300</p> <p><b>Licitación Nº 132/04</b> <b>Grupo 16 - 3 Obras</b> PRESUPUESTO ESTIMADO \$ 1.225.204.- <b>JI A/C Barrio Municipal</b> Partido de Pte. Perón <b>JI A/C Barrio Los Naranjos</b> Partido de San Vicente <b>JI A/C Barrio La Colina</b> Partido de E. Echeverría Consulta y venta de pliegos: a partir del 6 de diciembre del 2004 Fecha y hora de apertura: 6/01/2005, 10hs Valor del Pliego: \$300</p> <p><b>Licitación Nº 133/04</b> <b>Grupo 17 - 3 Obras</b> PRESUPUESTO ESTIMADO \$ 1.225.204.- <b>JI A/C B° El Callao</b> Malvinas Argentinas <b>JI A/C B° Altos de Podestá</b> Partido de Tres de Febrero <b>JI A/C B° La Primavera/El Salvador</b> Partido de José C. Paz Consulta y venta de pliegos: a partir del 6 de diciembre del 2004 Fecha y hora de apertura: 6/01/2005, 11hs Valor del Pliego: \$300</p> <p><b>Licitación Nº 134/04</b> <b>Grupo 18 - 3 Obras</b> PRESUPUESTO ESTIMADO \$ 1.225.204.- <b>JI A/C Barrio El Mirador</b> Partido de La Matanza <b>JI A/C G. Catán Próximo EGB 199</b> Partido de La Matanza <b>JI A/C B° San José /La Justina</b> Partido de La Matanza Consulta y venta de pliegos: a partir del 6 de diciembre del 2004 Fecha y hora de apertura: 6/01/2005, 12hs Valor del Pliego: \$300</p> <p>Consultas, venta de pliegos Calle 63 Nº 436 entre 3 y 4 - La Plata Tel: (0221) 4240704 Lugar de apertura: Dirección General de Cultura y Educación "Salón Albergucci" Calle 13 entre 56 y 57 - 1er. piso - La Plata</p>	<p><b>PROVINCIA DE CORRIENTES</b></p> <p><b>Licitación Nº 112/04</b> <b>Grupo 1 - 5 Obras</b> PRESUPUESTO ESTIMADO \$ 1.119.056.- <b>Jardín-Esc Nº 553</b> Corrientes - Capital <b>Jardín - Esc Nº 402</b> Corrientes - Capital <b>Jardín-Esc Nº 599</b> Corrientes - Capital <b>Jardín Esc 850</b> Corrientes - Capital <b>Jardín Esc Nº 443</b></p> <p>Consulta y venta de pliegos 15 de noviembre de 2004 Fecha y hora de apertura: 15/12/2004, 9hs Valor del Pliego: \$400</p> <p><b>Licitación Nº 113/04</b> <b>Grupo 2 - 3 Obras</b> PRESUPUESTO ESTIMADO: \$ 663.443.- <b>Jardín-Esc Nº 644</b> Monte Caseros Departamento de Monte Caseros <b>Jardín- Esc Nº 134</b> San Roque - Departamento San Roque <b>Jardín Esc 598</b> Empedrado Departamento Empedrado</p> <p>Consulta y venta de pliegos 5 de noviembre de 2004 Fecha y hora de apertura: 15/12/2004, 10hs Valor del Pliego: \$300</p> <p><b>Licitación Nº 114/04</b> <b>Grupo 3 - 6 Obras</b> PRESUPUESTO ESTIMADO: \$ 1.224.104.- <b>Jardín-Escuela Nº 182</b> Pje.Sta. Rita Departamento Itatí <b>Jardín 11</b> Ituzaingó Departamento Ituzaingó <b>Jardín-Esc Nº 560</b> Santo Tomé Departamento Santo Tomé <b>Jardín Esc Nº 479</b> Gral. Alvear Departamento Gral. Alvear <b>Jardín Escuela 478</b> La Cruz Departamento San Martín <b>Jardín Nº 8</b> Departamento San Cosme</p> <p>Consulta y venta de pliegos 15 de noviembre de 2004 Fecha y hora de apertura: 15/12/2004, 11hs Valor del Pliego: \$450</p> <p><b>Licitación Nº 115/04</b> <b>Grupo 4 - 4 Obras</b> PRESUPUESTO ESTIMADO: \$ 968.903.- <b>Jardín-Esc Nº143</b> Sauce Departamento Sauce <b>Jardín-Esc Nº 344</b> Bella Vista Departamento Bella Vista <b>Jardín-Esc Nº 53</b> Esquina Departamento Esquina <b>Jardín Esc Nº 29</b> Concepción Departamento Concepción Consulta y venta de pliegos 15 de noviembre de 2004 Fecha y hora de apertura: 15/12/2004, 12hs Valor del Pliego: \$350</p> <p>Consultas, venta de pliegos y lugar de apertura: La Rioja 665 1er. Piso - Corrientes Tel: (03783) 424264</p>	<p><b>PROVINCIA DE LA PAMPA</b></p> <p><b>Licitación Nº 116/04</b> PRESUPUESTO ESTIMADO \$370.555.- <b>JIN Nº 8 (ESCUELA 259)</b> Gral. Pico Departamento de Gral. Pico</p> <p>Consulta y venta de pliegos: a partir del 16 de noviembre del 2004 Fecha y hora de apertura: 16/12/2005, 10hs Valor del Pliego: \$ 200</p> <p><b>Licitación Nº 117/04</b> PRESUPUESTO ESTIMADO \$366.856.- <b>JIN Nº10 (ESCUELA 195)</b> Eduardo Castex</p> <p>Consulta y venta de pliegos: a partir del 16 de noviembre del 2004 Fecha y hora de apertura: 16/12/2005, 11hs Valor del Pliego: \$ 200</p> <p><b>Licitación Nº 121/04</b> PRESUPUESTO ESTIMADO \$456.937.- <b>JIN Nº 22</b> Santa Isabel Departamento de Chailileo</p> <p>Consulta y venta de pliegos: a partir del 22 de noviembre del 2004 Fecha y hora de apertura : 22/12/2004,9hs Valor del Pliego: \$ 200</p> <p><b>Licitación Nº 122/04</b> PRESUPUESTO ESTIMADO \$458.873.- <b>JIN Nº 12 (ESCUELA 110 Y 210)</b> 25 de Mayo Departamento de 25 de Mayo</p> <p>Consulta y venta de pliegos: a partir del 22 de noviembre del 2004 Fecha y hora de apertura : 22/12/2004,10hs Valor del Pliego: \$ 200</p> <p>Consultas, venta de pliegos y lugar de apertura: Subsecretaría de Coordinación MCE O'Higgins 660 1ºP. Of. de Infraestructura Santa Rosa - La Pampa Tel: (02954) 426584</p>	<p><b>PROVINCIA DE MISIONES</b></p> <p><b>Licitación Nº 118/04</b> <b>Grupo 1 - 5 Obras</b> PRESUPUESTO ESTIMADO \$679.948.- <b>Jardín en Esc Nº 797</b> San Vicente Departamento de Guarani <b>Jardín en Esc Nº 410</b> 2 de Mayo Departamento Caingúas <b>Jardín en Esc Nº 299</b> Aristóbulo del Valle Departamento Caingúas <b>Jardín en Esc Nº 407</b> Aristóbulo del Valle Departamento Caingúas <b>Jardín en Esc Nº 341</b> Terciado Paraíso Departamento San Pedro</p> <p>Consulta y venta de pliegos a partir del: 16 de Noviembre de 2004 Fecha y hora de apertura: 16/12/2004, 10hs Valor del Pliego: \$ 350</p> <p>Consultas, venta de pliegos y lugar de apertura: USCEPP, Chacra Nº 172 " Centro Cívico" Edificio 3, 2º piso - Posadas TEL (03752) 447-362 / 447-613</p>	<p><b>PROVINCIA DE SAN JUAN Cont.</b></p> <p><b>Licitación Nº 128/04</b> PRESUPUESTO ESTIMADO \$ 1.779.573.- <b>Escuela Especial Múltiple Hebe Arce de Oro</b> Calle Gral Paz, pasando Rawson s/n Villa Albardón - Departamento de Albardón</p> <p>Consulta y venta de pliegos a partir del: 30 de Noviembre del 2004 Fecha y hora de apertura: 30/12/2004, 10hs Valor del Pliego: \$450</p> <p><b>Licitación Nº 129/04</b> PRESUPUESTO ESTIMADO \$ 1.555.031.- <b>Escuela Especial Múltiple</b> Calle pública s/n Rodeo - Departamento de Iglesias</p> <p>Consulta y venta de pliegos a partir del: 30 de Noviembre del 2004 Fecha y hora de apertura: 30/12/2004, 11hs Valor del Pliego: \$400</p> <p><b>Licitación Nº 130/04</b> PRESUPUESTO ESTIMADO \$ 1.603.448.- <b>Escuela Esp. Juana Azurduy de Padilla</b> Diagonal Gral. San Martín s/n 9 de Julio - Departamento de 9 de Julio</p> <p>Consulta y venta de pliegos a partir del: 30 de Noviembre del 2004 Fecha y hora de apertura: 30/12/2004, 12hs Valor del Pliego: \$400</p> <p>Consultas, venta de pliegos y lugar de apertura: Calle Mendoza 449 Sur 1º P San Juan, Capital Tel: (0264) 420-4673</p>
<p><b>PROVINCIA DE CHUBUT</b></p> <p><b>Licitación Nº 103/04</b> PRESUPUESTO ESTIMADO: \$ 756.723.- <b>Jardín Nº 409</b> Esquel- Departamento de Futaleufú Consulta y venta de pliegos: 3 de noviembre del 2004 a las 10hs Fecha y hora de apertura: 3/12/2004, 9hs Valor del Pliego: \$250</p> <p><b>Licitación Nº 104/04</b> PRESUPUESTO ESTIMADO: \$ 650.519.- <b>Jardín Nº 457</b> Puerto. Madryn- Depto. Biedma Consulta y venta de pliegos: 3 de noviembre del 2004 a las 10hs Fecha y hora de apertura: 3/12/2004, 10hs Valor del Pliego: \$250</p> <p><b>Licitación Nº 105/04</b> PRESUPUESTO ESTIMADO: \$ 650.016.- <b>Jardín Nº 405</b> Trelew - Departamento de Rawson Consulta y venta de pliegos: 3 de noviembre del 2004 a las 10hs Fecha y hora de apertura: 3/12/2004, 11hs Valor del Pliego: \$250</p> <p>Consultas, venta de pliegos y lugar de apertura: 9 de Julio 24 y Moreno Rawson Tel: (02965) 484786</p>		<p><b>PROVINCIA DE MENDOZA</b></p> <p><b>Licitación Nº 109/04</b> PRESUPUESTO ESTIMADO: \$ 719.571.- <b>Nº 0-013 "A. I. De Peñafiel"</b> La Consulta Departamento de San Carlos</p> <p>Consulta y venta de pliegos: a partir del 11 de Noviembre de 2004 Fecha y hora de apertura: 13/12/2004,9hs Valor del Pliego: \$ 200</p> <p><b>Licitación Nº 110/04</b> PRESUPUESTO ESTIMADO: \$ 680.119.- <b>Nº 0-110 "Sol de Tupungato"</b> Villa Cabecera Departamento de Tupungato</p> <p>Consulta y venta de pliegos: a partir del 11 de Noviembre de 2004 Fecha y hora de apertura: 13/12/2004,10hs Valor del Pliego: \$ 200</p> <p><b>Licitación Nº 111/04</b> PRESUPUESTO ESTIMADO: \$ 546.481.- <b>Nº 0-104"Diamante"</b> Eugenio Bustos Departamento de San Carlos</p> <p>Consulta y venta de pliegos: a partir del 11 de Noviembre de 2004 Fecha y hora de apertura: 13/12/2004,11hs Valor del Pliego: \$ 200</p> <p>Consultas, venta de pliegos y lugar de apertura: Belgrano Oeste Nº 210 PB Mendoza Tel (0261) 428-0931</p>	<p><b>PROVINCIA DE SAN JUAN</b></p> <p><b>Licitación Nº 119/04</b> PRESUPUESTO ESTIMADO: \$ 1.925.620.- <b>Escuela Especial</b> <b>Crucero Ara Gral. Belgrano</b> Calle San Isidro s/n San Martín Departamento San Martín Consulta y venta de pliegos a partir del: 19 de Noviembre del 2004 Fecha y hora de apertura: 20/12/2004,10hs Valor del Pliego: \$450</p> <p><b>Licitación Nº 120/04</b> PRESUPUESTO ESTIMADO \$1.790.851.- <b>Escuela Especial Múltiple</b> Alem antes de calle Rodríguez s/n Chimbas Departamento de Chimbas Consulta y venta de pliegos a partir del: 19 de Noviembre del 2004 Fecha y hora de apertura: 20/12/2004,11hs Valor del Pliego: \$400</p>	<p><b>PROVINCIA DE SANTA FE</b></p> <p><b>Licitación Nº 123/04</b> PRESUPUESTO ESTIMADO: \$ 672.354.- <b>Jardín Nº215</b> Margarita - Departamento Vera</p> <p>Consulta y venta de pliegos a partir del: 22 de Noviembre del 2004 Fecha y hora de apertura: 22/12/2004,9hs Valor del Pliego: \$250</p> <p><b>Licitación Nº 124/04</b> PRESUPUESTO ESTIMADO: \$ 689.075.- <b>Jardín Nº216 Olga Cossentini</b> Vera Departamento de Vera</p> <p>Consulta y venta de pliegos a partir del: 22 de Noviembre del 2004 Fecha y hora de apertura: 22/12/2004, 10hs Valor del Pliego: \$250</p> <p><b>Licitación Nº 125/04</b> PRESUPUESTO ESTIMADO: \$ 676179.- <b>Jardín Nº 214</b> Romano - Departamento San Javier</p> <p>Consulta y venta de pliegos a partir del: 22 de Noviembre del 2004 Fecha y hora de apertura: 22/12/2004, 11hs Valor del Pliego: \$250</p> <p><b>Licitación Nº 126/04</b> PRESUPUESTO ESTIMADO: \$ 545.972.- <b>Jardín Nº 93</b> Coronola - Departamento de San Jerónimo</p> <p>Consulta y venta de pliegos a partir del: 22 de Noviembre del 2004 Fecha y hora de apertura: 22/12/2004, 12hs Valor del Pliego: \$250</p> <p><b>Licitación Nº 127/04</b> PRESUPUESTO ESTIMADO: \$762.173.- <b>Jardín Nº 252</b> Cañada Rosquin - Departamento San Martín</p> <p>Consulta y venta de pliegos a partir del: 22 de Noviembre del 2004 Fecha y hora de apertura: 22/12/2004, 13hs Valor del Pliego: \$300</p> <p>Consultas, venta de pliegos Avenida Arturo Illia 1153 4º Piso Apertura: Avenida Arturo Illia 1153 5º Piso Santa Fe - Capital TEL: (0342) 450-6815</p>



Ministerio de Educación Ciencia y Tecnología  
Ministerio de Planificación Federal, Inversión Pública y Servicios

PRESIDENCIA DE LA NACION



EL JEFE DE AL QAIDA ENTRO EN LA CAMPAÑA ESTADOUNIDENSE

# Norteamericanos, Osama no os ama

En un video divulgado ayer, Osama bin Laden asumió los atentados del 11-S pero culpó a Bush. Y también disparó contra Kerry.

**Página/12**  
**en EE.UU.**

**Por Eduardo Febbro**  
Desde Palm Beach West  
y Miami, Florida

Osama bin Laden irrumpió de lleno en la campaña para las elecciones presidenciales norteamericanas. Inmediatamente después de que el millonario saudita amenazara a Estados Unidos, el candidato demócrata John Kerry se comprometió a “perseguir y destruir” a Bin Laden. Kerry desplazó su dispositivo de campaña a Florida, concretamente a tres localidades del estado, Orlando, Palm Beach —donde protagonizó una festiva reunión electoral a la que asistieron miles de simpatizantes— y Miami. En total, en el curso de las últimas dos semanas, Kerry y su equipo visitaron Florida en 22 ocasiones. Consciente de que el resultado de las elecciones pende de la cuerda floja de las ambivalencias del electorado, Kerry atacó aún más frontalmente al presidente Bush. “¿Quieren cuatro años más con los mismos fracasos?”, preguntó el senador a su auditorio. Luego, el candidato demócrata puntualizó los llamados “fracasos” de Bush en Irak y en la lucha contra el terrorismo y acusó al presidente saliente de “ignorar conscientemente la degradación de la situación”.

Incisivo y enérgico, Kerry reiteró que “nuestro comandante en jefe no ve lo que está pasando. (...) Sus errores le hicieron daño a nuestras fuerzas, nos separaron de nuestros aliados y nos llevaron a perder de vista a Osama bin Laden y la verdadera guerra contra el terrorismo”. Para el senador de Massachusetts, las tropas norteamericanas desplegadas en Afganistán luego del 11 de septiembre no fueron suficientes y ello permitió que Bin Laden se escapara. Al abordar sus temas preferidos, el candidato demócrata prometió programas sociales para la mayoría de los ciudadanos porque, dijo, George Bush prioriza “a sus amigos del mundo capitalista en detrimento de la mayor parte de la población”. Deslizándose en un pliegue del discurso de su adversario, afirmó que creía “profundamente que el porvenir pertenece a la esperanza y no al miedo”. Por su parte, el presidente saliente salió al paso del mensaje de Bin Laden diciendo que “del resultado de estas elecciones dependerá la orientación que se le dará a la lucha contra el terrorismo”. Bush trató de “desbinladénizar” la campaña asegurando en la localidad de Toledo (Ohio, norte) que “los norteamericanos no serán ni intimidados, ni influenciados por un enemigo de nuestro país”.

La pregunta que se hacían anoche los jefes de las respectivas campañas consistía en saber a quién beneficiaba la aparición repentina de Bin Laden. Michael O'Hanlon, experto en asuntos de Defensa en el Brookings Institution de Washington, estimó que la presencia de Laden “puede jugar por o contra uno u otro candidato”. El universitario destacó

no obstante que se podría producir una suerte de “reacción de miedo o reflejo conservador” del electorado que “puede beneficiar a George Bush”. Otro analista, Allan Lichtman, profesor de ciencias políticas en la American University, afirmó que “todo lo que distrae la atención del debate sobre Irak es bueno para George Bush”. Por lo pronto, en Florida, la atención sigue catalizada por el escándalo de la desaparición de 58.000 formularios de voto en Broward, un condado situado al norte del estado que vota de manera indiscutida a favor de los demócratas (67 por ciento en las elecciones del 2000). A cuatro días de la consulta presidencial, los norteamericanos están persuadidos de que en la madrugada del próximo tres de noviembre no conocerán el nombre de su próximo presidente. Más de la mitad del electorado, 54 por ciento, está seguro de que el fiasco del 2000 volverá a producirse. Sin embargo, otra encuesta publicada por el *Washington Post* revela que el 64 por ciento de los votantes tiene confianza en el sistema electoral. La querrela de Florida muestra que los dos campos se devuelven los golpes de manera simétrica. Las autoridades electorales de Broward no tienen noticias de los casi 60.000 sobres enviados por correo a los electores. Ayer, el cineasta Michael Moore protagonizó una trifulca en una localidad vecina a donde se presentó a denunciar el supuesto fraude. Los republicanos contraatacaron inmediatamente, denunciaron “una maniobra política” y revelaron que los demócratas habían inscripto a casi 1000 falsos electores en las planillas del condado. Mindy Tucker Fletcher, consejera de los republicanos, afirmó que 925 personas que, según las leyes del estado de Florida, no tienen derecho a votar, ya lo

**Pregunta: La pregunta que se hacían anoche los jefes de las respectivas campañas consistía en saber a quién beneficiaba la aparición repentina de Bin Laden.**

habían hecho por correspondencia. “Es un caso flagrante de fraude electoral”, dijo la consejera. En reacción a la acusación, Scott Maddox, el responsable del Partido Demócrata en Florida, dijo que se trataba “de una nueva maniobra para privar a los ciudadanos de Florida de su derecho a votar”.

Mentiras, golpes bajos, denuncias, misteriosas desapariciones, investigaciones sin resultado, abogados —más de 3000 trabajan en Florida, 10.000 en todo el país— insinuaciones, intimidaciones y falsas informaciones: los antagonismos sobre la “limpieza” de la consulta envenenaron el clima antes mismo de que se haya anunciado el mínimo resultado oficial. Si la situación se mantiene en ese rumbo, Estados Unidos corre el riesgo de no saber no sólo quién será su próximo presidente sino, también, de ignorar a quién deben creerle.



Osama bin Laden en uno de los fragmentos de su mensaje difundidos por Al Jazeera.

Kerry dijo que “los errores de Bush nos llevaron a perder de vista a Osama bin Laden y el terrorismo”.

UN DIA ENTRE LAS HUESTES DE CAMPAÑA DE BUSH

## Sonríe, W. te está protegiendo

**Por E. F.**

Desde Miami, Florida

“Vote por G. Bush. A John Kerry ya lo eligieron los franceses”, dice el afiche clavado en el jardín de una coqueta residencia de Miami. La frase se refiere a las preferencias francófonas del candidato demócrata, que habla francés y que, como en casi todos los países del Viejo Continente, es el preferido de los “no votantes” europeos. Desde hace unas semanas, una camiseta con el nombre del aspirante demócrata afrancesado circula en los mítines electorales, “Jean Kerry, el mejor presidente para Francia”, reza la inscripción. Los republicanos soportan mal la manifiesta hostilidad con que “el planeta” trata a su candidato.

En la espaciosa y alborotada oficina de la campaña republicana de Miami situada en la calle 42, ajenos a la hostilidad ambiente, los responsables y los militantes del partido trabajan sin descanso buscando los electores de última hora. María de la Milera, coordinadora de la campaña de Bush en Miami, reconoce que su partido tiene mala fama. “El sentimiento que más mueve esta campaña es contra el presidente. Todo el mundo piensa que él se robó las elecciones del 2000, lo cual no fue cierto. Aquí vivimos con ese odio: la gente nos dice: me quitaste las elecciones del 2000, ahora te las voy a quitar yo.” La dirigente republicana lamenta que la gente actúe así, que no le importe “el buen papel que hizo el presidente, la energía, el amor y las difíciles decisiones que tomó. Bush lo hizo con valentía, pensando en la seguridad de esta nación. Pero esas cosas nadie las quiere ver y lo repudian. La gente tendría que pensar más bien en que nuestro país está en guerra y no podemos darnos el lujo de cambiar a nuestro presidente”.

La visión de Paul Crespo, secretario general de la campaña, es aún más particular. Crespo piensa que

las manifestaciones de antagonismo que provienen de todos los continentes son promovidas por un complot fomentado por la izquierda mundial. “Me acuerdo de la época de Reagan”, dice el hombre con una expresión llena de simpatía. “En ese entonces, los europeos protestaban contra Reagan. Después descubrimos que esas manifestaciones multitudinarias estaban organizadas por el Partido Comunista y el KGB” (ex servicios secretos de la difunta Unión Soviética). Crespo también acusa a la prensa norteamericana y a la izquierda local de estar detrás del complot. Según dice, “la prensa izquierdista es responsable del clima de hostilidad que vivimos aquí. Peor todavía, grupos como el del millonario George Soros gastó 100 millones de dólares para atacar al presidente”.

María de la Milera sostiene que “se trata de una negación que tiene el mundo hacia lo que es la democracia y la libertad. George Bush quiere que el mundo sea libre y tenga derecho a expresarse, que la gen-

te pueda actuar como quiere y no bajo la amenaza del terrorismo. Para mí, Bush representa la libertad y la esperanza para el mundo entero”. La mujer, amable y de ojos eternamente enamorados, está convencida de que los dirigentes de los demás países “están celosos de nuestro presidente. Ellos ven que es un hombre moral, que los sentimientos que lo mueven son el amor hacia su patria y no los intereses”.

Crespo no habla de oposición sino de odio. “El odio que algunos grupos izquierdistas y radicales le tienen a Bush es irracional, no está basado en ninguna evidencia. Este tipo de rencor no debe existir en un país democrático. Es lamentable. No hay justificación. Atacar al presidente de una manera tan irresponsable y extremista es feo.” Modestos, trabajadores, solidarios entre ellos y hasta con los demás, los republicanos están íntimamente convencidos de que su héroe es el salvador incomprendido de un mundo que perdió toda referencia moral. Bush está en la tierra para protegernos.

### estilo urbano - rent

Para turistas y extranjeros  
Billinghurst y Soler  
8º piso a la calle. 2 ambientes. Muy luminoso.  
Totalmente equipado y amoblado.  
Amplio balcón terraza. Lavadero.  
US\$ 450 / paq. (54) 11-15 5499-1815

### Palermo Viejo

Casa p/uso comercial 200 m2  
excelente ubicación

Honduras y Acuña de Figueroa

Alquiler \$ 2.500.-

15.5.311.8408



TABARE VAZQUEZ HABLA DE SU PLAN EN ECONOMIA Y DERECHOS HUMANOS

# "Hay todo en común con Argentina"

**Página/12**  
**en Uruguay**

**Por Luis Bruschtein**  
Desde Montevideo

“Las experiencias de gobierno no se pueden clonar entre los países, por más similitudes que haya”, expresó ayer Tabaré Vázquez, a quien todas las encuestas dan como ganador en la primera vuelta de la elección que se realizará mañana en Uruguay. El candidato del izquierdista Frente Amplio respondió así a las preguntas de la prensa extranjera que hacían un paralelo del proceso uruguayo con los gobiernos de Argentina y Brasil. Advirtió que no habrá copia, pero al mismo tiempo aprovechó para agradecer los gestos del presidente Néstor Kirchner y para saludar con dos días de atraso al presidente Lula da Silva por su cumpleaños.

Ayer viernes comenzó la veda electoral que regirá hasta mañana domingo. Desaparecieron de las calles de Montevideo los numerosos puestos que vendían propaganda de los candidatos, así como las camionetas que repetían las marchas partidarias y las consignas de los tres partidos en disputa, el Frente Amplio, el Partido Nacional o Blanco y el Partido Colorado, además de otras agrupaciones menores y la gran cantidad de sublemas que participan dentro de ellos en este sistema de lemas donde cada lista o sublema tiene un número que convierte la propaganda callejera en un verdadero galimatías matemático poco entendible por los uruguayos.

Aprovechando el silencio de radio, Tabaré Vázquez, bastante poco accesible para los medios, realizó una conferencia de prensa en el Hotel Presidente de esta ciudad para los numerosos periodistas extranjeros que han llegado para cubrir esta elección. Como sucede en estos casos, las preguntas cubrieron un amplio espectro, desde la agenda oficial china Xinhua, que expresó la admiración del pueblo chino por Tabaré Vázquez y aprovechó para solicitar la posición que tendría un futuro gobierno del Frente Amplio “ante los esfuerzos del pueblo chino por su unificación”. Tabaré Vázquez cedió la palabra al senador Reinaldo Gargano, presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores de esa cámara, quien envió sus saludos al pueblo chino y aclaró que mantendrá la posición tradicional de la política uruguaya de no reconocer a Taiwan.

Pero también hubo preguntas sobre el secreto bancario y el “paraíso fiscal que estimuló la fuga de capitales argentinos al Uruguay”, que motivaron una respuesta de Danilo Astori, quien sería el ministro de Economía de Vázquez. “Secreto bancario no es sinónimo de paraíso fiscal”, corrigió, antes de anunciar que no modificarán el secreto bancario, pero que se exceptuará ante situaciones específicas, como puede ser ante evidencias de evasión fiscal. Astori se molestó cuando en una pregunta lo calificaron de “liberal”. “Nunca me han calificado de esa manera –señaló con evidente molestia– y tampoco soy estatista, pero creo que la izquierda tiene la obligación de buscar formas de integración

“Quiero destacar las apreciaciones que ha tenido el presidente

Kirchner con nosotros

y las tomamos como

un apoyo a todo el

pueblo uruguayo”,

declaró ayer el

candidato

frenteamplista Tabaré

Vázquez en una

conferencia de

prensa en la que

explicó lo que hará si,

como se espera, es

elegido mañana.

entre el mercado y el Estado, porque las miradas tradicionales de uno u otro lado están totalmente perimidas. Esto es lo que está haciendo Lula y creo que ése es el camino ineludible de la izquierda.” “Quiero destacar las apreciaciones que ha tenido el presidente Kirchner con nosotros y las tomamos como un apoyo a todo el pueblo uruguayo, pero quiero también indicar que éstas se producen más allá de las circunstancias especiales; Uruguay tiene todo en común con Argentina, todos nos une, lo único que nos separa es el fútbol”, señaló el candidato frenteamplista sobre su relación con el gobierno argentino.

Ante otra pregunta de un corresponsal español, reafirmó que si llega a la presidencia de su país, seguirá ejerciendo como médico oncólogo. Esta intención fue criticada por sus competidores en la campaña electoral.



Tabaré Vázquez, en su conferencia de prensa junto a Danilo Astori, su probable ministro de Economía. Astori negó ser un liberal, se identificó con Lula y declaró que “secreto bancario no es igual a paraíso fiscal”.

paña electoral. “No sé por qué lo critican –afirmó un dirigente de su entorno–; cuando hubo otros presidentes que dedicaron su tiempo libre a jugar al golf o a los caballos de carrera, es mejor que se dedique a la medicina.” El candidato, por su parte, recordó que en la historia uruguaya hubo un solo presidente médico, Francisco Vidal, en 1884, que también mantuvo el ejercicio de su profesión mientras estuvo a cargo del Poder Ejecutivo. “Es bueno que el presidente de un país mantenga el mayor contacto directo con la gente”, subrayó.

“Más que las primeras medidas, yo diría que los primeros gestos –corrigió cuando le preguntaron cuáles serán los elementos más visibles del cambio que implicaría un gobierno del Frente Amplio–. Aunque ganemos con mayoría absoluta en la primera vuelta y con mayoría parlamentaria, vamos a abrir las puertas para nuevos acuerdos de base programática con integrantes de otras fuerzas políticas que podrían expresarse en la integración del gabinete o en las empresas públicas”.

Y fue taxativo en cuanto al rumbo de un futuro gobierno izquierdista y las posibles “desviaciones”. “Tenemos un programa desarrollado durante un año y medio en diálogo con toda la sociedad civil, que finalmente fue aprobado en el congreso del Frente Amplio en el 2003 por unanimidad y donde un solo delegado se abstuvo. Nuestro compromiso es con ese programa, no hay ninguna posibilidad de desviarnos.” Para subrayar el aspecto social de ese programa, señaló que desde el primer momento comenzó a regir el plan de emergencia social, que tendrá como exigencia una contraprestación porque “los pobres no son objeto de dádivas, sino sujetos de derecho”. En este punto, Marina Arismendi, hija de un dirigente comunista histórico, remar-

có la prioridad de generar trabajo y apoyar la libertad gremial. El Mercosur fue un tema central en las declaraciones del candidato del Frente Amplio. “Para nosotros tiene una importancia estratégica, pero tiene que ser más que un acuerdo aduanero –dijo– para convertirse en un acuerdo político y en el motor de la integración regional” y adelantó que ésa será la política a partir del segundo semestre de 2005 cuando Uruguay asuma la presidencia *pro tempore* del organismo.

Con respecto a la deuda externa, Astori aclaró que con respecto a la deuda privada, que es alrededor de la mitad del total, ya se realizó un canje, cuyos primeros vencimientos serán alrededor del año 2011. Y con respecto a la otra mitad, con los organismos financieros, que tiene vencimientos muy fuertes en 2005 y 2006, adelantó que “nos pondre-

mos en contacto con el FMI para negociar un flujo razonable de fondos que sea sostenible por el Uruguay sin que afecte su capacidad de crecimiento”. Sostuvo que los primeros contactos que ya se hicieron fueron positivos en este sentido.

“Cuando veo las caras de los compatriotas que llegan desde el exterior a votar, me lleno de emoción –afirmó Vázquez–, pero al mismo tiempo de cierta vergüenza porque estamos en deuda con ellos. Vamos a tratar de sacar una ley para que los uruguayos que residen en el exterior puedan votar en su lugar de residencia, ya sea por voto epistolar o por voto consular. Ya lo intentamos, pero no tuvimos mayoría parlamentaria.” Como todo anuncia que esta vez, el Frente Amplio tendrá mayoría propia, resulta casi seguro que en la próxima elección podrán votar también los emigrados.

## “Que rija el artículo 4º”

**Por L. B.**  
Desde Montevideo

El tema de la represión durante la dictadura y el destino de los desaparecidos uruguayos, que fue evitado en forma cerrada por los gobiernos colorados y blancos, tendrá un tratamiento con la llegada del Frente Amplio.

“En Uruguay hay una ley de caducidad aprobada en un plebiscito ciudadano –explicó Tabaré Vázquez–. Nosotros tratamos de impulsar la derogación de esa ley y logramos que se hiciera un plebiscito. Finalmente el plebiscito se hizo y ahora debemos respetarlo.” La Ley de Caducidad asegura que los responsables de violaciones a los derechos humanos no serán juzgados, lo cual implicó de hecho una amnistía que fue aprobada por la mayoría de los uruguayos. En ese caso, blancos y colorados estuvieron de acuerdo.

“La primera consideración para nosotros –agregó el candidato– es que ‘dentro de la ley y la Constitución, todo, fuera de la ley y la Constitución, nada’. Vamos a cumplir con toda la ley y lo vamos a hacer porque hasta ahora no se hizo. Es curioso que la Ley de Caducidad se haya cumplido en todos sus artículos, menos en uno, el artículo cuarto que exige que se revele la verdad sobre los desaparecidos y las víctimas y nosotros haremos cumplir también ese artículo, del que se olvidaron los otros gobiernos.”



Marta Suplicy recuperó puntos en las encuestas, pero Serra la aventaja por 49 a 42.

## Historia de dos mujeres y dos ciudades en Brasil

Mientras en San Pablo creen que sólo un milagro salvará a la petista

Marta Suplicy en las municipales de mañana, en Fortaleza está

surgiendo una nueva estrella de la izquierda: Luizianne Lins.

**Página/12**  
**en Brasil**

**Por Dario Pignotti**  
Desde San Pablo

Con la ciudad electoralmente polarizada entre pobres y ricos, los primeros proclives al PT, los segundos al Partido de la Socialdemocracia Brasileña (PSDB), ayer todos miraban al cielo paulistano. Bajo un sol radiante, en el local petista de la calle Clelia, barrio de Lapa, un muchacho repartía panfletos y repetía: “Dios es petista”. Y es que las clases medias y altas pueden emigrar en masa a la playa, lo cual significaría esa ayuda del cielo que esperan los petistas.

Hay pasacalles colocados por el municipio orientando a los automovilistas sobre cómo salir de San Pablo sin problemas (y si es posible no regresar hasta después de las elecciones). Ante la operación petista, José Serra contraatacó: “Vote primero y después vaya al mar”, dijo en radios y tevé cada 5 minutos. Apoyando a Serra, el gobierno provincial, también socialdemócrata, lanzó una ola de controles que, según Marta Suplicy, entorpecen el tránsito para perjudicar la imagen municipal. En rigor, cuando el gobernador Geraldo Alkmin ayuda a Serra se ayuda a sí mismo: una victoria del PSDB en la ciudad de San Pablo lo proyecta como candidato a las presidenciales del 2006. Ahí está el nudo de la cuestión: si el partido de Alkmin-Serra gana mañana, los socialdemócratas gobernarán simultáneamente la ciudad y el estado más fuertes del Brasil, controlando un PBI y una población equivalentes a la Argentina, tanto poder como para frustrar la aspiración de un segundo gobierno de Lula.

Mientras el gobierno federal espera un milagro en San Pablo y orienta su poderosa máquina electoral en favor de “Marta”, en la nordestina Fortaleza, capital de Cear-

rá, emerge la estrella de Luizianne Lins. Ex líder estudiantil, la periodista de 35 años consiguió llegar al ballottage de este domingo enfrentando al poder de los “coroneles” y las mafias locales sin apoyo de la dirección del PT. “Todo lo que pido es que el partido no me boicotee más”, declaró Lins desafiante antes de ser recibida por el propio Lula en Brasilia.

A pesar de los ataques medievales del candidato Mornoi Torgan (Partido del Frente Liberal) que acusó a Lins de apología de la homosexualidad (porque propone educación sexual en escuelas públicas), la victoria de la petista es casi segura. Los sondeos dan 50 puntos a Lins contra 39 de Torgan. Luizianne Lins pertenece a Democra-

cía Socialista, una tendencia de izquierda que permaneció en el PT pese a sus simpatías por la senadora Heloísa Helena, también nordestina, quien rompió el año pasado y formó un nuevo partido.

Aunque vencer en Fortaleza es un dato político importante, lo que da volumen a Luizianne es su proyección dentro del PT: dirigentes críticos a la conducción del PT y a la política económica del gobierno celebraron la irrupción de la joven cearense. Politólogos reunidos en Belo Horizonte discutieron el “factor Luizianne”, pero no llegaron a un consenso sobre sus consecuencias: unos consideran que puede desputar un movimiento cismático y otros que se abre una fase de reformas internas en el PT.

ENTRE PORTO ALEGRE Y MONTEVIDEO

## La delgada línea roja

**Por D. P.**  
Desde San Pablo

“El macartismo está pegando duro de los dos lados de la frontera de Brasil y Uruguay.” En tono campero, desde Santana do Livramento, Glauber Lima pinta el clima político en el sur brasileño a metros de Rivera, norte uruguayo. Desde ese lugar del mundo, equidistante de Porto Alegre y Montevideo, el concejal del Partido de los Trabajadores (PT) vive la agitación que precede a los comicios que consagrarán al intendente de la capital de Rio Grande do Sul y de otras 43 grandes ciudades brasileñas el domingo. Ese día los uruguayos elegirán a su presidente: las encuestas pronostican la derrota del PT gaúcho y la victoria del Frente Amplio (FA) en Uruguay. Los petistas cuestionan los sondeos del diario Zero Hora, enemigo jurado del partido, y confían en re-

vertir la desventaja de 13 puntos. “Ya les hemos ganado a las encuestas en otras elecciones” recuerda Glauber Lima.

La afinidad entre Rio Grande do Sul y Uruguay, ligados por 985 kilómetros de frontera, es una marca de esta región singularmente politizada. En aspectos como el alto índice de participación, el PT “gaúcho” (95.000 afiliados) se asemeja más al FA uruguayo (207.000 afiliados), que a los PT de Bahía o Río de Janeiro. “Miles de compañeros trabajaron en las campañas del FA y muchos frenteampelistas nos apoyaron aquí”, recuerda el petista Glauber Lima.

Los paralelos no terminan allí: para Lima, “las derechas de Rio Grande do Sul y Uruguay son dos caras de la misma moneda y nos están atacando con golpes bajos. En Montevideo, los colorados (partido gobernante) dicen que ganando el FA puede volver el terrorismo, en Porto Alegre siembran calumnias contra el Foro Social Mundial (FSM)”.

YA ESTA  
EN TODOS  
LOS KIOSCOS

**Código  
penal de  
la Nación  
Argentina**

**\$18**

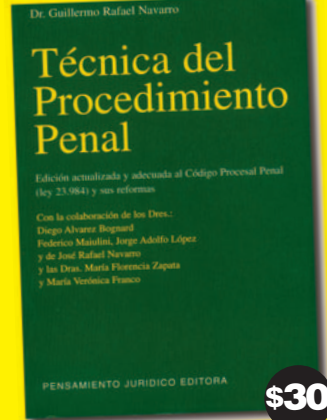
**CODIGO  
PENAL DE  
LA NACION  
ARGENTINA**

**DECRETO 3.992/1984  
CON MODIFICACIONES  
Y LEGISLACION  
COMPLEMENTARIA  
HASTA LA LEY  
25.893**

COMPILACION  
DIRIGIDA POR EL  
DR. GUILLERMO RAFAEL NAVARRO

**ACTUALIZADO  
AGOSTO 2004  
1 tomo 226 pgs.**

**VENTAS  
AL POR MAYOR  
6772-4422**



## Técnica del Procedimiento Penal

Un libro del Dr. Guillermo Rafael Navarro, Juez de la Cámara Nacional de Apelaciones en lo Criminal y Correccional de la Capital Federal. Una obra-herramienta imprescindible para estudiantes y abogados. Un tratado práctico de toda la actuación del abogado penalista. Contiene todos los modelos de escritos y actuaciones judiciales con jurisprudencia y legislación. Edición actualizada.

- La instrucción
- Instrucción sumaria y juicio abreviado
- El imputado
- El defensor
- Declaración indagatoria
- Su defensa técnica
- Excarcelación y exención de prisión
- Autorización para salir del país
- Prueba - Documental
- Pericias
- Informes
- Confesional
- Testimonial
- Actos judiciales: Resoluciones judiciales
- Actas judiciales
- Reserva de actuaciones
- Muerte dudosa
- Rebeldía
- Testimonios
- Prescripción de la acción
- Sobreseimiento
- Notificaciones
- Citaciones
- Vistas suplicatorias
- Exhortos
- Mandamientos y oficios
- Inhibición y recusación
- Nullidades
- Excepciones
- Embargos e inhibiciones
- Queja por retardo de justicia
- Queja por recurso denegado
- Rectificación o aclaratoria
- Actor civil y civilmente demandado
- Hábeas Corpus
- Extradición
- Honorarios
- Procesamiento y falta de mérito
- Crítica instructoria
- Juicio - Juicio correccional
- Juicio de menores
- Juicio por delitos de acción privada
- Querrela por calumnia
- Querrela por injuria
- Recursos

**ADQUIERALO  
UNICAMENTE  
EN AV. BELGRANO 673  
Tel. 6772 - 4422**



## Astrada para rato

Leonardo Astrada renovó ayer su contrato con River hasta el 31 de diciembre de 2005, luego de una reunión que mantuvo con el presidente de la institución, José María Aguilar. "Renové el contrato un año más, y tengo la misma tranquilidad que cuando inicié mi etapa en River. Estoy agradecido por el apoyo de la dirigencia del club, que se la jugó por nosotros", aseguró Astrada luego del entrenamiento matutino. De esta manera, el entrenador, cuestionado en los últimos días debido a que River sumó sólo dos de los últimos 15 puntos, recibió un fuerte respaldo de los directivos. Su contrato finalizaba el 31 de diciembre próximo.

## Porto fue segundo

El santafesino Sebastián Porto (Aprilia) concluyó en la segunda posición en la primera tanda clasificatoria para el Gran Premio de España de los 250cc., que se correrá mañana en el autódromo Ricardo Tormo. La pole provisorio quedó en poder del flamante campeón del mundo, el español Daniel Pedrosa (Honda). "La moto está funcionando muy bien. Estamos dentro del trabajo que nos habíamos propuesto", indicó Porto.

## Tito voló en el Gálvez

Ernesto Bessone (Ford Focus) estableció ayer el mejor tiempo en la jornada de entrenamientos reservadas para los pilotos que intervendrán en condición de "invitados" en la competencia "200 Kilómetros de Buenos Aires" de TC 2000. Bessone compartirá en la conducción con Crispín Beitía.

Nalbandian perdía en Basilea ante Schuettler y se apagaba su esperanza de ingresar al Masters, pero lo dio vuelta y se metió en semifinales. Ahora va con Massú.



Toda la potencia del revés de David Nalbandian.

# Tras una gran reacción, David mantiene la ilusión

La ilusión de David Nalbandian de clasificarse para el Masters de Houston sigue intacta. Si bien la pasó muy mal y debió sufrir hasta el último punto, el cordobés se recuperó de un flojo comienzo y se impulsó 4-6, 7-6, 6-3 al alemán Rainer Schuettler. De esta forma se clasificó para las semifinales del torneo de Basilea y mantiene intactas sus chances de entrar al Masters. En la próxima instancia su rival será el chileno Nicolás Massú, vencedor del checo Bohdan Ulihrach.

El argentino jugó un flojo primer set, pese a quebrarle el servicio al alemán en el primer game. Sin embargo, Schuettler lo recuperó en el siguiente y luego se colocó muy rápidamente 4-1. Más allá de la reacción que intentó concretar el cordobés, que le permitió igualar el parcial, el alemán cerró la situación con solvencia y se quedó con el primer set tras una doble falta del argentino.

En el segundo parcial, con ven-

taja de 3-0 para Schuettler, el partido se interrumpió cinco minutos por una molestia en la rodilla derecha de Nalbandian. El argentino volvió al juego y, pese a la lesión, retomó su mejor nivel, empató en 6 y forzó el tie break, donde se impulsó 7-5.

En el tercero y decisivo, el argentino se colocó 3-0, pero su irregularidad lo complicó. El alemán se acercó 3-4, pero nuevamente Nalbandian vulneró el saque de su rival, se puso 5-3 y selló el partido con su servicio. De esa forma, con

mucho trabajo, el cordobés alimentó su ilusión de clasificarse para el Masters, objetivo para el que debe ganar el certamen y esperar el certamen de la semana que viene.

En la semifinal, Nalbandian se medirá con el chileno Nicolás Massú, actual campeón olímpico, que ayer superó al checo Bohdan Ulihrach. La otra semifinal la protagonizarán el checo Jiri Novak y el austriaco Stefan Koubek. El certamen de Basilea otorga puntos para los rankings de la ATP y reparte premios por 989.750 euros.

## Que va a ser de ti, Guillermo

El tenista argentino Guillermo Coria, número uno del país, todavía no tiene definido quién lo entrenará en la temporada 2005, luego de su sorpresiva desvinculación de Gabriel Markus. Según una fuente cercana al tenista santafesino, el jugador estaría cerca de acordar su vínculo con Gil Reyes –el preparador físico de Andre Agassi– y tiene claro que aceptará el plan de entrenamientos del estadounidense. De esa manera, faltará definir el entrenador que lo acompañará en el circuito. Coria no esperaba la decisión de Markus, quien explicó que no lo entrenará más por "razones personales", después de una breve relación.

BOCA VA A

# Miguel

El deseo del presidente de Boca, Mauricio Macri, de presentar un equipo con mayoría de jugadores surgidos de las divisiones inferiores, parece que comenzó a cumplirse. Para recibir mañana a Instituto, el director técnico Miguel Brindisi decidió realizar cinco modificaciones en relación con el conjunto que empató 1-1 ante Cerro Porteño por la Copa Sudamericana, y de esa manera Boca jugará con nueve futbolistas formados en la institución. Los únicos dos jugadores que iniciaron su carrera en otra entidad son el arquero Roberto Abbondanzieri y el goleador Martín Palermo.

El entrenador determinó los siguientes reemplazos: en la defensa, César González ocupará el lugar de Schiavi y Matellán el de Traverso; en el mediocampo ingresarán Ormazábal por Guglielminpietro, Ledesma por Cascini, Fischer por Cagna. Entonces, de acuerdo con lo confirmado por Brindisi, Boca formará con Abbondanzieri; Jerez, González, Matellán, Calvo; Ormazábal, Ledesma, Cardozo, Cangele; Fischer, Palermo. Además, en el banco de suplentes estarán Medrán, Reano, Silvestre, Galarza y Boselli. Carreño iba a ser titular, pero luego se dieron cuenta de que estaba suspendido.

Respecto de los cambios que implementará para mañana, Brindisi explicó ayer que los futbolistas que salieron "harán un trabajo especial, de cara a lo que es el partido frente a River". Y agregó: "A las 72 horas de ese compromiso, nosotros tenemos que jugar en Paraguay con Cerro Porteño, la revancha del encuentro por los cuartos de final de la Copa Sudamericana, y tres días después, deberemos enfrentarnos en La Bombonera a Estudiantes de La Plata". El entrenador sostuvo que "co-

No hay que ser vidente para saber qué vas a hacer todo el fin de semana.



MÁS INFORMACIÓN EN WWW.TYCSPORTS.COM



BOCA RECIBE A INSTITUTO Y RIVER VISITA A OLIMPO. ADEMÁS SAN LORENZO-ESTUDIANTES Y TODO LO QUE PASE EN EL RESTO DE LA FECHA AL INSTANTE. TAMBIÉN SE SORTEARÁN PLATEAS PARA EL SUPER CLÁSICO DEL PRÓXIMO DOMINGO.



HOY 18:00hs. Vélez-Colón | 21:00hs. Independiente-Banfield. En vivo para todo el país. | MAÑANA 22:00hs. Fútbol de Primera, para todo el país excepto Cap. Fed. y GBA.



PRESENTAR NUEVE JUGADORES SURGIDOS DE SUS INFERIORES

# le cumple el sueño a Macri

En medio de la crisis de juego y de resultados, Brindisi licenció a varios pesados y puso en marcha una vieja promesa del presidente de colocar nueve de once futbolistas de las divisiones menores. Ayer volvió Tevez y comió un asado con el plantel.

mo en seis días tenemos seis partidos, vamos a instrumentar un trabajo especial con esta gente que ahora quedó afuera”.

En otro momento de la conferencia de prensa, el técnico habló sobre la irregularidad del equipo: “Existen baches de rendimiento en el conjunto. Pero lo que quiero es fijarme más en el vaso medio lleno, que fue el buen segundo tiempo ante Cerro Porteño, no olvidándome del primer período, pero quiero ver el vaso medio lleno”.

Además, el entrenador insistió en que Boca “está viviendo una etapa nueva, un tránsito de altos y bajos, que serán evaluados a fin de año, de cara a lo que tiene que ser el equipo el año próximo, cuando juegue la Copa Libertadores. Tenemos que tratar de equilibrarnos cuanto antes, porque estamos peleando los dos frentes, el campeonato local y la Copa Sudamericana, porque desde lo matemático estamos bien”.



Carlos Tevez volvió a sumarse al plantel de Boca tras sus vacaciones en Brasil.

El jugador no actuará ante Instituto y está en duda para el encuentro ante River.

RACING IGUALO CON QUILMES Y ESTIRO SU RACHA NEGRA

## Probado, no hay nueve sin diez

O	<b>QUILMES</b> Pontiroli; Trullet; Desábato, Alayes, Arano; Torres, Galdames, A. Pérez, Caneo; Carrario, Cigogna. <b>DT:</b> Gustavo Alfaro.
	<b>RACING</b> Cuenca; Araujo, Cabral, Grabinski, Pinola; Mannara, Torres, Falcón, Mirosevic, Morales; L. López. <b>DT:</b> Guillermo Rivarola.
<b>Estadio:</b> Quilmes. <b>Árbitro:</b> Claudio Martín. <b>Cambios:</b> 44m Lucchetti por Cuenca (R); 67m A. Martínez por Cigogna (Q); 80m Córdoba por Torres (Q); 82m Bastianini por Carrario (Q).	

El panorama de Racing es cada vez más negro. En otro flojo partido, el equipo de Avellaneda empató 0-0 con Quilmes y estiró todavía más su histórica racha negativa. Ya son 10 partidos sin victorias, con ocho caídas y dos empates. Para colmo, la hinchada se fue de la cancha a gritos e insultos contra el gerenciadador, Fernando Marín, y contra los jugadores.

Muy pobre fue lo que exhibieron ambos equipos. Entre las urgencias de Racing y la mezquindad de Quilmes, el partido resultó muy aburrido, con muy pocas llegadas a los arcos y casi sin acciones lucidas. En ese contexto, el conjunto de Rivarola pareció algo mejor, al menos

con mayor ambición de ataque. Sin embargo, le faltó profundidad para sacar alguna ventaja.

Con el correr de los minutos, el trámite se tornó cada vez más monótono. Recién sobre el cierre de juego, Quilmes se animó más y estuvo muy cerca de ganarlo, pero Lucchetti –reemplazante del lesionado Cuenca– le tapó en gran forma un remate a Caneo. Más allá de esa llegada, el empate resultó justo, ya que ninguno de los dos pudo cristalizar suficientes méritos como para llevarse el triunfo. Así llegaron al final previsible, con los hinchas de Racing culpando a Marín, titular de Blanquicelleste SA, por la pobrísima campaña.

## OPINION

Por Facundo Martínez

### El camino más simple

Regresó Carlos Tevez de sus sensuales y controvertidas vacaciones en Río de Janeiro y, como era de prever, se desataron las lenguas para una extraña polémica. Hijo pródigo de Miguel Brindisi, al parecer, Tevez, se escucha en uno de los extremos, debería ser castigado y excluido de los posibles titulares en el próximo superclásico. Los argumentos son válidos, no hay duda; el principal es que el delantero se borró del equipo en el peor momento, en medio de la crisis. Una fotografía suya, junto a su novia modelo, disfrutando de un día de playa, publicada el mismo día en que sus compañeros terminaron pelándose los pies para sacar un triste empate ante Cerro Porteño, apunta esa mirada. Por el contrario, desde la otra vereda, se afirma que Tevez no puede perderse el choque con River, simplemente porque es un crack, una estrella, un jugador diferente que, en algún momento de su extraordinaria lucidez, puede cambiar el desarrollo de un partido; que sus vacaciones eran merecidas, que necesitaba hacer un parate, que estaba fundido y frases por el estilo.

De un extremo al otro, todos estos razonamientos arrastran en su movimiento, digamos, pendular, tajadas de verdad. Es cierto, por un lado, que Tevez deberá remontar relaciones con algunos de sus compañeros, sobre todo con quienes criticaron, siempre subrepticamente, su huida en este momento de desgracia. Pero también es cierto que, por otra parte, cualquiera sea la posición que se adopte a la hora de juzgar los hechos, hay un detalle, tan obvio como central, que no se puede pasar por alto: que fue el propio Brindisi quien dio curso al pedido del jugador. ¿Por qué, entonces, el técnico debería ahora castigarlo o borrarlo? ¿Para demostrar que tiene autoridad? ¿Para ganarse el respeto del resto de los jugadores? Nada de eso debería suceder; lo esperable es que el entrenador actúe en consecuencia con lo pactado con el jugador antes de otorgarle el crédito para esta aventura. Es simple: Tevez debería jugar el superclásico siempre que esté en condiciones de hacerlo, en mejor situación que aquel que, llegado el caso, pudiera reemplazarlo. Poner a andar cualquier otro mecanismo para tomar esa decisión no haría más que seguir debilitando al ya golpeado entrenador y, por supuesto, al equipo.

### Así sigue la 13ª fecha del Apertura

Vélez buscará mantenerse en lo más alto del Apertura cuando esta tarde reciba a Colón, en el partido más atractivo de los tres adelantos hoy. El equipo de Liniers marcha puntero junto con Newell's y un hipotético triunfo le permitiría garantizarse el liderazgo y esperar con mucha tranquilidad los resultados de sus rivales. En otro de los partidos, Independiente intentará prenderse definitivamente en la pelea cuando reciba a Banfield, otro de los equipos que se mantiene a la expectativa. El tercer adelanto se jugará en Rosario, donde Central se medirá con Huracán de Tres Arroyos.

VELEZ	COLON	CENTRAL	HURACAN (TA)	INDEP'TE	BANFIELD
Sessa	Tombolini	Ojeda	Pardal	N. Montoya	Barboza
Ladino	Garcé	Ferrari	Estévez	J. Martínez	Cocca
Pellegrino	D. Díaz	Raldes	D. Gómez	M. Mustafa	Civelli
Fuentes	Piccoli	Fassi	Malagueño	Abraham	Sanguinetti
Gorostegui	Bedoya	Rivarola	Di Croce	Charles	D. Giménez
Castromán	Grisales	Coudet	Guevara	Riggio	San Martín
Cubero	Romagnoli	Ledesma	L. Gómez	Carrizo	P. Fernández
J. Gutiérrez	G. Hernández	A. Díaz	I. Dragojevich	Loreface	Leiva
Gracián	M. Fabianesi	Papa	Zapata	Losada	Armenteros
Bardaro	Estévez	Vitti	Izquierdo	Insúa	Palacio
Valdemarín	Gandin	Villa	G. González	Flores	Ceballos
<b>DT:</b> Fanesi.	<b>DT:</b> Basile.	<b>DT:</b> Zof.	<b>DT:</b> Anzarda.	<b>DT:</b> Bertoni.	<b>DT:</b> Falcioni.
<b>Cancha:</b> Vélez.		<b>Cancha:</b> Central.		<b>Cancha:</b> Independiente.	
<b>Árbitro:</b> Angel Sánchez.		<b>Árbitro:</b> Oscar Sequeira.		<b>Árbitro:</b> Daniel Giménez.	
<b>Hora:</b> 18.20.		<b>Hora:</b> 20.		<b>Hora:</b> 21.10.	
<b>TV:</b> TyC Sports.				<b>TV:</b> TyC Sports.	

ESCOLASO																													
Quiniela Nacional (O-J-N-T) Matutina					Quiniela Nacional (E-F-V-Z) Vespertina					Quiniela Bonaerense Vespertina					Quiniela Nacional (D-Q-R-S) Nocturna					Quiniela Bonaerense Nocturna									
1	7061	8	6644	15	8736	1	5589	8	4820	15	2694	1	2320	8	8410	15	0540	1	2868	8	5185	15	8341	1	1090	8	2000	15	5411
2	8563	9	3371	16	5509	2	0318	9	7449	16	2683	2	9178	9	2964	16	5575	2	5145	9	1126	16	3461	2	6357	9	8044	16	6593
3	3835	10	8574	17	6486	3	1646	10	2020	17	9807	3	8040	10	5060	17	8711	3	7325	10	4571	17	1317	3	5998	10	3501	17	6873
4	3318	11	9520	18	8269	4	7532	11	1623	18	9076	4	9459	11	5062	18	7259	4	9254	11	3817	18	6521	4	4599	11	5408	18	7539
5	2245	12	0782	19	4017	5	3504	12	9138	19	3925	5	1129	12	9983	19	0108	5	2929	12	1679	19	2942	5	6264	12	3057	19	8756
6	2977	13	2875	20	7089	6	8932	13	3457	20	1277	6	6642	13	3863	20	4249	6	0984	13	6464	20	2942	6	2951	13	9498	20	8756
7	7644	14	1970			7	2258	14	8918			7	9225	14	0190			7	4289	14	1783			7	0157	14	8597		



Página/12 presenta

# Gustavo *Cuchi* Leguizamón

EN VIVO EN EUROPA

Un CD inédito del más exquisito  
de nuestros músicos populares

*... Este hombre tuvo la gracia de estar alerta a los sonidos  
de la naturaleza, a las voces ancestrales de los hombres y  
mujeres del noroeste argentino, así como a las  
grandes aventuras musicales contemporáneas...*

Liliana Herrero

Coplas para el caballo que muere

De solo estar

Maturana

Domador de huellas

El aveloriado

Me voy quedando

Chacarera de la muerte

Zamba del pañuelo

Zamba del espejo

Chacarera del zorro

Balada para el Mono

El rococo

La petaquita

Compra opcional \$ 8. Mañana con el diario.

**Página/12**



CULTURA	ESPECTACULOS
MUSICA CULTURA TELEVISION	El Cuchi Leguizamón, todo dicho Recordando a Oski Un documental sobre Bush



Por  
**Mex  
Urtizberea**  
(actor y  
músico)

### PRIMERA PERSONA

Vi la obra **Lucro cesante**, dirigida por Ana Katz en el Abasto Social Club. La historia es sobre tres chicas que se van de vacaciones. Muestra un poco las conductas de las mujeres, la relación entre ellas, las formas de ser, la convivencia y los vicios. Están muy bien mostrados. Cuando hay tres mujeres solas y juntas... Se burlan de ellas mismas. Y eso es maravilloso. Está muy bien graficado. No digo parodiado, pero tiene mucho humor. A mí me aburre muchísimo el teatro y me gusta cuando me sorprende o pasan cosas como en este caso.

GUSTAVO MULLICA

Alberto Laiseca

# LOS SORIAS CONTRAATACAN

Por primera vez desde su exigua tirada de 350 ejemplares, se reedita **Los Sorias**, la obra cumbre del escritor que admiran hasta los que no lo leyeron.





"Nuestras desdichas tienen que ver con nosotros", dijo Carlos Ulanovsky.

SONZALO MARTINEZ

**CULTURA** ENTREVISTA A ALBERTO LAISECA,

# "Con el humor

**El escritor-personaje reedita su obra cumbre, de la que hasta hoy se publicaron apenas 350 ejemplares.**

POR SILVINA FRIERA

Los Sorias podría ser, por el título, una saga familiar española, pero es una epopeya de más de 1300 páginas que se desarrolla durante el reinado mundial de tres dictaduras: Soria, Unión Soviética y Tecnocracia. Este libro, un monumento a la excentricidad del último escritor excéntrico de la literatura argentina, pronto se transformó en un mito de circulación clandestina: muchos hablaban de la novela, pero pocos la habían leído. Alberto Laiseca tardó diez años en escribirla —la terminó en febrero de 1982—, más de 16 en publicarla (una primera edición de apenas 350 ejemplares, en 1998) y hasta se tomó el trabajito de medirla: tiene 30.000 palabras más que el *Ulises* de Joyce. Según Ricardo Piglia, "es la mejor novela que se ha escrito en la Argentina desde *Los siete locos*". Pero el embrión de la historia empezó cuando el escritor tenía nueve años. "Estaba muy solito y la única defensa que tenía, en un ambiente injusto, era la imaginación: creaba seres poderosos que hacían todo lo que querían, que era todo lo contrario de mi vida personal. Con mi pandilla, allá en Camilo Aldao, fue la única vez que tuve una tecnocracia física y verdadera. Tenía seis chicos bajo mi mando despótico. Es la única victoria que tuve", dice Laiseca en la entrevista con **Página/12**, y sus carcajadas guturales resuenan en el austero y pequeño departamento en el que vive, en Caballito, con dos gatas —madre e hija— y dos perros. "Les decía que yo tenía una cueva secreta instalada en algún lugar, llena de soldados. Y ellos se lo creían, hasta me lo creía yo."

La historia de *Los Sorias* (que acaba de publicarse por Gárgola Ediciones, en una tirada de 1500 ejemplares, que incluye un mapa, dibujos y pentagramas) arranca en

una pensión: Personaje Iseka abre los ojos y se enfrenta con sus compañeros de pensión: Juan Carlos y Luis Soria, que no lo dejan vivir en paz y le preguntan para qué escribe y por qué. "Los Sorias aniquilan al enemigo por saturación", piensa Iseka, que vive justo en el límite de la ciudad compartida entre sorias y tecnócratas, y decide cruzar la frontera e instalarse en Monitoria, ciudad capital de Tecnocracia, donde gobierna Monitor, un dictador que se cree dueño de la verdad, un iluminado que odia la música dodecafónica y la pintura abstracta —porque son artes sin trascendencia—, y que está empecinado en hacer campañas contra los contrabandistas de fósforos a pilas. Por aquellos días, el mundo estaba dividido políticamente en tres grandes "potencias" —Soria, Tecnocracia y la Unión Soviética— y varios países satélites: Chanchín del norte, Chanchín del sur, Califato de Córdoba, Protelia, Protonia Oriental, Musaraña y Baskonia, entre otros. Novela llena de absurdos y de delirios laisequeanos, en Soria todos se apellidan Soria; en Tecnocracia, todos se apellidan Iseka, y para Monitor, los vagabundos y linieras son como animales mágicos.

—Joyce decía que con el *Ulises* les había dejado trabajo a los críticos para 300 años. ¿Algo similar sucederá con *Los Sorias*?

—Ojalá (*risas*). Pero me toca vivir en un mundo un poco más extraño que el de Joyce. Cuando era adolescente, las divisiones políticas eran muy grandes, nos agarrábamos a bollos derechas, izquierdas, centros, liberalismos y conservadurismos. En lo que todos coincidíamos era en que había que leer. Ahora, en cambio, cada vez se lee menos y hay que luchar para que la obra quede. Es una guerra total contra la pérdida del tiempo de los chicos, que en vez de leer libros juegan con los juguetes elec-

**CULTURA** PRIMER CONGRESO DE LITERATURA ARGENTINA

## Identidad y globalización en la mirada de escritores

**Desde ayer debaten en la Legislatura porteña autores como Mempo Giardinelli, Liliana Heker o Vicente Battista.**

POR OSCAR RANZANI

Bajo el lema "Literatura Argentina: Identidad y Globalización" comenzó ayer el Primer Congreso de Literatura Argentina, organizado por la Legislatura de la Ciudad, a través de la Comisión de Cultura y Comunicación porteña que preside Norberto La Porta. La iniciativa congregó a numerosos y prestigiosos escritores e intelectuales para debatir la problemática de la globalización en relación con la literatura. Para ello se organizaron seis mesas redondas, cada una de ellas con una consigna diferente para abrir los debates. Así, por ejemplo, algunas de los disparadores temáticos fueron: "¿Existe una identidad literaria?", "Globalización y Política Cultural", "Identidad, editoriales y globalización". Hoy es el cierre del congreso. Previamente, a las 10, se completarán las actividades con la mesa "Poesía, Identidad y Globalización" y con un espacio destinado a la lectura de poemas a cargo de Rodolfo Modern, Rubén Derlis, Liliana Lukin, Daniel Chirón y Osvaldo Ballina, entre otros. El congreso es abierto al público.

El periodista Carlos Ulanovsky participó en la mesa "¿Qué será la identidad en el siglo XXI?", junto a Alicia Borinsky, Orlando Barone, Jorge Landaburo, Marcelo Zamboni y Silvia Plager. Ulanovsky, con un enfoque periodístico, partió de la hipótesis "en la que creo fuertemente y es que la mayor parte de nuestras desdichas tiene que ver con nosotros. Tiene

que ver con lo que nos pasa: una fuerte crisis de valores y crisis de creencias que tenemos. Y consecuentemente, identidades". El periodista resaltó que "es un momento como para que nos reunamos en torno de un tema que nos quita diariamente, cotidianamente posibilidades de vivir mejor". Para Ulanovsky, "la globalización tiene intentos permanentes y fuertes de querer imponernos el pensamiento único".

La mesa "Globalización y Política Cultural" estuvo integrada por

**"Hubo una aceptación acrítica de la globalización y eso tuvo un costo feroz para nosotros" (Giardinelli).**

Carlos Penelas, Ivonne Burdellois, Leopoldo Castilla y Mempo Giardinelli. Este último habló sobre "los estragos que nos ha producido la convicción cholula de la globalización que tuvo en la última década irresponsable aceptación en todos los ámbitos: la política, la cultura, la economía. En la sociedad hubo una aceptación acrítica de la globalización y eso tuvo un costo feroz para nosotros en términos político-sociales y también, obviamente, en términos culturales". Giardinelli se refirió "al grado de pauperización cultural que nos produjo el neoliberalismo en la última década y la necesidad de que comencemos —yo ya lo he propuesto en varios textos que vengo

escribiendo— un debate para ver si alguna vez la Argentina puede llegar a tener una política de Estado de la cultura, que lamentablemente no la tenemos".

En tanto, Castilla planteó la creación del Mercado Común de la Cultura de América latina, un proyecto que elaboró junto a un equipo que presentaron al Mercosur. Castilla además habló sobre el término "globalización": "Se divide en dos. La 'mundialización' que es donde va la política neoliberal, la usura, la explotación, la guerra, toda esa crueldad del mundo. Y la 'universalización' que es donde va la cultura, los derechos humanos, la paz, la libertad. Entonces, esa universalización del espíritu es siempre enriquecedora. Y ésa es el arma que nosotros tenemos que tener en nuestras manos para defendernos de la barbarie".

La escritora Liliana Heker, integrante de la mesa "Identidad, literatura y barrio" que compartió con Vicente Battista, Ricardo Halac y Antonio Requeni, circunscribió el término "barrio" en relación con la literatura. Destacó que "cuando se habla de literatura el barrio es ese pequeño lugar que, a lo mejor puede ser una mesa de café, por ejemplo. Eso pequeño a lo que uno está ligado afectivamente, es decir, el pequeño lugar de pertenencia. Y en ese pequeño lugar, a veces, pueden caber todas las relaciones humanas". Heker cree firmemente que "el barrio es el lugar donde se pueden dar, en un estado casi desnudo, ciertas relaciones humanas que van desde la mezquindad a la grandeza".

## LA FICHA

Aunque nació en Rosario, en 1941, Alberto Laiseca se crió en Camilo Aldao, una pequeña localidad cordobesa. Antes de dedicarse a la literatura, estudió ingeniería, pero abandonó la carrera porque cada materia que tenía que rendir era "como hombrar bolsas cada vez más pesadas". Y, para liberarse, largó todo a los 23 años y se fue a trabajar de peón en distintas provincias argentinas. A los 25, ya estaba viviendo en Buenos Aires. Osvaldo Soriano fue uno de los primeros que confió en Laiseca y le presentó al Gordo Pampín, de la editorial Corregidor, en donde apareció la primera novela de Laiseca, *Su turno para morir* (1976). Ha publicado, entre otras novelas, *Aventuras de un novelista atonal* (1982), *La hija de Keops* (1989), *La mujer en la muralla* (1990), *El jardín de las máquinas parlantes* (1993) y *Las aventuras del profesor Eusebio Filigranati* (2003); el ensayo *Por favor, plágienme* (1991), y los relatos *Matando enanos a garrotazos* (1982), *El gusano máximo de la vida misma*, *Gracias Chanchúbelo* (2000) y *En sueños he llorado* (2002). Hace años que dicta talleres literarios y desde 2003 tiene un microprograma, *Cuentos de terror*, que ya se ha convertido en un ciclo de culto.

**MIÉRCOLES Y JUEVES EN VIVO**

**JAZZ**

*Las Cortaderas*  
RESTAURANT - PASTELERIA - BAR  
Charcas 3647 - Tel. 4825-2887

**Vos y tu voz**

UN ESPACIO PARA LA RECUPERACIÓN DEL SÍ MISMO  
Lic. Jorge Campilongo y Ana Kantemiroff

\* Bioenergética \* Psicoterapia \* Psicodrama  
\* Expresividad y problemas de la voz \* Canto

\* Individual y grupal  
Tel. 4982-2656 / 15-4038-3156  
E-mail: vosytuvoz@hotmail.com

**YOGA**

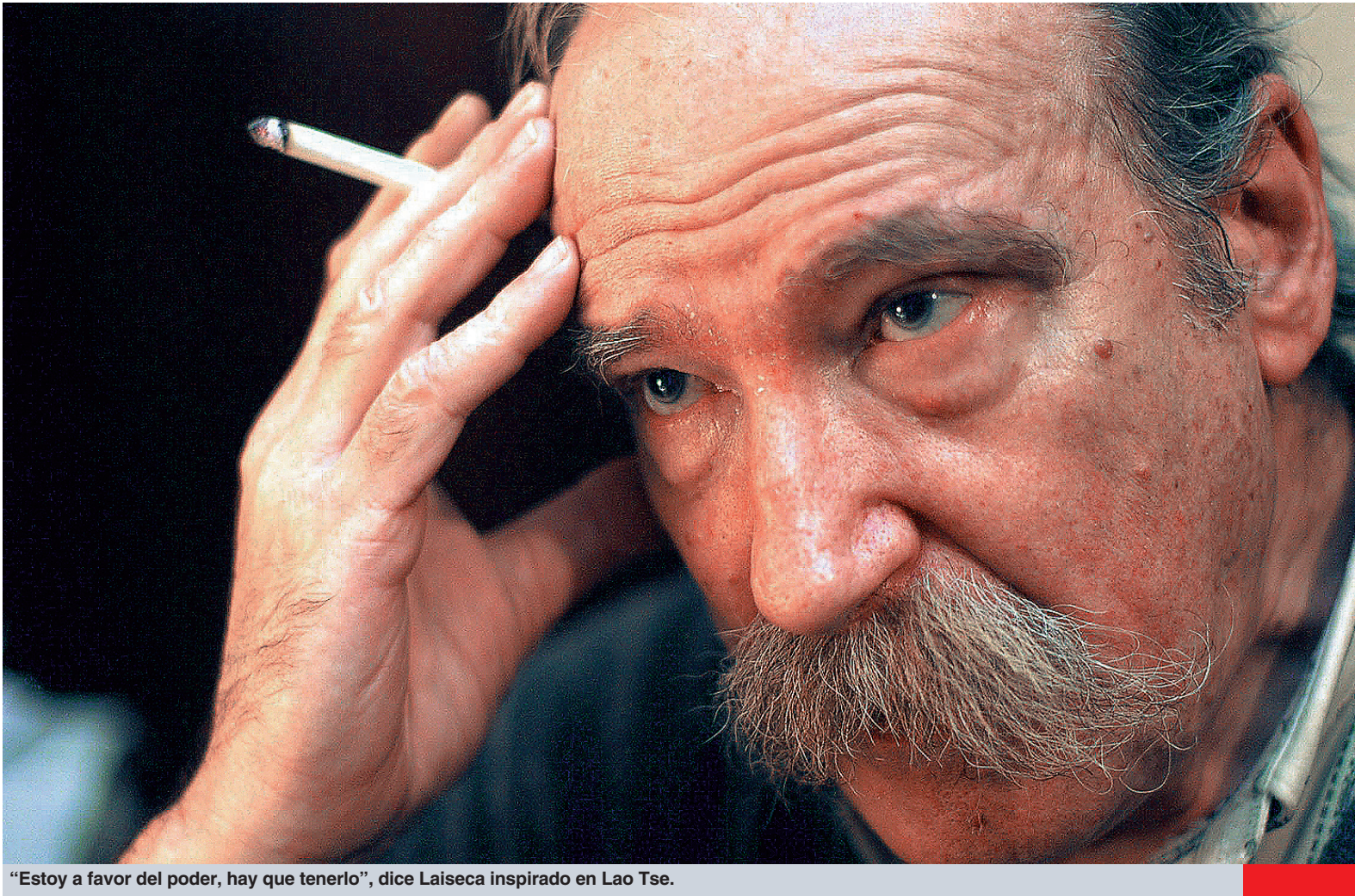
- Elongación
- Posturas
- Respiración
- Relajación antiestrés

**Zona Palermo**  
Una clase sin cargo

**Marina Ferrari Hardoy**  
4963-5098 / 15-4175-0260



# se envuelve lo insoponible”



GUSTAVO MUJICA

“Estoy a favor del poder, hay que tenerlo”, dice Laiseca inspirado en Lao Tse.

trónicos o chatean al pedo.

—¿Cómo se generó el mito de *Los Sorias*? Muchos hablaban de la novela, sin que estuviera publicada.

—Piglia, Aira y Fogwill leyeron el original y ellos se encargaron de hablar de la obra. Y entonces se generó un mito: esa obra larguísima y buenísima que casi nadie había leído. El mito tiene una gran fuerza porque hace que la gente se interese, busque el libro y haga sacrificios para tenerlo. La primera edición de *Los Sorias*, si bien era limitada, de 350 ejemplares, se vendió toda. No se vendió en el día, porque no soy best-seller; me encantaría, pero no lo soy. Soy long-seller.

—En la novela desarrolla una concepción sobre el poder. ¿Cambió mucho ese análisis a la luz del presente?

—¿Qué hacer con el poder? Estoy a favor del poder, hay que tenerlo. Como decía Lao Tse: “El que desee perder poder, primero deberá tener poder”, porque no podés perder lo que nunca tuviste. Para mí, el poder hay que aplicarlo de manera humana. Por eso, la novela también se refiere a la humanización del dictador y del poder, que son motores sincrónicos: ninguno puede funcionar sin el otro. No cambió mucho la cuestión del poder en la realidad porque se siguen cometiendo los mismos errores garrafales. No hemos podido humanizar el poder. La gente no aprende nada.

—¿Por qué suele decir que no hay diferencia entre la teología y la ontología?

—Me parecen divisiones artificiales. No hay diferencia alguna entre la teología, la ontología, la metafísica, porque son una misma cosa. Si hablamos en términos estrictamente metafísicos, los filósofos discuten hasta el día de hoy los problemas del ser y la nada, pero además habría que agregarle el problema del anti-ser, que no tocó ningún metafísico. El anti-ser existe, desea la destrucción del universo que no

fue capaz de crear. Desgraciadamente, nosotros, los humanos, le estamos haciendo el juego al anti-ser porque estamos muy corrompidos a nivel ontológico o teológico, que para mí es lo mismo. Doblam las rodillas frente al Dios del Mal y así nos va: aumenta la intolerancia y la deshumanización.

—¿Qué haría si usted estuviera en el lugar del despótico Monitor?

—Duraría aproximadamente 15

**“Estaba muy solito y la única defensa que tenía era la imaginación. Creaba seres poderosos que hacían todo lo que querían.”**

días como gobernante, pero no porque me fueran a derrocar, sino porque me moriría de estrés por la responsabilidad (*risas*). Cuando suben al gobierno, los políticos están con las sonrisas de oreja a oreja, chichisimos. Pero en la antigua China, cuando el emperador le daba a alguien un alto cargo, los amigos se acercaban a darle el pésame, no iban a felicitarlo: “Me nombraron minis-

tro, ¡qué horror!”. Ahora, no; todos chochos porque se van a llenar los bolsillos. Al que tiene amor por el pueblo, y lo nombran en un cargo importante, se muere de estrés. No lo podés soportar porque te vas a encontrar absolutamente solo.

—¿El humor en su escritura se propone conjurar estas realidades?

—Sí, por supuesto. No sólo los lectores sino yo mismo no podría soportar mi propia obra. ¡Qué si no el humor nos ha sostenido en este tiempo terrible! El sentido del humor no quiere decir masturbación, sino que lo que decís está envuelto para que sea soportable. Pero el que quiere mirar, lo ve. No escribo críptico, está todo clarísimo.

—¿Qué piensa de lo que escribió Piglia en el prólogo de su libro: “es la mejor novela que se ha escrito después de *Los siete locos*”?

—Se quedó corto (*risas*). No se trata de ver quién es más genial. Eso es una estupidez. Lo que sí importa es que en nuestra literatura argentina hemos tenido socios fundadores: Roberto Arlt es un mojón, un punto de partida importantísimo, como lo es Leopoldo Marechal. Piglia lo ha dicho muchas

veces: la narrativa argentina empieza con *El matadero*, de Esteban Echeverría, y tiene razón. Pero por qué no agregar el *Martín Fierro*, de José Hernández, y ciertamente *Adánbuenosayres*. Porque si decimos que mi obra es la mejor de toda la Argentina, desde que vino Pedro de Mendoza hasta hoy, estaríamos cometiendo una injusticia. Porque hay que estar en el cuero de Arlt, con las cosas que le pasaron, con lo que tuvo que luchar contra la pobreza, y la obra genial y delirante que nos dejó. Piglia se niega a negar a Arlt y me parece perfecto. Yo tampoco lo niego: ni a Arlt ni a Marechal.

## Laiseca según Piglia

“El modo de escribir de Laiseca es simétrico al mundo que narra; habría que decir, tautológicamente, el estilo es el mundo que narra, no hay posibilidad de imaginar un suplemento ‘literario’, un añadido estetizado o la aceptación de lo que la convención llama ‘escribir bien’ (es decir, escribir según los dictados de la moda de esta temporada): éste es el estilo de un mundo bajo presión, de un mundo sumergido. Laiseca muestra lo que significa un uso de la lengua en condiciones de peligro extremo.

”Por su estilo, Laiseca zafa de las convenciones de la ‘alta’ cultura (es decir, del falso arte) y se conecta con los modos y las formas y las jergas del folletín y de la cultura de masas. Con su mitología de la magia negra y de la paranoia técnica, con sus resonancias wagnerianas y sus creencias ocultas, *Los Sorias* es un gran libro iniciático, un gran libro sobre la fascinación del conocimiento y los estados de la conciencia.

”Como todas las obras de esta magnitud, es un mundo autónomo que vive con leyes propias y narra su propio origen. Basta pensar en el extraordinario primer capítulo, con la escena en la pensión que se amplifica y define todo un sistema complejísimo de representación de lo real. Lo que sucede en la pensión es el germen mortífero de una historia que funciona como una explosión nuclear.

”Un fragmento de ese mundo atomizado ha llegado hasta nosotros. *Los Sorias* es la crónica de una realidad olvidada. Sus lectores se convierten en arqueólogos que descubren en medio de la selva una gran civilización perdida y vuelven a la ciudad para contarla.”

\* Fragmento del prólogo de *Los Sorias*.

## “Te obligan a la excentricidad”

¿Se considera el último escritor excéntrico de la literatura argentina o, acaso, el último maldito?

—Si fuese un escritor británico, te diría que de ninguna manera soy maldito, pero sí soy excéntrico. En el siglo XIX, en Inglaterra, los ingleses eran los reyes de los clubes exclusivos. Había un tipo riquísimo que iba todos los días a un club y los camareros ya sabían lo que le tenían que traer, sin necesidad de que él lo pidiera. Durante 28 años, hasta su muerte, el camarero le traía medio kilo de su helado favorito, el tipo se sacaba los zapatos y se metía un cuarto kilo en cada zapato, se calzaba y se iba caminado. Ese hombre no era loco, era un excéntrico, como yo.

—¿Qué lo hace ser un excéntrico?

—El excéntrico siempre provoca, pero no es su deseo provocar. Tiene una manera rara de ver el mundo, que puede ser confundida, por momentos, con la cosa maldita o la locura. Si no fuera así, no hubiese escrito *Los Sorias*, en donde planteo un punto de vista del mundo diferente, y eso es una excentricidad. Un poco te obligan a la excentricidad: soy underground sin querer serlo.

## TEXTUAL

“Ahora bien. Iseka, pese a su decisión de salir de la zona limítrofe, no se Alibró en cinco minutos de todo ello. Mientras iba caminando por su nueva ciudad recordaba. Le pareció descubrir, en un momento dado cuando su vista se desplazaba entre los extremos de un sistema de luces de neón, que los Sorias no eran sólo ex compañeros de cuarto, sino la expresión de una propiedad teológica de desgaste. Como si en algún rincón del Cosmos estuviera un Dios del Mal dedicado sin descanso, día y noche, a la tarea de producir sorias y cagarle la vida a la gente. ¿No habrá un Dios que trabaja infatigablemente —en horas extras, sábados y domingos incluidos— en sus enormes laboratorios y fábricas celestiales, para conseguir colocar en la tierra diez mil sorias por cada ser humano y así sobresaturarnos? Posible. Y a medida que lo pensaba, más le parecía que así era. Porque si no todo ese desgaste y sufrimiento al pedo carecía de explicación.

Recordaba cuando hacía la limpieza de un edificio de catorce pisos. Los Sorias no estaban allí, claro está, pero igual estaban. Cuántas veces Personaje Iseka mató a un soria que asomaba un ojo por una tolva de incinerador y, en vez de caer el cadáver por el agujero hasta el fondo, quedaba atravesado y el incinerador se tapaba. Todo el edificio, entonces, repleto de humo y de fragmentos mal quemados de soria.”

Fragmento de *Los Sorias*.



Chary  
SUAREZ

Presenta

“No te rindas”

Teatro “LA MÁSCARA”

Piedras 736 - San Telmo

Sábados de Octubre a las 21:00

Reservas: 4307-0566

Descuento a Jubilados y Estudiantes



## Un plumín inagotable

Oscar Conti nació en 1914 y murió en 1979, las dos veces en Buenos Aires. De chico –fue mal estudiante y vapuleado jugador de rugby–le dijeron Oski y así firmó sus primeros dibujos, sus chistes en *Casca-bel* hacia 1942. Antes había hecho láminas escolares, pero el dibujo lineal que descubrió mirando a Saúl Steinberg le abrió un mundo. Se ganaba la necesaria vida con el humor, pero había estudiado artes plásticas, fue escenógrafo y, durante muchos años, pintor de los buenos. En los cuarenta y cincuenta sin embargo, mientras comenzaba a viajar por América latina, se hizo grande como humorista junto a César Bruto en las páginas de *Rico Tipo* haciendo *Versos* y *Noticias* (sic), una delirante página de humor barrial, y el imborrable *Amarroto*. Múltiples trabajos junto al mismo Carlos Warnes los hicieron inseparables hasta que para los años sesenta Oski se jugó en la ilustración: su *Vera historia de Indias* y su versión del *Fausto* de Estandislaw del Campo, que hicieron época. Después vendrían las recopilaciones múltiples, las *Tablas Médicas de Salerno*, *El Medisinal Brutoski Ilustrado*, la *Vera Historia del Deporte* y tantas maravillas más. El legado gráfico de Oski es, como lo que siempre fluyó de ese plumín que amagaba vacilante, inagotable.

**CULTURA** A 25 AÑOS DE LA MUERTE DE OSKI, UN GENIO DEL HUMOR GRAFICO

# Oscar Conti, el de los pajaritos sin alas y la imaginación en vuelo libre

Se fue el 30 de octubre de 1979, pero dejó una marca imborrable, un estilo único.

POR JUAN SASTURAIN

A mediados de 1979 se organizó una Bial del Humor y la Historieta en Córdoba. No era la primera y también habría otras después. Pero fue la única que se realizó durante la dictadura. Y fue muy grande e importante, sobre todo por su carácter internacional. Llegaron muchos y buenos de afuera. Viejos conocidos como Pratt y Ongaro, yanquis famosos –Joe Kubert, entre otros– y sobre todo el increíble Jean Giraud, Moebius, que comenzaba a ser uno de los monstruos de la historieta contemporánea y andaba en zapatillas, liviano y de anteojitos. Esa Bial fue todo un acontecimiento.

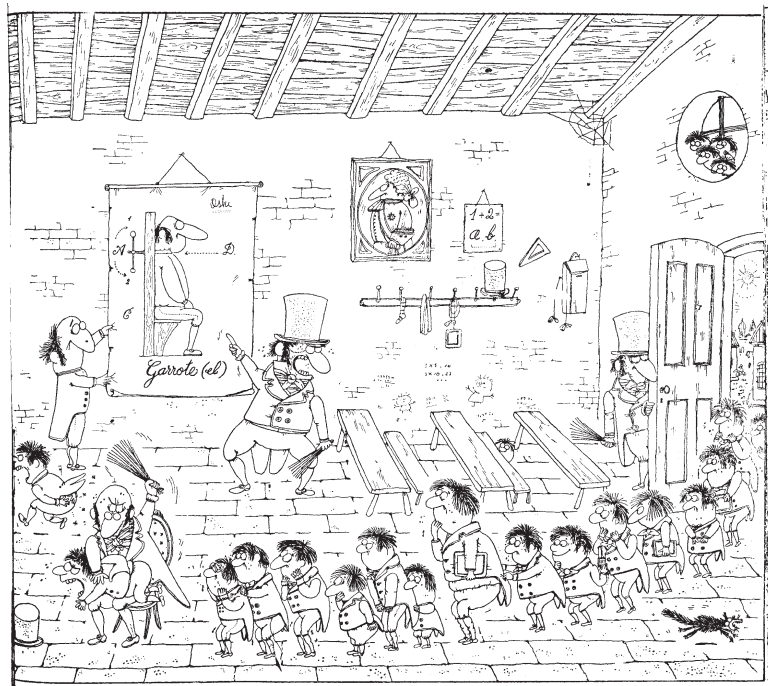
Para algunos de nosotros, colados ahí como periodistas, fue la oportunidad de estar cerca, también, de artistas argentinos que estaban afuera y que vinieron invitados. Entre todos ellos, me di el gusto y me permití la emoción de conocer a un señor veterano –tenía sólo 65 años, pienso ahora– que usaba melenita canosa y anteojos grandes, algo encorvado para no parecer tan grandote y dar frágil. Era Oski, vivía por entonces en Mi-

lán y yo –como muchos– lo admiraba desde siempre.

Recuerdo haberme juntado con Sanyú y el Lolo Amengual –dibujantes que andaban por ahí y se sumaron a mi grabador– para arrinconarlo y sacarle un reportaje con tirabuzón. Oski era parco y ladino, cachador. Se tiraba a menos con sabiduría, trivializaba sus logros, contaba sin atisbos de solemnidad su trayectoria como una serie de equívocos y tropiezos. Hablaba como dibujaba, con la misma capacidad de deslumbramiento y rara seducción, traviesa ingenuidad.

Esa entrevista es lo más valioso que me traje de Córdoba, pero no el único recuerdo de Oski. Lo más lindo pasó en un almuerzo en patota de invitados, prolongado en típica sobremesa, acaso la del último día. Lugar común de cierre, estaban en el lugar las soberbias autoridades provinciales y no faltó el mangazo habitual a los artistas de “un dibujito” para la mujer del milico gobernador de turno de cuyo nombre no quiero acordarme.

Oski, taciturno y mañoso, sin apuro ni fastidio aparentes, pareció empuñado largo rato, ante la expectativa creada a su alrededor, en di-



Oski apareció en los '40, un bicho raro en el costumbrismo.

bujar lo que describía como “la sombra del tornillo”, un ejercicio sutil que omite la materialidad del objeto y se limita a dibujar las sombras de la rosca. Pasado largo rato, Oski desechó con un gesto de contrariedad los infructuosos ejercicios que había estado realizando y tras decir “no me sale” rompió el papel y dio por terminado el intento. No hubo ni dibujito ni disculpa.

Fue una auténtica gastada.

De regreso en Buenos Aires, publiqué el reportaje en *Medios y Comunicación* –de lo poco que se dejaba ver y oír por entonces– y apenas semanas después participando de ciertas herméticas “jornadas de arte impreso” junto a Oscar Steinberg me enteré de que Oski se había muerto. Así nomás: una complicación boluda en el posoperatorio de una intervención no demasiado grave, me dijeron. Era el 30 de octubre de 1979. Hace hoy 25 años.

Hermenegildo Sábat –que lo conocía, lo admiraba, incluso había “padecido” alguna vez su humor intempestivo– escribió en *Clarín* una nota sentida, precisa y memorable. La mejor. Señalaba una originalidad absoluta que no impedía detectar filiaciones. Su trazo venía de Saúl Steinberg, claro, pero mientras el rumano era pariente cercano de Klee, Oski era –siempre recuerdo ese vínculo– “sobrino nieto de Durero”. Exactamente así.

Aquel ocasional reportaje cordobés resultó ser el último que concedió y cobró de pronto un sentido extra. Así, tras su muerte volvió a publicarse como homenaje en la revista *Hum(R)* –Andrés Cascio li estaba armando por entonces una exposición de Oski–, con unas hermosísimas fotos que le había hecho Eduardo Grossman y que son las mejores de todas las que andan por ahí.

Oski fue un genio. De los pocos que hemos producido en este país de tantos buenos dibujantes y humoristas. Hay unanimidad en este juicio de valor. Y hay una dificultad casi unánime también para definir los rasgos de su genialidad: hay que verlo, detenerse en detalles y mecanismos.

Simple en apariencia, sus formas expresivas siempre son complejas. Y cada uno lo disfruta a su manera, desde lugares diferentes de complicidad. A mi papá, por ejem-

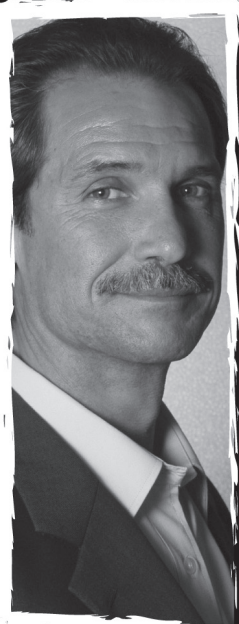
plo, siempre le gustaron sus chistes unitarios en *Rico Tipo* –de mozos, de bomberos, de borrachos– y repetía tiras de *Amarroto*: “¿Qué hace con los trajes viejos?”. “Los uso.” Yo me quedo con el ilustrador.

De sus contemporáneos, tiene afinidades muy claras con el primer Landrú –los dos arrancaron a principios de los cuarenta como bichos raros en el contexto del costumbrismo generalizado– y son impensables sin Steinberg. Pero lo de Oski es más abstracto e indirecto que la provocación por el absurdo de Landrú: de la sociología a la metafísica. La veta loca de Landrú se apoya en el material que le dan la sociedad y la política: Landrú escribe y dibuja –aunque no copie– mirando el diario y con el oído finísimo puesto en la mesa con mantel de una confitería de Barrio Norte. Comenta y delira con lo que ve. La veta loca de Oski, en cambio, se apoya en la historia y las artes. Oski dibuja y no escribe (de eso se ocupaba su ladero César Bruto), sale menos, se queda más en el estudio leyendo los textos que le interesan –de la Biblia al Kama Sutra; del reglamento de boxeo a los manuales de urbanidad o las crónicas de la Conquista– y mirando

**Hay una dificultad casi unánime también para definir los rasgos de la genialidad de Oski: hay que verlo, detenerse en detalles y mecanismos.**

los cuadros que le interesan. Después dibuja, comenta gráficamente, versiona, inventa en esa fisura. Las conclusiones decantan solas; nunca es explícito. Landrú, siempre lo es.

Los dibujantes de las generaciones siguientes lo homenajearon, se sirvieron de sus soluciones más rotundas. Copi y Caloi, cada uno a su manera, incurrieron en variantes de sus pajaritos sin alas. Todos se acordaron de él, rindieron tributo a su inteligencia y sutileza expresiva cuando se fue para quedarse. Pude en su momento escuchar a Breccia o Warnes, sus amigos de muchos años, hablar de Oski como si ese “viejo malo” e indomable estuviera al pie del tablero y la ironía. Y es que sigue ahí, todavía.



**Secretos**  
Taibo + Saccone



**Portero de noche**  
Serrano + Bustamante



Un programa de Leonardo Bechini

*De la Cama al Living*  
Una radiografía de parejas

**Hoy 22 hs.**



canalsiete, Argentina



# Michael, con acento francés

POR LUCIANO MONTEAGUDO

“Lo más perturbador es comprobar lo eficaz que puede llegar a ser la propaganda política repetitiva, que manipula el pensamiento de las personas. Y el gobierno de Bush ha elegido usar la misma propaganda política que Hitler, Goering y Goebbels.” Quien hace esta afirmación no es un activista universitario, ni un intelectual de izquierda, ni un miembro del Partido Demócrata. Se trata de Robert Steele, oficial a cargo de operaciones encubiertas de la CIA. Y no es lo único que dice: “Hemos elegido a una marioneta como presidente... en verdad no lo elegimos sino que fue designado: su hermano Jeb robó cincuenta mil votos en Florida, y la Corte Suprema de su padre lo designó”. Pero Steele no es el único que habla. Según el novelista Norman Mailer, “tenemos el peor presidente de la historia de EE.UU.: ignorante, arrogante, tonto, salvo por un detalle: es increíblemente astuto respecto del pueblo estadounidense, sobre todo con la parte menos inteligente, que está muy contenta con él porque se dan cuenta de que es estúpido y piensan: ‘Muy bien, si este tonto es presidente, yo también puedo serlo’”. Estos y muchos otros testimonios del mismo tenor están vertidos en *El mundo según Bush*, documental de producción francesa dirigido por William Karel, que estrenará mañana a las 22 la señal I-Sat, a sólo dos días de las elecciones en EE.UU.

*Le monde selon Bush* debió haber tenido su estreno mundial en mayo pasado, en el Festival de Cannes, para el que había sido preseleccionado, pero la presentación a último momento de *Fahrenheit 9/11*, de Michael Moore (que ganó la Palma de Oro), llevó a los organizadores a decidirse por el documental del director de *Bowling for Columbine*. La idea era que si Cannes —el más importante festival internacional de cine— iba a fijar una posición sobre la actual administración republicana lo hiciera a través de un realizador estadounidense famoso y no a partir de un documental francés, inspirado en las investigaciones del corresponsal de *Le Figaro* en Washington, Eric Laurent, autor de los libros *La guerre des Bush* y *Le monde secret de Bush*.

Esta postergación no le impidió al film de Karel llegar a medio mundo, aprovechando su absoluta actualidad: estrenado en TV y en salas en casi toda Europa, *El mundo según Bush* tuvo circulación, en los últimos meses, por festivales de Canadá y EE.UU., donde una pequeña compañía acaba de lanzarlo en salas independientes de las principales ciudades, desde San Francisco hasta Nueva York. En principio, el terreno que cubre Karel no es muy distinto al de *Fahrenheit 9/11*, pero lo hace con mayor rigor y sobriedad, sin golpes bajos ni divismos, siguiendo la línea del clásico reportaje televisivo, con entrevistas y elocuentes materiales de archivo.

Los estrechos vínculos entre la familia Bush y los reyes del petróleo de Arabia Saudita vuelven a apare-

El documental, dirigido por William Karel y con producción francesa, explora temas y ángulos no cubiertos por Moore en *Fahrenheit 9/11*. Se verá mañana a las 22, por I-Sat.



“Tenemos el peor presidente de la historia de EE.UU.”, dice Norman Mailer en el documental.

cer en el trabajo de Karel, así como la campaña de inoculación de terror que lanzó el gobierno para manipular a la opinión pública después del 11-S, que le sirvió para justificar la invasión a Irak y de la cual se hicieron eco las principales corporaciones periodísticas y cadenas de TV. Pero el film de Karel encuentra ángulos que, o bien no estaban explorados en profundidad en el film de Moore, o que directamente *Fahrenheit 9/11* no abordó. Es el caso de la relación entre los grupos más radicalizados del neoconservadurismo (donde militan varios halcones de la administración republicana), del teleevangelismo cristiano y la política del gobierno israelí de Ariel Sharon.

“Hay una alianza en EE.UU. y es muy importante: no está en los papeles sino que es de hecho, entre los cristianos y el lobby judío”, dice en el film Arnaud de Borchgrave, columnista del *Washington Post*. “La alianza es directa, infrecuente y la

**Estrenado en TV y en salas en casi toda Europa, *El mundo según Bush* tuvo circulación en los últimos meses por festivales de Canadá y EE.UU.**

primera que vi en mi vida.” Material de archivo, a su vez, registra el paso de Sharon por mitines de “sionistas cristianos” de EE.UU., en los que el primer ministro israelí es aclamado como una estrella de rock. “Con la ayuda de Dios y la solidaridad de ustedes, ¡venceremos!”, les devuelve su afecto Sharon.

Esa suerte de cruzada mixta contra el Islam tiene una expresión que podría llegar a ser cómica si no fuera tan inquietante. El teniente general Jerry Boykin, encargado de inteligencia del Pentágono, se dirige —ataviado con uniforme militar, engalanado de condecoraciones, omi-

nasas botas de combate— hacia una asamblea de creyentes de túnica blanca. Les habla de Osama bin Laden y les dice, como poseído: “No es lo que ven, es el enemigo espiritual, es Satán”. Hasta su aspecto, ridículamente marcial, hace recordar al general Jack D. Ripper que encarnaba Sterling Hayden en el *Doctor Insólito* (1964) de Stanley Kubrick, que iniciaba, por su cuenta, una guerra nuclear contra el demonio de aquellos años, el comunismo. El porte es el mismo, su mirada enajenada también.

Otro aspecto que no cubre *Fahrenheit 9/11* y al que el documental de Karel le presta atención es la historia familiar del presidente, que se remonta a su abuelo, el viejo Prescott Bush, patriarca del clan. Mientras su hijo George W. senior peleaba en el frente del Pacífico durante la Segunda Guerra Mundial, Old Prescott movilizaba fondos de Hitler y de la familia Thiesen. “Todas las empresas de Prescott Bush fueron en su momento expropiadas por el gobierno debido a su colaboración con el Tercer Reich y por comerciar con el enemigo”, informa en el film el historiador Joseph Trento. “Una de sus empresas operaba minas en Polonia y empleaba a presidiarios de los campos linderos de concentración como mano de obra gratuita. Pero cuando a comienzos de 2004 se dio a conocer el legajo de las conexiones de Prescott Bush con el gobierno de Hitler, ninguna cadena de TV se atrevió a mostrarlo”, se lamenta Trento. Mientras tanto, se ocupaban de mostrar a Bush en un servicio tele-religioso, en el que el mismo presidente le pedía a su audiencia: “Pueden orar por mí, por mis hijas, mi esposa y nuestra familia...” Amén.

## Fahrenheit 9/11 en pantalla

Michael Moore se salió con la suya: *Fahrenheit 9/11* se emitirá en la televisión de Estados Unidos el lunes, horas antes del día en que los estadounidenses están llamados a las urnas. Según informó el director en su página web, la emisión estará a cargo de TVN Entertainment, distribuidor de películas *pay per view* que llega a un millón de hogares en EE.UU. *Fahrenheit 9/11* estará disponible la noche del lunes, en dos pases, a un precio de 9,95 dólares. Moore firmó un acuerdo de emisión similar hace tres semanas con In Demand, la principal cadena de distribución de películas pagas en televisión en Estados Unidos. Ese acuerdo se vio cancelado días más tarde, algo que Moore criticó como una maniobra de presión por parte del Partido Republicano. Según In Demand, sus razones para cancelar el acuerdo eran “puramente legales y comerciales” y no políticas. Su decisión se vio influida por el escándalo en el que se vio involucrada la cadena Sinclair cuando intentó forzar a sus emisoras afiliadas a que emitieran un documental contrario al candidato demócrata John Kerry.

## TV

**9.30**  
7-EJERCITO ARGENTINO.

**9.45**  
9-CLAVES PARA UN MUNDO MEJOR.

**10.00**  
7-CAMINOS DE TIZA.

**11.00**  
7-FORO XXI.  
9-HE-MAN.

**11.30**  
9-EASY LO HACES VOS.  
11-EL CHAPULIN COLORADO.  
13-LO MEJOR DE PIÑON FIJO.

**12.00**  
2-DETRAS DE ESCENA.  
7-DESDE LA TIERRA.  
9-DINAMICA RURAL.  
11-ZOOBICHOS.  
13-JIMMY NEUTRON.

**12.30**  
13-VIDA DE PERROS.

**13.00**  
2-PASION DE SABADO.  
7-HECHO EN ARGENTINA.  
9-JINETEANDO.  
11-VALE LA PENAL.  
13-CINE PLUS: *Volver al futuro*.

**14.00**  
7-FIESTAS POPULARES.  
9-SUPER 5.

**15.00**  
7-SHOW SOLIDARIO POR EL HOSPITAL ARGERICH.  
9-TU MUSICA.  
11-CREASE O NO.  
13-HECHICERAS.

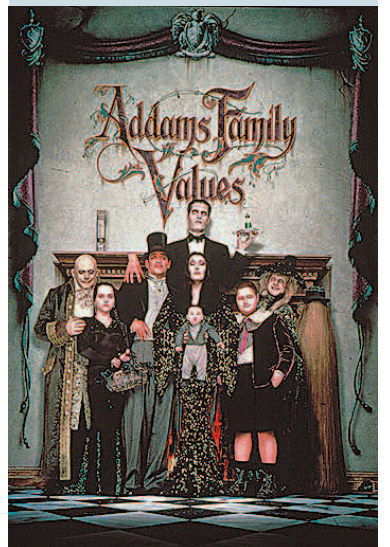
**16.00**  
9-ESPECIAL DE CALL TV.  
11-SMALVILLE.  
13-SIN RASTRO.

**17.00**  
9-CINE DE SABADO: *Hay que salvar al mundo*.  
11-LEY MARCIAL.  
13-CINE PLUS: *Las nuevas aventuras de la leona de dos mundos*.

**18.00**  
11-CINE: *Un retento en apuros*.

**18.30**  
9-EL MUNDO DE LA FAUNA.

**18.45**  
13-CINE PLUS: *Los locos Adams 2*.



Los locos Adams 2. A las 18.45 por Canal 13.

**19.00**  
7-BADIA EN CONCIERTO.  
9-TELENUEVE.

**20.00**  
9-TENDENCIA.  
11-CINE: *Condena brutal*.

**20.30**  
13-CONECTADOS.

**21.00**  
7-AMIA PARA TODOS.  
9-LA AVENTURA DEL DESCUBRIMIENTO.

**21.30**  
13-EL OJO CITRICO.

**22.00**  
2-EL DIARIO DE LA TARDE-EDICION EXTRA.  
7-DE LA CAMA AL LIVING.  
9-LA PELICULA DE LA SEMANA: *Un affaire de negocios*.  
11-CINE: *Donnie Brasco*.

**22.30**  
13-EL PELICULON: *Arma mortal 2*.

**23.00**  
7-KM A KM.

**24.00**  
2-PLANETA MODA.  
7-VISION 7.  
9-EL SHOW CREATIVO.  
11-24.

**0.30**  
7-EL CINE QUE NOS MIRA: *Sin reserva*.

**2.30**  
7-EL KAIROS DEL PADRE FARINELLO.

**\$39<sup>90</sup> +IVA** POR MES. HASTA EL 1º DE MARZO DE 2005

INSTALACION Y MODEM SIN CARGO\*

Fiber512. Todos los días, las 24 horas, cuando vos quieras.

**4778-6600**  
www.fibertel.com.ar

LA PLATA 423-4242  
CORDOBA (CAP) 420-3000  
ROSARIO 436-8100  
CAMPANA 428512

**FiberTel**  
La Banda Ancha  
Vas más rápido

Producto sujeto a disponibilidad geográfica y técnica. Condiciones de la promoción disponibles en www.fibertel.com.ar y en sucursales de CableVisión, válida del 1º al 30/11/04 o hasta agotar stock de 1000 unidades. \* Sólo mediante adhesión al débito automático.



# Un hermoso viaje por

El CD, que registra un concierto de su gira europea de 1991, es un notable aporte a la casi inexistente discografía de uno de los grandes compositores del folklore argentino.

POR CLAUDIO KLEIMAN

Es el autor de muchos de los grandes clásicos del folklore argentino de las últimas décadas: *Balderrama*, *Zamba de Juan Panadero*, *Maturana*, *La Arenosa*, *Zamba del laurel*, *Serenata del 900*, *La Pomeña* y tantas otras, que constituyen uno de los corpus más ricos, innovadores y poéticos de la música popular de este país. Escribió también poesías, obras sinfónicas —como *Preludio y jadeo*—, música contemporánea y, además de ponerles letra a sus propias canciones, colaboró con poetas como Manuel Castilla, Miguel Angel Pérez y Armando Tejada Gómez, para alambicar una obra impar.

“Los temas del Cuchi Leguizamón ingresan directamente en el cancionero popular de América latina. Mucha gente canta los temas del Cuchi sin saber que son de él, y ése es el máximo elogio para un artista, que las obras sean consideradas anónimas”, dijo de él Manolo Juárez, pianista que fue su amigo y colega.

Gustavo Leguizamón nació en

Salta el 29 de septiembre de 1917, hijo de una familia tradicional salteña. Su padre le inculcó el amor por la música y aprendió a tocar el piano de manera autodidacta. La parte académica del lenguaje musical la aprendió mucho más adelante (empezó a estudiar cuando tenía 20 años), y para ese momento ya era un músico consumado.

Una de las leyendas en torno al sobrenombre que lo identificaría desde siempre relata que veraneando con sus padres en Cerrillos, fueron a comprar un lechoncito (*cuchi* quiere decir cerdo en quichua). Cuando el vendedor alzó el animal, éste se puso a chillar, y el pequeño Gustavo, para no ser menos, hizo lo mismo. Ahí el vendedor le dijo a su padre: “Chilla como un cuchi”, y quedó.

Fue abogado, fiscal de Estado, diputado extrapartidario, profesor de historia, gran cocinero, consumado narrador de historias, pero, por sobre todo, un músico inspirado y original que dejó profundas huellas en el folklore argentino. Tan vital es su legado que es muy probable que en cualquier álbum de folklore —vocal o instrumental— que se edite actualmente, encontremos algún tema con su firma. Conjugó de manera única el folklore argentino —fundamentalmente del noroeste— con una vasta gama de influencias cosmopolitas, entre ellas la música de los compositores Erik Satie (“este viejo hermoso a quien tanto queremos un grupo de salteños”, dice para dedicarle la *Zamba del pañuelo*, incluida en el CD *En vivo en Europa*, Schönberg (bajo cuya influencia compuso la *Chacarera de la muerte*, otro de los temas incluidos en el álbum), Stravinsky y Alban Berg, y el jazz en todas sus formas, desde cantantes como Billie Holiday y Sarah Vaughan hasta pianistas como Theonious Monk y Duke Ellington.

En palabras de Liliana Herrero, una de las cantantes que ha estudiado su obra con mayor profundidad, a la vez que interpreta su repertorio con fina sensibilidad, “Leguizamón fue uno de los esfuerzos intelectuales y artísticos más interesantes de este país por conjugar las viejas culturas —aquellos espectros de la tierra— y las vanguardias musicales. Se colocó en medio del mito de viejas culturas y la más moderna poesía de la soledad. Con sus músicas, tejió un universo de sonidos y de melodías absolutamente novedoso en el cual las voces antiguas entraban en diálogo amoroso y artístico con la sonoridad universal. El Cuchi fue un filósofo de los sonidos, del mito y del humor”.

Sin embargo, este compositor y filósofo portentoso con una obra tan rica tiene una discografía prácticamente inexistente. En vida editó sólo un LP, absolutamente inhallable, llamado *Canto y guitarra*, al que hay que sumarle una grabación en vivo en Rosario en 1983, editada por el sello Melopea junto a la Banda de Sonido que Leguizamón escribió para la película *La redada*, interpretada por Oscar Cardozo Ocampo.

Dos de los cuatro hijos de Leguizamón, Delfín y Juan Martín —psicólogo uno y antropólogo el otro, ambos residentes en Buenos Ai-

res—, vienen desarrollando una incesante tarea para recopilar y difundir grabaciones, entrevistas y todo lo referente a la obra de su padre. Según Delfín, la ausencia de grabaciones estuvo lejos de ser una decisión consciente: “No editó porque las discográficas no le ofrecían lo que precisaba para grabar un álbum. Tenía interés en grabar, eran las compañías las que no estaban interesadas. Recuerdo una reunión en la que le dijeron cuánto le iba a costar grabar su disco. Y él tenía una idea de la música como un producto artístico que provocara la sensibilidad del oyente, estaba por fuera de cualquier relación mercantil”.

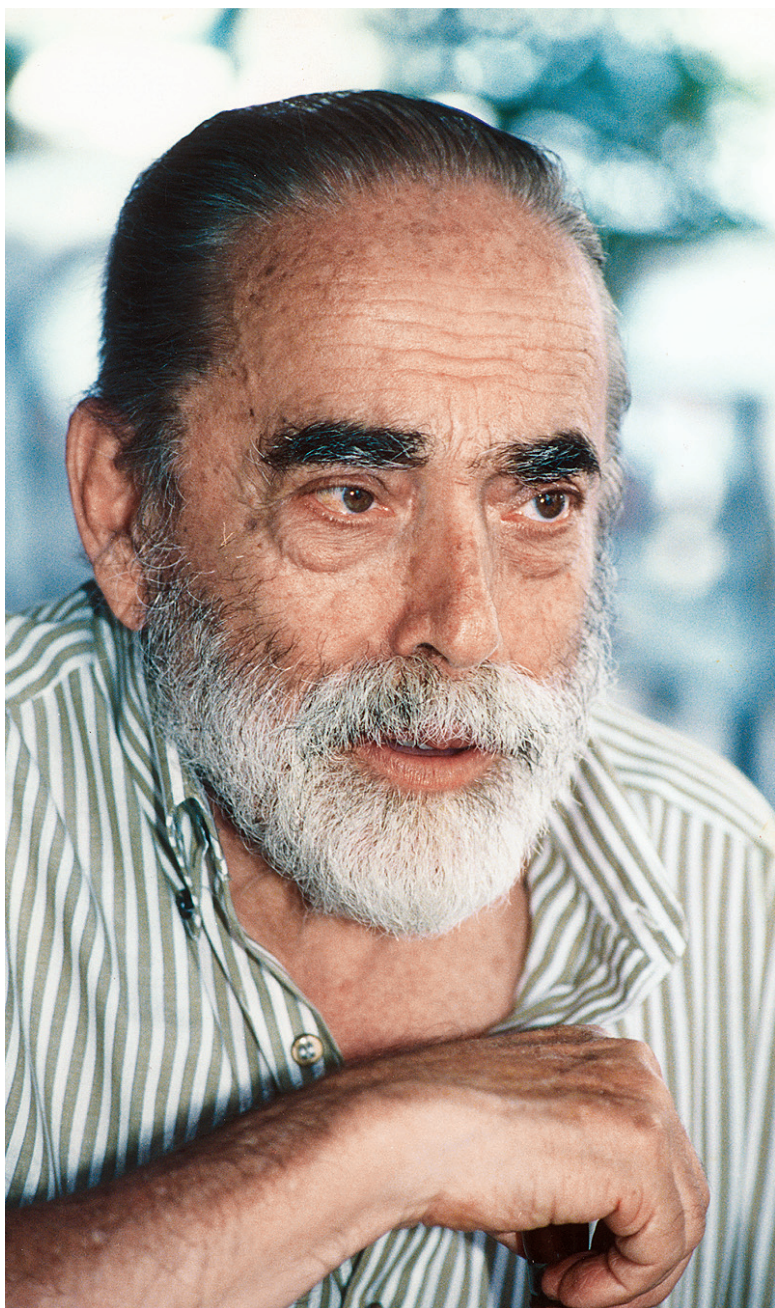
Juan Martín agrega que “hace poco leí una entrevista a Patricio Jiménez, del Dúo Salteño, donde relataba cómo lo conoció al Cuchi, que fue precisamente durante la grabación del disco *Canto y guitarra*, y decía que terminó agotado, porque fue todo muy difícil y cuesta arriba. Patricio dice que él detestaba relacionarse con la gente de las discográficas. O sea, el Cuchi quería grabar, pero vivía en Salta, no tenía ganas de venir a pelearse con

**Fue abogado, fiscal de Estado, diputado extrapartidario, profesor de historia, cocinero, pero, por sobre todo, músico inspirado y original.**

ejecutivos, y no aceptaba los contratos leoninos por los cuales las compañías pasaban a ser dueñas de lo que el artista producía”.

Justamente, el Dúo Salteño fue una de las grandes creaciones del Cuchi. El dúo integrado por Patricio Jiménez y Chacho Echenique se convirtió en “la voz” que Leguizamón empleó para difundir sus composiciones. Juan Martín explica que “el Dúo Salteño es el instrumento del Cuchi, quienes difundieron de forma consensuada con él su música, trabajándola de la manera en que le gustaba”. Delfín añade que “ellos eran el dúo más su director técnico. El Cuchi aportaba además de las melodías —que eran de su autoría— los armonías vocales y los arreglos, que escribía especialmente para el Dúo Salteño. Incluso en vivo se presentaron muchísimo con Cuchi en el piano, en realidad eran un trío”.

La leyenda pinta a Leguizamón como alguien totalmente dedicado a su arte, abstraído por los sonidos de la vida y la naturaleza, y las melodías que rondaban continuamente su cabeza. “El Cuchi cuando se ponía a componer se olvidaba del mundo”, recuerda Delfín. “Por ahí se ponía a trabajar con cuatro notas, hasta que lograba una síntesis exacta de lo que quería. Era muy cuidadoso de la composición, la iba trabajando y puliendo continuamente, de una manera muy inspirada. Estaba en un estado de creación permanente. Podía ir caminando por la calle y estar componiendo, iba silbando, creando un poema, o pensando en algo que tenía que ver con alguna dimensión del arte. Escuchaba las bocinas de los autos y las pensaba como melodías posibles y no como ruidos de la ciudad. Es-



**Vas a estar con ella hasta el final.**

**floricienta**

**Últimos Capítulos**

**Lunes a Viernes 19:00**



# los sonidos de la naturaleza



Gustavo "Cuchi" Leguizamón fue un músico en estado de creación permanente.

taba convencido de que los zorzales le contestaban, y era verdad. Se ponía a silbar, y hasta que el zorzal no le repetía el silbido, no paraba.”

Ese concepto de incorporar ruidos de la ciudad y sonidos de la naturaleza como parte de una composición musical se emparenta con las vanguardias artísticas y la música contemporánea, mundos que al Cuchi le resultaban totalmente familiares, tanto por su cultura como por inclinación natural. Según Juan Martín, “sabía que el dodecafonismo le interesaba y lo podía utilizar, y lo mismo con músicos como Bela Bartok, o las influencias del jazz, elementos que podríamos llamar de vanguardia. Nadie había utilizado esas formas de contrapunto en el canto folklórico como lo hizo él con el Dúo Salteño, y no sé si se volvió a hacer. Pero a su vez, gozaba de utilizar todos los elementos posibles para la creación. Hizo conciertos de campanas en Salta y en Tucumán, con las campanas de

**“Tejió un universo de sonidos y de melodías absolutamente novedoso. Fue un filósofo de los sonidos, del mito y del humor” (L. Herrero).**

las iglesias. Y también hizo un concierto para locomotoras, en Salta; estuvo trabajando meses en los talleres ferroviarios, para adaptar los silbatos de las locomotoras a los distintos tonos”.

El ejercicio de la profesión de abogado no le duró mucho tiempo, porque “terminaba defendiendo gente que nunca pudo pagar nada, como algún indio del Chaco salteño, algún cuatrero del Pilcomayo”, continúa Juan Martín. Sin embargo, muchos de los personajes que conoció en ese período luego se convertirían en materia prima de sus canciones. Un criollo de Anta acusada de contrabandear pieles termi-

nó siendo el protagonista de la *Zamba de Argamonte*, y otros casos ligados a la abogacía están inmortalizados en la *Zamba de panza verde* y la *Chacarera del expediente*.

Pero tanto la música como la enseñanza de historia fueron constantes en el Cuchi mientras pudo trabajar. En una entrevista realizada con la periodista Marta Rodríguez Santamaría, decía que “la única posibilidad de un mundo futuro feliz es que cada uno haga lo que quiere hacer, lo que le gusta. Yo me recibo de abogado, pero enseño historia y hago música. Y sinceramente he abandonado con conciencia la profesión, estoy harto de vivir de la discordia humana”.

Precisamente por la escasez de testimonios grabados, *En vivo en Europa*, el concierto registrado durante su gira europea de 1991 que se edita mañana con **Página/12** —con el Cuchi tocando al piano algunas de sus grandes composiciones, como *Maturana*, *Zamba del pañuelo* y *Me voy quedando*, entre otras, a las que introduce con sus cautivantes narraciones—, constituye un doble hallazgo. Por un lado, pone a disposición del público una grabación previamente inédita del Cuchi tomada con buenas condiciones técnicas, donde se puede disfrutar su cálida personalidad y la extraordinaria musicalidad que lo convertía en un artista único; por el otro, el hecho de que prácticamente no existen registros de Leguizamón como intérprete. Allí puede apreciarse el clima casi hipnótico que iba construyendo solo con su voz y su piano, entretejiendo relatos y canciones y capturando la atención casi religiosa de una audiencia que —al menos en parte— seguramente no entendía sus palabras.

Delfín cuenta sobre aquel viaje a Europa: “Cuando regresa, nos cuenta que le había ido bárbaro, y no sabemos más nada durante unos cinco años. Luego de este viaje, el Cuchi cae enfermo, nosotros no teníamos idea de que eso podía pasar, y no teníamos grabaciones, nada de nada. Un día me llama una

chica y me dice: ‘Escuché a tu papá, tengo una grabación de su concierto en Europa, y te la quiero mostrar’. O sea que lo tenemos simplemente porque a una persona se le ocurrió que a nosotros, que somos los hijos, nos iba a gustar poder escuchar el concierto que nunca pudimos presenciar en Europa. Es algo medio místico”.

El concierto también presenta un testimonio de Leguizamón en su última etapa de plenitud como artista, ya que 1992 marca prácticamente el fin de su actividad pública. Ese año viaja a Buenos Aires para recibir un premio otorgado por el Fondo Nacional de las Artes y tiene una caída que le ocasiona una fractura de clavícula. A partir de ahí, el Cuchi comienza un lento proceso de deterioro que lo confinó a una silla de ruedas y culminó con su fallecimiento el 27 de septiembre de 2000.

Pero la vigencia de su legado parece acrecentarse con el paso del tiempo. Leguizamón sostenía que las mayores revoluciones se producen en el arte (“no hay revolución más grande que la del surrealismo”, decía). En ese sentido, su música produjo una revuelta irreversible en el folklore argentino, que no volvió a ser el mismo después de él. Su refinado concepto armónico, el vuelo de su creación tanto musical como literaria, elevó los standards de la canción de raíz folklórica hasta convertirlo en un referente ineludible para artistas de todos los géneros, incluyendo el jazz y el rock.



## POLEMICA

### Mosca y Smith

El dúo de *Mosca y Smith* en *el Once* parece no sólo no resolver los problemas en su barrio, el Once, sino que los crea: a sólo dos emisiones ya se han convertido en el centro de la polémica sobre los alcances de conceptos discriminatorios en televisión. Jorge Kirszenbaum, vicepresidente de la Delegación de Asociaciones Israelitas Argentinas (DAIA), declaró que la entidad, haciéndose eco de la colectividad y otros ciudadanos no judíos, “está monitoreando con preocupación el programa”. Kirszenbaum dijo que el unitario que se emite por Telefé (martes a las 22) “estigmatiza no sólo a judíos sino otras etnias avasallando los conceptos del buen gusto”. El ciclo creado por la dupla de publicistas conformada por Agulla-Baccetti arrancó midiendo, según Ibope, más de 30 puntos de rating, con una satírica historia de detectives protagonizada por Pablo Rago y Fabián Vena, siempre al borde de referencias discriminatorias. Algunas expresiones vertidas en el capítulo inaugural molestaron a la DAIA, como “es misterioso, callado y ladino como todos los peruanos”; también se presentó al barrio porteño del Once como un sitio en el que se aspira a que estén “judíos y coreanos tomados de la mano y besando a un refugiado boliviano”. Aunque el vice de la DAIA se mostró confiado en no tener que avanzar legalmente, sostuvo: “Seguiremos monitoreando el programa para ver si es necesario hablar con los responsables, ejerciendo alguna acción personal. Si vemos que los contenidos continúan avasallando la tolerancia y el buen gusto avanzaremos en todos los terrenos que sean necesarios”.

BANANA

COSTANERA

CENA, SHOW, DISCO & HAPPY HOURS

INFORMAL

AFTER WORK

JUEVES .19hs

Reservas  
**4314.9500**

Av. Costanera Norte y La Pampa

5º año

Aquí...  
el espectáculo!

Notas, comentarios...y toda la música!

Idea y conducción:  
Angel Bellizi

www.unica-cartelera.com.ar

**Todos los sábados 12 a 14hs.**

**AM. 570 RADIO ARGENTINA**

www.am570radioargentina.com.ar

## VOZ PROFESIONAL

### Clases gratuitas

Previo al comienzo del último ciclo de **Talleres sobre Técnica Vocal Integral, Locución, Oratoria y Canto**; el Instituto de la Voz organiza sus clases abiertas gratuitas para “*Salud y Entrenamiento Vocal*”, dirigidas a docentes, estudiantes de locución, teatro, comunicación, profesionales en general y personas con dificultad en el uso de la voz habitual.

Reservar lugar al 4812-3127 o en  
Montevideo 781, Ciudad de Buenos Aires  
www.institutodelavoz.com





**Fragments de abril** (Peter Hedges, 2003). Un film independiente que retrata, no sin humor, a una familia disfuncional (Village Recoleta, Belgrano Multiplex, Patio Bullrich y otros).

**Turf** (foto), **Emmanuel Horvilleur, Estelares, Juana la Loca** y otros. En el Estadio Obras, Av. del Libertador 7395. Hoy a partir de las 18.



# Dis

Una guía de espectáculos del fin de semana



# Weekend

## CINE



**No sos vos, soy yo** (Juan Taratuto, 2004). Opera prima del director, que proviene de la publicidad. No sos vos... posee cierto timing, gags que mantienen viva la llama y algún chiste bien puesto. Con Cecilia Dopazo en un papel que le sienta bien, el resto lo sostiene el inefable Diego Peretti, capaz de convertir a su personaje en un tipo lastimero, temible, despreciable, risible, querible. En ocasiones, todo al mismo tiempo (Atlas Lavalle, Gaumont, Hoyts Abasto y otros).

■ **El embajador del miedo** (Jonathan Demme, 2004). Remake de la película de John Frankenheimer, de la que recupera y actualiza el estado de sospecha sobre el más alto nivel de la clase política estadounidense y sus modos de manipulación de la opinión pública, la versión de Demme sintoniza con gran timing y precisión con el momento político que vive Estados Unidos. El pulso narrativo y la eficacia de la puesta en escena están al servicio de un guión que sigue de cerca al guión original (Monumental, Village Recoleta, General Paz y otros).

■ **El cielito** (María Victoria Menis, 2004). Con sentido del equilibrio, Menis presta tanta atención al marco social y económico como a la interioridad de los personajes. La puesta en escena está al servicio de lo que los ambientes y personajes imponen, las emociones se comunican por gestos y miradas antes que por palabras, los tiempos se hacen casi siesteros, la cámara observa a los personajes desde una distancia tan parca y pudorosa como la que ellos establecen (Gaumont, Cinemark Palermo, Savoy y otros).

■ **Los muertos** (Lisandro Alonso, 2004). El film es de esos que imponen un tempo, una cadencia, una forma que les son propias. El pacto que propone al espectador es que ingrese en un mundo aparte, que se rige por sus propias reglas. A cambio, la película entregará una intensidad absorbente, un cerrado misterio y la voluntad de ingresar en él, con la mirada como única arma (Complejo Tita Merello y Sala Lugones del Teatro San Martín).

■ **Antes del atardecer** (Richard Linklater, 2004). Secuela de *Antes del amanecer*, cuenta el demorado encuentro de dos viejos amigos que sólo se vieron una vez en la vida. Su trama es sencilla: un largo diálogo en el que se ponen al día con su vida y con todo lo que no llegó (ni llegaron) a ser. La película honra a los personajes como a su realizador y sus espectadores (Hoyts Abasto, Village Recoleta, Showcase Belgrano y otros).

■ **María llena eres de gracia** (Joshua Marston, 2004). Si el entrenamiento que debe llevar a cabo María para poder tragarse las "pepas" es desesperante, qué podría decirse del acto en sí. O del viaje a

Nueva York con esa bomba en su sistema digestivo, una travesía que Marston decide filmar en tiempo casi real, para contagiar al espectador de la angustia de María y de las otras "mulas" que la acompañan (Atlas Santa Fe, Metro, Hoyts Abasto y otros).

■ **Escuadrones de la muerte** (Marie-Monique Robin, 2004). La realizadora empezó investigando el Plan Cóndor, de allí pasó a la pista francesa (que enseñó su estrategia antirrevolucionaria aplicada en Argelia e Indochina en los '50) y terminó haciéndoles confesar a los militares argentinos y chilenos, en cámara, que habían secuestrado, torturado, asesinado y desaparecido personas (Cosmos).

■ **La mala educación** (Pedro Almodóvar, 2004). Hay algo oscuro en el film y que no tiene que ver sólo con su complejísima trama ni con su aire *noir* sino con la impresión de que se trata de un proyecto más íntimo que los que venía haciendo y que remite a algunos de los títulos de su primera época. Almodóvar siempre se caracterizó por sumar antes que restar (Lorca, Metro, Hoyts Abasto y otros).

■ **Primavera, verano, otoño, invierno... primavera** (Kim Ki-duk, 2003). Film contemplativo, de organización cíclica y concebido como una serie de parábolas que narran las distintas estaciones de aprendizaje, sufrimiento y sabiduría de un niño que llegará a ser monje. Siempre perturbadora, plena de aristas ríspidas, de infinitas sorpresas visuales sin caer en la tentación del paisajismo ni de las obviedades místicas (Village Recoleta, Lorca, Metro y otros).

■ **Familia rodante** (Pablo Trapero, 2004). Emilia es la madrina de la boda de una nieta de su hermana que se casa en Misiones y arrastra a toda la familia con ella. Trapero marca rápidamente el leitmotiv: el espacio íntimo en relación con la esfera familiar, la superposición del mundo personal con esa compleja forma de lo público que es la vida en familia (Premier).

■ **El perro** (Carlos Sorín, 2004). Manteniendo la misma desolada localización santacruceña, *El perro* parecería una suerte de extensión de *Historias mínimas*, ahora con un dogo blanco como un fantasma. Apostando nuevamente al minimalismo de historia, anécdota y peripecias, Sorín logra que la corriente de empatía entre espectador y personajes jamás se interrumpa (Village Recoleta y otros).

■ **Trelew** (Mariana Arruti, 2004). Sirviéndose de los testimonios de los sobrevivientes de la fuga del penal de Rawson, Arruti arma un relato del que participan ex guerrilleros, el apoyo externo y abogados de los presos políticos, habitantes de la zona y remiseros que transportaron a algunos de los combatientes fugados. El film no sólo funciona como prueba acusatoria; también avanza con la fuerza de un relato de aventuras (Premier).

■ **Las trillizas de Belleville** (Sylvain Chomet, 2002). Obra de climas y personajes, una película descriptiva antes que narrativa, que

ofrece una visita a un mundo regido por otras leyes. La de la observación asombrada y cómplice antes que la del espectáculo vertiginoso, aun cuando verla signifique un espectáculo para los ojos. Su historia se va presentando con mucho garbo e ingenio: Chomet es de los que piensan en la obra antes que en el público (Savoy).

## OTRO CINE



**Asociación Cultural Pestalozzi.** Ciclo de cine danés: Reconstrucción de un amor, de Christopher Boe. Hoy a las 16 en Freire 1882.

■ **Teatro San Martín.** Ciclo *Encuentro con el nuevo cine coreano: Resurrección de la fosforerita*, de Jang Sun-woo (hoy a las 14.30, 17 y 19.30) y *Area compartida de seguridad*, de Park Chan-wook (mañana a las 14.30, 17 y 19). En la Sala Leopoldo Lugones del Teatro, Av. Corrientes 1530.

■ **Instituto Sicrea.** Ciclo *Video-debate toma 1: Ju dou*, de Zang Yimou. Mañana a las 20 en Palestina 681. Reservas al 4864-1896.

■ **Malba.** *Lesbianas de Buenos Aires*, de Santiago García. Hoy a las 22 en Figueroa Alcorta 3415.

■ **Cineclub Eco.** Ciclo *Lina Wertmüller: En una noche de claro de luna*, de Lina Wertmüller (hoy a las 21). Ciclo *Andrzej Wajda: Los poseídos*, de Andrzej Wajda (mañana a las 19). En Av. Corrientes 4940, 2º E.

■ **Cineclub TEA.** Ciclo *Cine alemán: las nuevas figuras: Black box brd*, de Andreas Veiel. Mañana a las 19 en Aráoz 1460, PB 3.

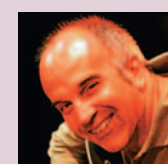
■ **Urania.** Ciclo *Enano Dorado ochentoso: Donnie Darko*, de Richard Kelly (mañana a las 19) y *SLC punk!*, de James Merendino (a las 21). En Cochabamba 360.

■ **Museo del Cine.** *Tita Merello: 100 años de vida, consagrada a los 50: La morocha*, de Ralph Papier. Mañana a las 16 en Defensa 1220.

■ **MNBA.** Ciclo *Werner & Wim: Lisbon Story*, de Wim Wenders. Hoy a las 17.30 en Av. Del Libertador 1473. **Gratis.**

■ **Complejo Tita Merello.** Festival *Rojo Sangre*. Hoy a partir de las 18: *The crypt club*, de Miguel Gallego; *Little Things*, de Daniel Greaves; *Donde juegan las niñas*, de Javier Fernández Cuarto y otros. Mañana a partir de las 18: *Argentina Bizarra*, de Gustavo Mendoza; *30 horas con la gorda*, de Damián Wolinsky; *La casa del árbol*, de Maxi Mantegna y otros. Suipacha 442.

## MUSICA



**Esteban Morgado** en Bar 36 Billares, Av. de Mayo 1265, hoy a las 21.30. **Gratis.**

■ **Willy Crook** en Fin del Mundo, Chile y Defensa. Hoy a la 1.

■ **Roque Narvaja** presenta su CD *Palabra por palabra* en ND Ateneo, Paraguay 918. Hoy a las 21.30.

■ **Alejandro Medina** en Bartolomeo, Bartolomé Mitre 1525. Mañana a las 22.30.

■ **Pier** en El Teatro, Av. Federico Lacroze y Av. Alvarez Thomas. Hoy a las 22.

■ **Mancebos** en el C.C Konex, Av. Córdoba 1235. Mañana a las 20.

■ **Inti-Hua** y **La Sudadera** en El Marquee, Av. Scalabrini Ortiz 666. Mañana a las 21.

■ **Verónica Condomí** en la Fundación Cultural Surdespierto, Thames 1344. Hoy a las 22.30.

■ **Mono Fontana** en NoAvestruz, Humboldt 1857. Hoy a las 22.

■ **María José Demare** en La Biblioteca Café, Marcelo T. de Alvear 1155. Hoy a las 21.30.

■ **Celeste Carballo** en La Trastienda, Balcarce 460. Hoy a las 23.

■ **Me Darás Mil Hijos** (hoy a las 23) y **Dancing Mood** (mañana a las 22.30) en Niceto Club, Niceto Vega 5510.

■ Primavera brasileña: **Rataplán y Mais que Nada+Sala do Som** en La Revuelta, Alvarez Thomas 1368. Mañana a las 20.

■ **Beto Caletti Trío** en Notorius, Av. Callao 966. Hoy a las 22.

■ **Kells, Celtic Underground y Bran** en Celta Bar, Sarmiento 1702. Hoy a las 21.

■ **Plan B Tango** en el Teatro Santa María, Montevideo 842. Mañana a las 20.30.

■ **Ricardo Nolé Trío** en UQBar, Cabrera 5569. Hoy a las 22.

■ **Cuartoelemento** en Un Gallo para Esculapio, Uriarte 1795. Hoy a las 23.

■ **Nora Bilous** en el Café Tortoni, Av. de Mayo 829. Mañana a las 20.30.

■ **Richard Nant Sexteto** en Thelonious, Salguero 1884. Hoy a las 22.

■ **Virginia Innocenti** presenta su CD *Habrà* en Clásica y Moderna, Av. Callao 892. Hoy a las 24.

■ **Fabian Destribats y Pablo Marcovsky** en Maldito Salvador, El Salvador 4960. Hoy a las 22.

■ **Engranaje, Che Chino Dwo y Pepa y Hugo** en el Museo Nacional de la Música, México 564, hoy a las 18. **Gratis.**

■ **Ensable Rastrillada**, con dirección de Camilo Reiners, Darío Lipovich y Miguel Magud, en Espacio Ecléctico, Humberto Primo 730. Hoy a las 21.30 y mañana a las 20.

■ **Los Chicos del Delta** en el Museo Cornelio Saavedra, Crisólogo Larralde 6309. Mañana a las 16.30.

■ **META-Teatro Lírico** presenta "Tardes líricas" en el Bar del Viejo Hotel, Balcarce 1053. Mañana a las 18.

■ **Tango del 900** en Museo Conventillo, Garibaldi 1429. Mañana a las 13 y 15.30.

■ **La pipa de Magritte** en La Paila, Costa Rica 4848. Hoy a las 22.

■ **Ensamble Orquesta Amari-**





**En casa/En Kabul,** de Tony Kushner. Con Elena Tasisto, Laura Novoa, Alberto Segado, Horacio Peña y otros. Dirección de Carlos Gandolfo. En la Sala Casacuberta del TSM, Av. Corrientes 1530, hoy y mañana a las 20.

**Cristóbal Colón, un viaje redondo,** de Héctor López Gironde y Fabián Uccello. Con Ernesto Dufour, Malena Faletti y otros. Museo Saavedra, Crisólogo Larralde 6309. Mañana a las 17.



lla en el Club del Vino, Cabrera 4737. Mañana a las 22.30. ■ **Adriana Tula** en el Bar Tuñón, Maipú 849. Hoy a las 23.30. ■ Festival de folklore croata en el Teatro IFT, Boulogne Sur Mer 549. Hoy a las 19. ■ **Diego Dana** en el C.C. Mate Amargo, Gascón 112. Hoy a las 22. ■ **Compañía Lírica Giacomo Puccini** presenta “Cavalleria rusticana” en Auditorio Nuestra Señora de Betania, Medrano 752. Mañana a las 20.30. ■ **Chany Suárez** en el Teatro La Máscara, Piedras 736. Hoy a las 21. ■ Encuentros corales: **Coronostro**, con dirección de Marcelo Delgado, y **Coro de la Casa de Catalunya**, dirigida por Gustavo Hernández. Primera Iglesia Evangélica Metodista, Av. Corrientes 718, hoy a las 20. **Gratis**.

## TEATRO



**Recordando a Victoria Ocampo.** *Recital de la actriz Lydia Lamaison sobre textos testimoniales de Jorge Luis Borges. Voz de Alfredo Alcón en las poesías. Última función en El Búho, Tacuarí 215, mañana a las 20.*

■ **Nunca estuviste tan adorable.** Libro y dirección de Javier Daulte. Con Mirta Busnelli, María Onetto, Luciano Cáceres y otros. Proyecto Biodrama. En el Sarmiento, Av. Sarmiento 2715, hoy y mañana a las 21. ■ **Panoramas olvidados.** Dos obras cortas de Tennessee Williams: *Libre* y *Ardo en llamas, gritó el Fénix*. Dirección de Agustín Alezzo. El Ombligo de la Luna, Anchorena 364, hoy y mañana a las 21. ■ **Sobre el daño que hace el tabaco**, de Anton Chejov. Con Jorge Sassi, dirigido por Osvaldo Pelufo. **Despedida** en Chacarerean Teatre, Nicaragua 6565, hoy a las 21. ■ **?/11... Código para ciegos**, de Manuel Martínez. Con Carolina Papaleo, Cecilia Maresca y otros. Dirección de Eduardo Lamoglia. De la Comedia, R. Peña 1062, hoy a las 21 y mañana a las 20. ■ **La brisa de la vida**, de David Hare. Con María Leal y Rita Cortese, dirigidas por Alejandra Ciurlanti. Teatro Regina, Av. Santa Fe 1235, hoy a las 21 y mañana a las 20.30. ■ **El siglo de oro del peronismo.** Compuesto por *Casa con dos puertas mala es de guardar*, de Pedro Calderón de la Barca, y *Comunidad organizada*, de Marcelo Bertuccio y Rubén Szuchmacher, también a cargo de la dramaturgia y dirección. En elkafka, Lambaré 866, mañana a las 19. ■ **Matar el pensamiento.** Con Soledad Villamil, José Minuchín, Rafael Solano y otros. Escrito y dirigido por Federico Olivera. En El

Portón de Sánchez, Sánchez de Bustamante 1034, hoy a las 20.30. ■ **El sabor de la derrota.** Con Martín Kahan, Darío Levy, Daniel Kargieman y Laura López Moyano. Dirección de Sergio Boris. **Despedida** en la Sala C. Cabanellas del TSM, Corrientes 1530, hoy y mañana a las 20.30. ■ **Las del paraguas**, de Marcelo Bertuccio. Con Miriam Martino y Liliana Romero, dirigidas por María Esther Fernández. En El Búho, Tacuarí 215, hoy a las 20.30. ■ **Los Albornoz (Delicias de una familia argentina).** Por el Grupo Los Macocos (Martín Salazar, Daniel Casablanca, Gabriel Wolf, Marcelo Xicarts y Javier Rama). **Despedida** en Teatro de la Ribera, Av. Pedro de Mendoza 1821, hoy a las 20 y mañana a las 19.30. ■ **Pedir demasiado**, de Griselda Gambaro. Con Ingrid Pelicori y Horacio Peña, dirigidos por Alicia Zanca. En la Sala Orestes Cavaglia del Teatro Cervantes, Libertad 815, mañana a las 18. ■ **La hija del aire.** Versión de la obra de Pedro Calderón de la Barca. Con Blanca Portillo, Pompeyo Audivert y otros. Dirección de Jorge Lavelli. En la Sala Martín Coronado del TSM, Av. Corrientes 1530, hoy y mañana a las 20.30. ■ **El bufón de Rosas** (Farsa histórica). Creación colectiva sobre idea de Jorge Gómez. Dirección: Daniel Di Cocco. La Ranchería, México 1152, hoy a las 20.30. ■ **De cirujas, putas y suicidas.** De Lía Jelín con música de Jorge Valcarcel y Alfredo Seoane. Textos de Roberto Cossa, Marta Degracia, Carlos Pais y Roberto Perinelli. Con Pablo Brichta, Mónica Villa, Jean Pierre Reguerraz y Gustavo Masó. Teatro del Pueblo, Diagonal Norte 943, hoy a las 21. ■ **La señora Macbeth**, de Griselda Gambaro. Con Cristina Banezas y elenco, dirigido por Pompeyo Audivert. En el C.C. de la Cooperación, Av. Corrientes 1543, hoy a las 22.30 y mañana a las 21. ■ **La novia de los forasteros**, de Pedro E. Pico. Adaptación de Roberto Cossa. Con Virginia Innocenti, Aldo Braga, María Figueras y otros. Dirección de Rubens Correa. Teatro Regio, Av. Córdoba 6056, hoy y mañana a las 20.30. ■ **Divagaciones.** Sobre textos de Silvina Ocampo. Dramaturgia de Inés Saavedra y María Marta Guittart. Dirección de Inés Saavedra. En La Maravillosa, Av. Medrano 1360, hoy y mañana a las 23.30. ■ **Lo que no tiene nombre.** Sobre textos de “Fotos viejas”, de Guillermo Serret Montes, y “La espera”, de Silvia Cislighi. Dirección de Juan Carlos Capasso. **Nuevas funciones** en De la Fábula, Agüero 444, hoy a las 21. ■ **Dynamo Hamlet.** Dramaturgia y dirección de Gabriel Morales Lema. Por el Grupo La Villa (actores profesionales y de la Villa 31). Con Ana María Santiago, Mario Acenjo, Luciana Chinchilla, Gabriel Morales Lema y otros. **Estreno** en Sala Itelman, Guardia Vieja 3783, hoy a las 21. ■ **Los desventurados**, de Defi-

lippis Novoa. Con Osvaldo Bonet, Rubén Stella, Millie Stegmann, Horacio Roca y otros, dirigidos por Luis Romero. En el Teatro Cervantes, Libertad 815, hoy a las 21.30 y mañana a las 20. ■ **El monje**, de M. Lewis. Adaptación de Edward Nutkiewicz y Marcelo Mangone. Dirección de M. Mangone. **Despedida** en El Bardo, Cochabamba 743, hoy a las 21.30. ■ **El burgués gentilhomme**, de Molière. Por el Grupo Génesis. Dirección de Alberto Madín. En la Manzana de las Luces, Perú 294, hoy a las 21.30. ■ **Las hojas más tiernas de los árboles.** Obra de Paula Ransenberg y Mario Petrosini. Elenco dirigido por Marcelo Nacci. **Estreno** en La Tertulia, Gallo 826, hoy a las 21. ■ **Extraño juguete**, de Susana Torres Molina. Por Mimos teatro. Con Juan Pablo Cacopardo, Ana Neira y Ana María Méndez. En Defensa 611, hoy a las 22. ■ **Amor divino, amor humano**, de Miguel Hernández. Sobre textos de autores del siglo de oro y el cancionero popular español (hoy a las 17), y *Del amor y otras yerbas*, sobre poesías de Manzi, los hermanos Expósito, Cadícamo y otros (mañana a las 17). En el Museo Fernández Blanco, Suipacha 1422. **Gratis**. ■ **Terapia** (comedia en tres sesiones y un diagnóstico), de Martín Giner. Con Luis Gianneo y Eduardo Poli, dirigidos por Julián Cavero. **Nuevas funciones** en The Cavern, del Paseo La Plaza, Av. Corrientes 1530, hoy a las 22. ■ **Rancho.** Dramaturgia de Julio Chávez, Leandro Castello, Luz Palazón y Mercedes Scápola Morán. Dirección de Julio Chávez. C. C. Recoleta, Junín 1930, hoy a las 21. ■ **La edad de la ciruela**, de Aristides Vargas. Por Grupo Buenos Aires. Dir.: Carlos de Urquiza. UPB, Ciudad de la Paz 1972, hoy a las 21 y mañana a las 20. ■ **Factoría**, de Darío Durban. Con Carina Resnisky y Nicolás Alliani. De Crisol Teatro, dirigido por Marcela Fraiman. **Estreno** en El Crisol, Valle 210, hoy a las 21 y mañana a las 20. ■ **Más allá del tren y del mar** (poesía, música y danza). Textos de Fernando Noy. Coreografía y danza de Daniela Lieban. Creación colectiva. **Estreno** en el C.C. Rojas, Corrientes 2038, sábado y domingo a las 21. ■ **Las de Barranco**, de Gregorio de Laferrère. Con Alicia Berdaxagar, Paulo Brunetti, Paula Canals, Victoria Carreras, Tony Vilas y otros. Dirección de Oscar Barney Finn. En el Teatro Cervantes, Libertad 815, hoy a las 21 y mañana a las 20.30. ■ **Bataille.** Espectáculo basado en textos del filósofo francés Georges Bataille. Grupo El Confin, dirigido por Eduardo Meneghelli. Sala Espión, Sarandí 766, mañana a las 20. ■ **Berretín de trapo**, de Pablo Sáez. Títeres para adultos. Elenco dirigido por Rafael Zicarelli. En Cabaret, Defensa 555, hoy a las 22.

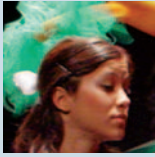
## DANZA



**Secasaen-casa. Postales de bodas orientales.** *Idea y dirección: Paula Lena. Intérpretes: Magalí Freire, Paula Lena, Andrea Pignato y Valérie Romanin. Escuela de Danza del Vientre, Costa Rica 4684. Hoy a las 20.*

■ **El hombre de la corbata roja**, espectáculo de Julio Bocca y el Ballet Argentino con tres programas distintos. Este fin de semana interpretará con Eleonora Cassano. Programa: *Tchaicovsky Pas de Deux, Orfeo, Ecos, Sin Tiempo*. Teatro Opera, Corrientes 860. Hoy a las 20.30 y mañana a las 19. ■ **Eva.** Espectáculo de Eva Yerbabuena Ballet Flamenco. Teatro Avenida, Av. de Mayo 1222. Hoy a las 20 y mañana a las 19.30. ■ **Festejos del Grupo de Danza La Rayuela**, dirigido por M. Fernández. C.C. Borges, Viamonte y San Martín. Hoy a las 17. ■ **¡Enhorabuena!**, espectáculo presentado por Inés López y Claudio Arias (hoy a las 22.30). **Por el agua errante**, danza-teatro protagonizado y dirigido por Gabriela González López (mañana a las 20.30). Cantares, Rivadavia 1180. ■ **Travesías y Fin de a dos**, con coreografía y dirección de Mauricio Wainrot. Por el Ballet Contemporáneo del Teatro San Martín. La música de *Fin de a dos* es *Night Prayers*, de Giya Kancheli. Las piezas de *Travesías* son tradicionales y rituales de América, Asia y África. Sala Martín Coronado del Teatro San Martín, Corrientes 1530. Hoy y mañana a las 17. ■ **Así se baila el tango**, dirigido por Carlos Borquez, con coreografías de Osmar Odone y dirección musical de Martín Jurado. En Complejo Tango, Belgrano 2608. Hoy y mañana a las 20.30. ■ **Per Vivere. No somos Marlene, pero casi...** Por el Ballet 40/90. Dirección: Elsa Agras. El Ombligo de la Luna, Anchorena 364. Hoy a las 19.

## PIBES



**C.Niciento (hoy a las 15), Rezetas, musical en la cocina (hoy a las 16.15), Alicia un país de maravillas (hoy a las 17.30, foto). Blanca-nieves y los 8 enanitos (mañana a las 15), La bella valiente y el príncipe durmiente (mañana a las 16.15), Un cuento de navidad (mañana a las 17.30). Todos los espectáculos pertenecen a Héctor Presa. Teatro La Galera, Humboldt 1591.**

■ **Argentinio.** Musical interpretado por Chinchiribella, Coro Expresión de Buenos Aires. Canciones, coreografía y dirección: Aurelia Chillemi. Teatro Bauen, Callao 360. Mañana a las 16. ■ **El misterio del libraco (o el poder de los libros).** Comedia con cinco números musicales y ritmos de bolero, salsa, tango y jazz. Sala Alberdi, Sarmiento 1551, piso 6. Hoy y mañana a las 17. ■ **Cuentan que cuentan...**, musical con actores y títeres. De Andrea Díaz y Luis R. López con textos basados en leyendas aborígenes. Supervisión: María Esther Fernández. Teatro El Búho, Tacuarí 215. Hoy y mañana a las 16. ■ La calle de los títeres. Hoy: **Piccatito**, por el Grupo Ellas Mismas (a las 15.30). **El monte mágico**, por el Grupo Los Títeres del Capitán Foca (a las 17). Mañana: **Los locos sueños del sapo**, por el Grupo Oscar Paz (a las 15.30). **Cachito campeón**, por el Grupo El Ñaque (a las 17). C.C. Sur, Caseros 1750. ■ **Ricardo III.** Para toda la familia. Por Compañía Oxo Teatro. Dirección: Claudio Ciffone. Sala El Carromato, Av. San Martín 4453. Mañana a las 17. ■ **Cyrocho**, de Pablo Di Felice (hoy a las 17) y **Chau señor miedo**, de María Inés Falconi (mañana a las 17). Auditorio UPB, Ciudad de la Paz 1972. ■ **O... sos o no sos.** Actores y títeres. Dirección de Ximena Bianchi. **Estreno** en el Galpón de Catalinas, Benito Pérez Galdós 93 (La Boca), mañana a las 16.30. ■ **Tarzán.** Autor: Mariano Caligaris. Por el Grupo Acting Troupe. C.C. Adán Buenosayres, Parque Chacabuco, alt. Asamblea 1200. Mañana a las 17. ■ **El poeta y la increíble historia del Panadero y el Diablo.** Espectáculo de títeres y actores. Sala Alberdi, Sarmiento 1551, piso 6. Hoy a las 20.30. ■ **Don Salchichón y el oso roñoso en un mundo amoroso**, musical interpretado por el Grupo Azul. Libro y dirección: Néstor Hidalgo. El Teatrón, Santa Fe 2450. Hoy y mañana a las 16.30. ■ **Quijote sin tiempo**, de Patricia Pisani. La obra reúne a títeres y actores en situaciones con coreografías y canciones. Dirección: Martha Irigoyen. C.C. Konex, Córdoba 1235. Hoy a las 17. ■ **El invento terrible.** Libro, dirección y puesta en escena: Antoineta Madjarova. Por el Grupo Kukla. Sala González Tuñón del C.C. de la Cooperación, Corrientes 1543. Hoy y mañana a las 16.30. ■ **Fulanos**, espectáculo con idea y dirección de Gerardo Hochman. Teatro de la Ribera, Av. Pedro de Mendoza 1821. Hoy y mañana a las 15.30. ■ **A este cuento lo hacemos nosotros**, escrita y dirigida por Dany de Alzaga, con música de Damián Durán, coreografía de Gustavo Pastorini y la actuación de Mariuchi Elena, Martín Cordero y Lucas Merayo. Museo Sívori, Av. Infanta Isabel 555. Mañana a las 15. **Gratis**.







**EL GALPON DE CATALINAS**  
Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707.  
**VENIMOS DE MUY LEJOS**. Historia de los inmigrantes de La Boca. Grupo de teatro "Catalinas Sur". Dir.: Adhemar Bianchi-Stella Giaquinto. Vie. y sáb.: 22 hs. Ent.: \$9 (vie.: \$ 7)

**ELKAKFA**  
Lambaré 866. Tel.: 4862-5439.

**MI QUERIDA**, de Griselda Gambaro. Con Juana Hidalgo. Dir.: Rubén Szuchmacher. Sáb.: 21.30 hs. Ent.: \$ 12.

**EL SIGLO DE ORO DEL PERONISMO**: "Casa con dos puertas, mala es de guardar", de Pedro Calderón de la Barca; "Comunidad organizada", de Marcelo Bertuccio, Rubén Szuchmacher. Con Irina Alonso, Cecilia Peluffo, Pablo Caramelo, Graciela Martinelli y elenco. Dir.: Rubén Szuchmacher. Dgo.: 19 hs. Ent.: \$ 12.

**EL NACIONAL**  
Av. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218. Alejandro Romay pta.

**APLAUSOS**, Con Claudia Lapacó, Paola Krum, Juan Carlos Puppo, Luz Kerz, Roberto Catinariu, Miguel Habud y gran elenco. Orquesta en vivo. Dir.: Alicia Zanca. Vie. y sáb.: 21 hs., dgo.: 20 hs.

**EL OJO**  
Pie. Perón 2115. Tel.: 4953-1181.

**MAL MAL**, Con Julio Sarrait, Verónica Cerrato, Alejandro Faín y elenco. Libro y dir.: Luis Agustoni. Hoy: 21 hs. (Despedida). Ent.: \$ 8.

**EL OMBLIGO DE LA LUNA**  
Anchorena 364. Tel.: 4867-6578.

**PANORAMAS OLVIDADOS**, de Tennessee Williams. Con Cristina Dramisino, Liliana Rinkewitsch, Gabriel Maresca, Anahí Ribeiro, Giselle Verona. Vie. y sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 10. (Sala S. Bockett)

**PER VIVERE**. Ballet 40/90. Dir.: Elsa Agras. Sáb.: 19 hs. Ent.: \$ 7. (Sala A. Chejov)

**BARAKATUN**, Dir.: Jaime Breard. Sáb.: 22 hs. Ent.: \$ 20. (Sala A. Chejov)

**PUNTO MUERTO**. Libro y dir.: Pablo Iglesias. Sáb.: 23.30 hs. Ent.: \$ 8. (Sala S. Beckett)

**FLORENCIA RUIZ** pta. temas de sus dos CDs "Centro" y "Cuerpo". Sáb.: 0.30 hs. Ent.: \$ 5. (Café Concert)

**EL PORTON DE SANCHEZ**  
Sánchez de Bustamante 1034. Tel.: 4863-2848.

**MATAR EL PENSAMIENTO**. Con Soledad Villami, José Minuchin y elenco. Dir.: Federico Olivera. Vie. y sáb.: 20.30 hs. Ent.: \$ 12.

**LA MADONNITA**. Con Roberto Castro, Manuel Vicente y Verónica Piaggio. Libro y dir.: Mauricio Kartún. Sáb.: 23 hs., dgo.: 20 hs. Pl.: \$ 12.

**EL VITRAL**  
Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948. (Ent.: \$ 12)

**IMPROVISACIONES CON ESTILO**. Dir.: Fabio "Mosquito" Sancedino. Vie. y sáb.: 23 y trasn. 1 h. Ent.: \$ 9. (Sala I)

**CACHONDOS**, de Darío Cortés. Dir.: Adriana Demaría. Vie.: 23 hs., sáb. trasn.: 1 h. (Sala II)

**EL KASO DORA**, de Roberto Torres. Dir.: Franca Cultrmann. Sáb.: 21 hs. (Sala I)

**LA IMPORTANCIA DE LLAMARSE ERNESTO**, de Oscar Wilde. Dir.: Vilmarín. Sáb.: 21 hs. (Sala II)

**DIVAS A LA DERIVA**. Libro y dir.: Pablo Sánchez. Sáb.: 23.40 hs. (Sala II)

**PUERCAS** (Lo que no se dice). Con Guillermo Lombardi, Mónica Maza y elenco. Libro y dir.: Gabriel Daneri. Sáb. trasn. 1 h. (Sala II)

**EMPIRE**  
Hipólito Yrigoyen 1934. Tel.: 4953-8254.

**AYALON**. Comedia musical apta para todo público, de Silvia Butkus y Tamara Vega. Sáb.: 20 hs. Ent.: \$ 6.

**HYSTERICAS**. Cia. "Teatro Moderno". Libro y dir.: Pablo Corti. Sáb.: trasn. 1 h. Ent. a la gorra.

**ENCUENTRO**  
México 3700. Tel.: 4931-1617.

**RINOCERONTE**, de Eugene Ionesco. Grupo "Arde Troya". Dir.: Laura Brandi. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 7.

**ESPACIO CALLEJON**  
Hernánuesa 3759. Tel.: 4862-1167.

**SINIAENAS**. Dir.: Percy Jiménez. Sáb.: 23 hs. Ent.: \$ 8.

**ESPACIO ECLECTICO**  
Humberto Primo 730. Tel.: 4307-1966.

**TRASTILLADA** en: "Fin de año", Con Dario Lipovich, Camilo Reiners, Miguel Magud y otros. Música contemporánea. Sáb.: 21.30 hs., dgo.: 20 hs. Bono contrib.: \$ 8.

**ESPACIO LA TRIBU**  
Lambaré 873. Tel.: 4771-4722.

**LILIAN SABA** "Malambo libre". Con Marcelo Chiodi (vientos) y Juancho Perone (percusión). Invitados: Myriam Cubelos (voz) y Marcelo Ostenda (guitarra). Hoy: 22 hs. Ent.: \$ 5.

**FORO GANDHI GALERNA**  
Av. Corrientes 1743. Tel.: 4371-0370.

**DOS ARGENTINOS EN LA HABANA**, de Néstor A. Gimenez. Con Fabiana Laureiro, Sabrina Pérez, Susana Sisto y elenco. Dir.: Ricardo Rioliti. Sáb.: 20 hs., dgo.: 19.30 hs. Ent.: \$ 12.

**FRAY MOCHO**  
Perón 3644. Tel.: 4865-9835.

**TENDERO Y PIEL**, de Silvia Dopampo. Con Silvia Dopampo y Alberto Cebollero. Dir.: Luis Rosatti. Sáb.: 20.30 hs. Ent.: \$ 8.

**EL FESTIN DE LAS ZORRAS**. Con Eugenia Sosa, Andrea Teachera y Liber Hazembuller. Libro y dir.: Walter "Vatto" Fuhrman. Sáb.: 22 hs. Ent.: \$ 8.

**GARGANTUA**  
Jorge Newbery 3563. Tel.: 4555-5596.

**AMI**, de Enrique Barrio. Dir.: Ricardo Ayas. Sáb.: 19 hs. Ent.: \$ 6.

**GININASIA MODELADORA**, de María M. Fellu; CERRA LA BOCA, de Alejandra Efron. Dir.: Rodolfo Lemmi. Jue.: 21 hs., sáb.: 22.30 hs. Ent.: \$ 6.

**GARGANTUA VARIETE**. Dir.: Ricardo Arauz. Sáb. trasn.: 0.30 hs. Ent.: \$ 5.

**GRAN REX**  
Av. Corrientes 857. Tel.: 4322-8000.

**THE BEATS** La mejor banda Beat del mundo... pta.: "Contemporáneo". Vie. 26 de noviembre: 22 hs.

**IFT**  
Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420.

**ARLEQUIN**, de Carlos Goldoni. Versión libre y dir.: Marcela Rodríguez Blanco. Sáb.: 21 hs. \$ 8. (Sala II)

**KORINTHIO**  
Junín 380. Tel.: 4951-3392.

**ALMAS ROSÑAS**, de Guillermo Farisco. Con Lucrecia Rodríguez, Javier Maestro y Guillermo Farisco. Dir.: Javier Maestro. Sáb.: 21.30 hs. Ent.: \$ 8.

**LA ALMOHADADA**  
Sánchez de Bustamante 728. Tel.: 4865-8037.

**APENAS**, de Leo Bosio. Soledad Pavez y Noemí Martínez. Dir.: Soledad Pavez. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 5.

**ALTURA Y PELOS**. Libro y dir.: Diego Ferrando. Sáb.: 23 hs. Ent.: \$ 8.

**LA CARBONERA**  
Balcara 998. Tel.: 4362-2651.

**TERAPIA**, de David Lodge. Adapt. y dir.: Gabriela Izovich. Sáb.: 21 hs., dgo.: 20 hs. Ent.: \$ 12.

**LA COLADA**  
Jean Jaures 751. Tel.: 4961-5412.

**SEÑALADA** (Mimoteatro-Estilo Lorquiano). Con Antonio Herna. Dir.: Martín Abregú. Sáb.: 20 hs. Ent.: \$ 8.

**AGUA DULCE**, Con Magdalena Blanco y elenco. Dir.: Adrian Julia. Sáb.: 23 hs. Ent.: \$ 8.

**LA COMEDIA**  
Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4815-5665.

**?/11 CÓDIGO PARA CIEGOS** (un viaje a la mente es como un viaje al corazón). Con Carolina Papaleo, Cecilia Maresca, Héctor Da Rosa, Horacio Treger y Edgardo Moreira. Dir.: Eduardo Lamoglia. Vie. y sáb.: 21 hs., dgo.: 20 hs. Ent.: \$ 20-15-10. (Sala I)

**MISIADURA Y METERON** (Tangos y humor en los años '30). Libro: Faruk y Tito Rivadeneira. Actuac. especial: Victoria Aragón. Dir. musical: Raúl Parentela. Dir.: Héctor Malamud. Sáb.: 21 hs., dgo.: 19 hs. (Sala II)

**CIRCO CABARETANGO** (circo, tango y cabaret). Circo: Mariana Paz. Clown: Gabriel Robito. Tango: Martín Lemos. Idea y dir.: Mónica Di Franco. Sáb.: 23 hs. Ent.: \$ 20-15-10. (Sala I)

**LA ESCALERA**  
(espacio de arte). Juan B. Justo 889. Tel.: 4774-6533.

**HISTORIAS PARA SER CONTADAS**, de Osvaldo Dragún. Grupo "Minoce". Dir.: Mirta Escalhão. Sáb.: 20 hs. Ent.: \$ 7.

**LA FABRICA**  
(Ciudad Cultural). Querandies 4290. Tel.: 4983-5786.

**NORMALES**. El delirio rompiendo barreras. Proyecciones, actores y músicos en vivo. Sáb.: 21.30 hs. Ent.: \$ 5.

**MANTUA** Inspirada en "Romeo y Julieta", de Shakespeare. Grupo "TSO" (Teatro Sanitario de Operaciones). Actuaciones entre el público, uso de ameses y sogas, del fuego, aire, agua y de la tierra. Sáb.s: 22.30 hs. Ent.: \$ 5.

**LA GALERA**  
(Galpón de Arte). Humboldt 1591. Tel.: 4771-9295.

**ROMEO Y JULIETA** o "Que tenemos que ver con el amor". Sobre la obra de William Shakespeare. Música de Charly García, Piazzolla y otros. Versión dir.: Héctor Presa. Sáb. y dgo.: 21.30 hs. Ent.: \$ 6.

**LA MANUFACTURA PAPEL-ERA**  
Bolívar 1582. Tel.: 4307-9167.

**MARIA DEL CARMEN COIRO PALUMBO** (flauta traversa), Pablo D'Negri (guitarra). Obras de Paganini, Ravel, Guastavino. Hoy: 18 hs.

**LA MASCARA**  
Piedras 736. Tel.: 4307-0566.

**CHANY SUAREZ** pta.: "No te rindas". Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 10.

**IMPROVISACCION** (sin libretos, sin parámetros..., sin límites). Grupo "Sinproblema". Dir.: Leandro Yaconis. Sáb.: 23.30 hs. Ent.: \$ 5.

**LA PLAZA**  
Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 5237-7200). Informes: 6320-5350. (Estac. gratuito)

**UNA NOCHE EN CARLOS PAZ** El éxito de la TV, ahora en teatro. Con Fabio Alberti y Diego Capusotto. Vie.: 23 hs., sáb.: 22 y trasn. 0 h., dgo.: 21 hs. Ent. desde: \$ 16. (Sala "Pablo Neruda")

**PEQUEÑOS CRIMENES CONYUGALES**, de Eric Emmanuel Schmitt. Con Jorge Marchale y Mercedes Morán. Dir.: Rubén Szuchmacher. Jue.: 20 hs., vie.: 21 hs., sáb.: 20 y 22 hs., dgo.: 20 hs. Ent. desde: \$ 20. (Sala "Pablo Picasso")

**COMICO** "Stand up 2" Con Javier Lombardo, Felo Menahen, Diego Reinhold, Martín Rozco y Sebastián Wainraich. Vie.: 23 hs., sáb.: 0 h. (Sala "Pablo Picasso")

**LA PLAZA**  
(Colette Espacio Artístico). Av. Corrientes 1660. Tel.: 6320-5346.

**INCONSCIENTE MAS CULINO**. Unipersonal de Daniel Pacossi. Sáb.: 20.30 hs. Ent.: \$ 8.

**CASTING** "El musical de musicales". Con Susan Ferrer, Analia Clark, Anahí Cores y Jano Herrera. Dir.: Rony Keselman. Sáb.: 22.30 hs. Ent.: \$ 10.

**HUMOR DE PIE** (stand up). Con Roberto Fernández Morán (Legal), Guillermo Selci y Conrado Geiger. Sáb.: 0.30 hs. Ent.: \$ 6.

**LA PLAZA**  
(The Cavern) Av. Corrientes 1660. Tel.: 6320-5361.

**TERAPIA** (si lo viera Freud), de Martín GINGER. Con Luis Giannone y Eduardo Poli. Dir.: Julián Caverio. Vie. y sáb.: 22 hs. Ent.: \$ 8.

**LA RANCHERIA**  
México 1152. Tel.: 4382-5862.

**EL BUFON DE ROSAS**. Con Nelson Rueda y Jorge Gómez. Dir.: Daniel Di Cocco. Sáb.: 20.30 hs. Ent.: \$ 8.

**NIDITO DE AMOR**, de Cristina Merelli. Dir.: Carlos Vanadia. Sáb.: 23 hs. Ent.: \$ 8.

**FONTANARROSA Y FAMILIA**. Sobre textos de Fontanarrosa. Adapt.: Susana Di Gerónimo y Haydeé Mascaró. Con Haydeé Mascaró, Hebe Vardino y Federico Howard. Dir.: Susana Di Gerónimo. Dgo.: 20 hs. (Despedida). Ent.: \$ 8.

**LA SODERIA**  
(Espacio artístico fabril). Vidal 2549. Tel.: 4543-1728.

**EL MUNDO HA VIVIDO EQUIVOCADO**. Sobre cuentos de Fontanarrosa. Adapt. teatral: Atilio Veronelli. Con Atilio Veronelli y Carlos Sturze. Vie. y sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 8.

**LA HISTERICA...** SON ELLOS, de Leo Masliah, Fontanarrosa, de Laferrere, Ocoñ y Montenegro. Con Germán Leza, Federico Paz y elenco. Dir.: Montenegro. Sáb.: 23 hs. Ent.: \$ 8.

**LA TERTULIA**  
Gallo 826. Tel.: 6327-0303.

**LAS HOJAS MAS TIERNAS DE LOS ARBOLES**, de y por Paula Riansenberg y Mario Petrosini. Dir.: Marcelo Nacci. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 8.

**LIBER/ARTE**  
(Sala "Javier Villafraña"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341.

**CANTOS ORFICOS**. Teatro-danza. Dir.: Susana Zimmermann. Sáb.: 19.45 hs. Ent.: \$ 8.

**OTRAS NOSOTRAS**, de Darío Fo. Dir.: Fernando Alegre. Sáb.: 21 hs. Ent. libre.

**MONIGOTES DE PAPEL**, de Eugenio Grifone. "Dios y el diablo llegan a la Tierra para ver como andan las cosas". Dir.: Rubén Piresy Silvia Kauderer. Sáb.: 22 hs. Ent. libre.

**QUIERO VARIETES**. Magia, humor y picardía. Con Marquielo y Merpin. Sáb.: 23 hs. Ent.: \$ 7.

**EL TRAMONTANA** en: "El chiquito que jodia". Con Fernando Gonet. Sáb.: 0.45 hs. Ent.: \$ 7.

**LOLA MEMBRIVES**  
Av. Corrientes 1280. Tel.: 4381-0076.

**¡DIFERENTE!** Con Florencia De la V., Rolo Puente, Silvina Luna, Pamela David, Toty Ciliberto y 40 personas en escena. Dir. gral.: Gerardo Sofotovich. Mié. y jue.: 21.15 hs., vie.: 22 hs., sáb.: 21.10 y 23.30 hs., dgo.: 20.30 hs. Loc. desde: \$ 20.

**LORANGE**  
Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411.

**"5 GAYS.COM"**. Despedida de soltero. "No todo es color de rosa". Con Germán Kraus, Fernando López, Diego Olivera, Gonzalo Urizberea, Roberto Antier y elenco. Libro y dir.: Rafael Pence. Mié. y jue.: 21.30 hs., vie.:

22 hs., sáb.: 21 y 23.15 hs., dgo.: 20.30 hs. Vta. tel.: 4321-9700.

**LUNA PARK**  
Av. Corrientes 99. Tel.: 4311-5100.

**ALEX UBAGO**. Dgo.: 21 hs.

**THE END** La mejor banda Floyd. Interpreta: "The Wall". Vie. 5 de noviembre: 21 hs.

**G3** Las guitarras de Roberto Frapp, Joe Satriani y Steve Vai. Mar. 7 y mié. 8 de diciembre: 21 hs.

**LA NUEVA LUNA** pta.: "Cumbia en concierto". 10 años de éxito. Dgo. 12 de diciembre: 21 hs. Loc. desde: \$ 18.

**MADERA DE SUEÑOS**  
Jufre 375. Tel.: 4777-1015.

**MARGA GRAJER y RUTH VILCHANSKY**: "Juglares del Shabat". Historias de identidad judía. Hoy: 22 hs. Ent.: \$ 10.

**MANZANA DE LAS LUCES**  
Perú 294. Tel.: 4342-9930/4383-8167. (Ent.: \$ 6)

**EL BURGUES GENTILHOMBRE**, de Molière. Dir.: Alberto Madin. Vie. y sáb.: 21.30 hs. (Sala "La Ranchería")

**BABILONIA**, de Armando Discépolo. Dir.: Andrés Sacchi. Sáb.: 21 hs. (Sala "Siripo")

**PIEL ANIMAL**. Libro y dir.: Waquero. Sáb.: 22 hs. (Sala "Trinidad Cuevara")

**DE AMORES Y PARTIDAS**. Nuestros procesos y ellas... de Arévalo-Gómez-Zelick. Dir.: Jorge Zelick. Sáb.: 21.30 hs. (Sala "De los Representantes")

**MARGARITA XIRGU**  
Chacabuco 875. Tel.: 4300-8817/4307-0066.

**LA GRAN BANDA** (The Big Band). Dir.: Mtro. Jorge Navarro. Con Livia Barbosa y Walter Rinavera. Orquesta en vivo. Noche de homenaje a los grandes del Jazz. Sáb.: 21 hs., dgo.: 20 hs. (Dgo. despedida). Ent. desde: \$ 15.

**METROPOLITAN**  
Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816.

**CLUB CASINO**. Con Estrella Molly elenco. Música orig. y dir. musical: Mauro Cambareri. Dir. gral: Rodolfo Carnevale. Vie. a dgo.: 21 hs. (Sala I)

**JUSTO EN LO MEJOR DE MI VIDA**, de Alicia Muñoz. Con Luis Brandoni, Alejandro Awada, Daniel Miglioranza, Mariana Echeverría y María Fiorentino. Dir.: Julio Baccaro. Mié. a vie.: 20 hs., dgo.: 20 y 22 hs., dgo.: 18.30 hs. (Sala II)

**MAS QUE AMIGOS**, de Daniel Datola. Con Hugo Arana, Laura Fidalgo, Maxi Gionne, Mariano Ildica, Karina Dalí, Gerardo Grassi. Dir.: Julián Howard. Mié. a vie.: 22.30 hs., sáb.: 0.15 hs., dgo.: 21 hs. Pl.: \$ 30. (Sala II)

**1/2 MUNDO**  
(Club de Arte). Hipólito Irigoyen 2148. Tel.: 4951-8819.

**TRIP TELURICO** (Una obra de terror). Con Dalila, Teresa López, Pamela Rementería y Leandro Rosati. Los "CometaBrass". Dir.: L. Rosati. Sáb.: 21.30 hs. Ent.: \$ 10.

**MOLIERE**  
Balcara 682. Tel.: 4343-0777.

**BARSHOW**

Un momento de magia bailada y cantada. Dir.: Andrea Lefevre y Daniel Goglinio. Sáb.: 20.30 hs.

**LA BODEGUITA DEL TANGO** "Un homenaje al tango, al vino y al amor..." en un show al mejor estilo del café concert. Jue. a sáb.: 22.30 hs.

**MULTITEATRO**  
Av. Corrientes y Talcahuano. Tel.: 4382-9140.

**LA PRUEBA**, de David Auburn. Con Gabriela Toscano, Pablo Rago, Carola Reyna y Osvaldo Santoro. Dir.: Carlos Rivas. Sáb.: 20 y 23 hs., dgo.: 20 hs. (Dgo. despedida)

**LOCA** (el estado contra Claudia Foster), de Tom Topor. Con Inés Estevez, Fabián Vena y elenco. Dir.: Luis Agustoni. Mié. a vie.: 21 hs., sáb.: 21 y 23 hs., dgo.: 20.30 hs.

**MUSEO CORBETA URUGUAY**  
Av. Alicia Moreau de Justo 5100 (Dique 4-Puerto Madero). Tel.: 4861-4148.

**MARIA HEGUIZ**, "Libro, Tango en la Corbeta". Música, canto y cuentos de escritores rioplatenses. Sáb.: 19 hs. Ent.: \$ 5.

**MUSEO LARRETA**  
Mendoza 2250. Tel.: 4786-0280.

**VENECIA**, de Jorge Accame. Dir.: Santiago Doña. Vie.: 21 hs., sáb.: 22 hs. Ent.: \$ 8. (vier. desc. jub. y est.)

**LAS D'ENFREnte**, de Federico Mertens. Dir.: Santiago Doria. Sáb. y dgo.: 20 hs. Ent.: \$ 8.

**NOAVESTRUZ**  
(Lugar común). Humboldt 1857. Tel.: 4771-1141.

**UN CUENTO DE MAHABARATA**. Con Laura Otilagardo. Dir.: Iñis Guizazú. Sáb.: 20 hs. Ent.: \$ 8.

**PATIO DE ACTORES**  
Lerma 588. Tel.: 4772-9732.

**ABRE SU ROSAL**. Basado en: "Yerma", de Federico García Lorca. Con Georgina Rey. Dir.: Georgina Rey. Sáb.: 19 hs. Ent.: \$ 10.

**¡SON LOS SONETOS?**. Creación colectiva. Basada en sonetos de William Shakespeare. Grupo Patio de Actores. Dir.: Clara Pando. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 8.

**PICADILLY**  
Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900.

**CARTAS DE AMOR**, de A. Gurney. Con Selva Alemán y Arturo Puig. Dir.: Oscar Barney Finn. Jue. y sáb.: 21.30 hs., dgo.: 20.30 hs. (Debut: 4 de noviembre). Pl.: \$ 25.

**REGINA**  
Av. Santa Fe 1235. Tel.: 4812-5470.

**La brisa de la vida**

de David Hare. Con María Leal y Rita Cortese. Dir.: Alejandra Ciarfanti. Jue. a sáb.: 21 hs., dgo.: 20.30 hs. Ent.: \$ 15.

**SALA ANA ITELMAN**  
Guardia Vieja 3783. Tel.: 4866-2671.

**HAMLET**, de William Shakespeare. Teatro. Dir.: Gabriel Morales. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 8.

**SALA 420**  
Balcara 999. Tel.: 4300-6863.



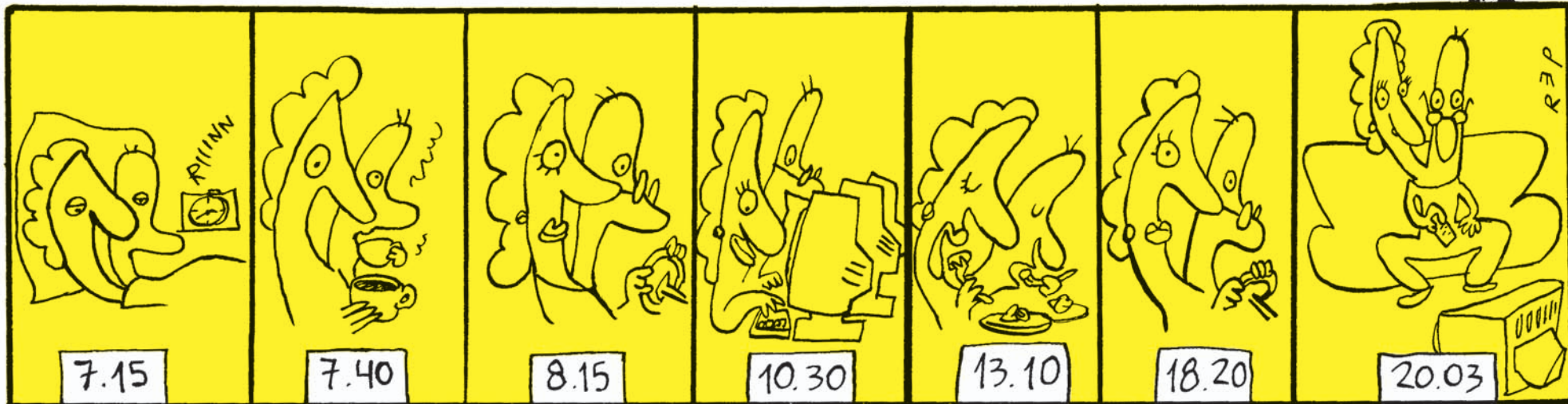
**HOY**

**Tiempo pronosticado**  
Parcialmente nublado.  
Vientos del Sudoeste.  
Mínima: 15°. Máxima: 25°

# Página/12

**MAÑANA**

**Tiempo pronosticado**  
Nublado. Templado  
Vientos del Norte al Nordeste.  
Mínima: 16°. Máxima: 26°.

**Rep****CONTRATAPA****Por Jack Fuchs\***

Las ciencias historiográficas hacen muy bien su trabajo, recopilan y organizan datos. Yo repaso los hechos, y no con la precaria credulidad del hombre informado, pero no hay caso, no puedo leer de otro modo: en la guerra hay en juego un embrollo místico, una violencia que detiene la historia y tira de la cuerda del sacrificio. La guerra se impone como error de cálculo. Si los rivales midieran sus fuerzas con instrumentos de precisión física, y si el instrumental no fallara, resultaría una ecuación de la que surgirían vencedores y vencidos, daños, cálculos de pérdida y ganancia. Alrededor de la guerra, los especialistas debieron haber inventado, como para la economía general, fórmulas del tipo "tasa de ganancia", "crecimiento del producto bruto", etc. Pero en la guerra, la razón instrumental, la técnica, revelan su naturaleza excesiva, y sobre ella, con ella, vuelve a reinar el mito. La guerra es el fracaso o la extensión de la razón. Está en la naturaleza social, como el vuelo y la rapiña están en la naturaleza de las aves de presa.

En agosto de 1944, el mundo ardía de una punta a otra, del Pacífico al Atlántico; gran parte de Polonia ya había sido arrancada del dominio nazi por el avance de las tropas soviéticas. Si bien faltaban todavía ocho meses para la rendición final de Alemania, las fuerzas de la URSS ya controlaban la parte este de Varsovia. En el gueto de Lodz aún quedaban unos 70 mil judíos, mi familia y yo entre ellos, que fueron deportados a Auschwitz precisamente durante ese mes. La escena europea de guerra había entrado en una fase de máxima locura, mientras los nazis retrocedían en Polonia, Auschwitz funcionaba en toda la intensidad de sus mecanismos de aniquilación. En ese contexto, cuando todo hacía suponer que Varsovia, en poco tiempo más, quedaría enteramente fuera de la órbita nazi, se produce el levantamiento polaco. La resistencia, al mando del general Tadeusz Komorowski, recibió órdenes desde Londres, donde funcionaba uno de los gobiernos polacos en el exilio (el otro tenía sede en Dublín); se trataba de poner en marcha un levantamiento popular contra los alemanes. Mal armada, en inferioridad militar, y sin apoyo real, ni soviético, ni aliado, la resistencia estaba destinada

## Varsovia 1944, ¿heroísmo o impulso?



a malograrse. Hitler, arrinconado, quiso ser ejemplificador y ordenó la destrucción total de Varsovia, se combatió calle por calle, los alemanes fueron implacables. Stalin pronosticó lo peor, se limitó a decir que se trataba de una locura. En pocos días, el levantamiento dejó cerca de doscientas mil víctimas, más que en Hiroshima, significó la completa destrucción de la ciudad, y sin embargo Varsovia no entró en la "historia" de los grandes acontecimientos de la Segunda Guerra. El arrasamiento fue total, la orden del fñhrer se cumplió casa por casa. Los mayores sufrimientos

y daños recayeron sobre la población civil. Quienes intentaban escapar eran ejecutados en el acto, no se respetaron hospitales y asilos, ni la infancia, ni la vejez, había orden de no tomar prisioneros, había que terminar con todos, todo ciudadano fue blanco de la ira nazi.

Los datos son aproximadamente éstos. La pregunta es obvia: ¿qué empujó a los polacos a una decisión tan desatinada? ¿Por qué no esperaron la derrota completa de Alemania que ya se veía llegar en el umbral inmediato, como ocurrió en París, en Bruselas o Praga? ¿Cómo no tener en cuenta la disparidad de fuer-

zas? ¿Cómo poner en marcha una estrategia semejante sin contar con apoyo aliado o soviético, pactado en firme previamente? Hay interpretaciones pretendidamente sensatas: que los polacos querían ganar posiciones en el terreno político, para negociar en una mejor situación con la URSS el futuro escenario de posguerra; que en el gobierno del exilio y en la resistencia predominaban elementos nacionalistas que consideraban tan enemigos a los alemanes como a los rusos; que la lucha frontal con el nazismo constituiría un bien simbólicamente prestigioso para Polonia, que el alzamiento, aunque los polacos no necesitaban acumular méritos, porque ya habían luchado suficientemente, dejaría bien en alto el orgullo y la heroicidad nacional, que era mejor morir con honor, en combate, antes que aguantar y seguir viviendo.

Ninguna de ellas me satisface. Sesenta años después, y digo esto con dolor: el alzamiento me parece enteramente irresponsable. La mayoría de los líderes, después de haber vivido durante cinco años la ocupación nazi, sabía perfectamente cuáles eran los métodos y cuál podía ser la reacción del régimen. Pero ¿cómo ignorar o despreciar a los que lucharon contra el nazismo? No es mi caso, pero tampoco me conforma la épica del luchar por luchar, y la figura del héroe, arrojado a la poesía del sacrificio, me resulta a veces inaceptablemente farsesca.

Ninguna explicación me tranquiliza, porque lo que veo en el episodio de Varsovia —algo semejante a lo que puede verse hoy en la ciudad de Nayaf, en Irak— es el centro de la naturaleza misma de la guerra: matar por matar, dejarse matar por dejarse matar; siempre ese lado mítico del sacrificio, siempre esa necesidad de derramar sangre humana, que la razón occidental no puede desentrañar.

Y viendo esto, y habiéndolo experimentado en el cuerpo, pienso sin embargo que es imprescindible evocar a las víctimas, evocar las ruinas que sobre las ruinas se acumulan en el pasado. El Levantamiento de Varsovia, durante décadas, se ocultó misteriosamente en el olvido. No lo recordaron los rusos, no lo recordaron los aliados; pero la mala conciencia no borra, no puede borrar, la realidad de los hechos.

\* Docente y escritor.  
Sobreviviente de Auschwitz.

## Programa de Beneficios de Banco Nación

Con las tarjetas de crédito Visa y MasterCard,  
y de débito Maestro del Banco de la Nación Argentina,  
sus consumos se transforman en puntos canjeables por premios.



**BANCO DE LA NACIÓN ARGENTINA**

Consulte Términos y Condiciones, y los premios disponibles entrando en [www.bna.com.ar](http://www.bna.com.ar)  
ó llamando al 0810 666 1515 de Lunes a viernes de 9 a 18 hs.